Club Aventure
voir page 3 catalogue
(514) 286-0200
1-800-561-2944

VOYAGES YVON DUPUIS INC.
(514) 523-2143



LE POULS DU MARCHÉ

Charter ou vol régulier: une question d'empattement

page 5



LES ORIGINES

Chez les Montpetit, plusieurs sont devenus des Poitevin

page 8



COUP DE COEUR

La France profonde et belle de l'Aveyron

page 12



AUBERGES ET RELAIS DE CAMPAGNE

Le Ripplecove, ou la fraîche alcôve

page 16

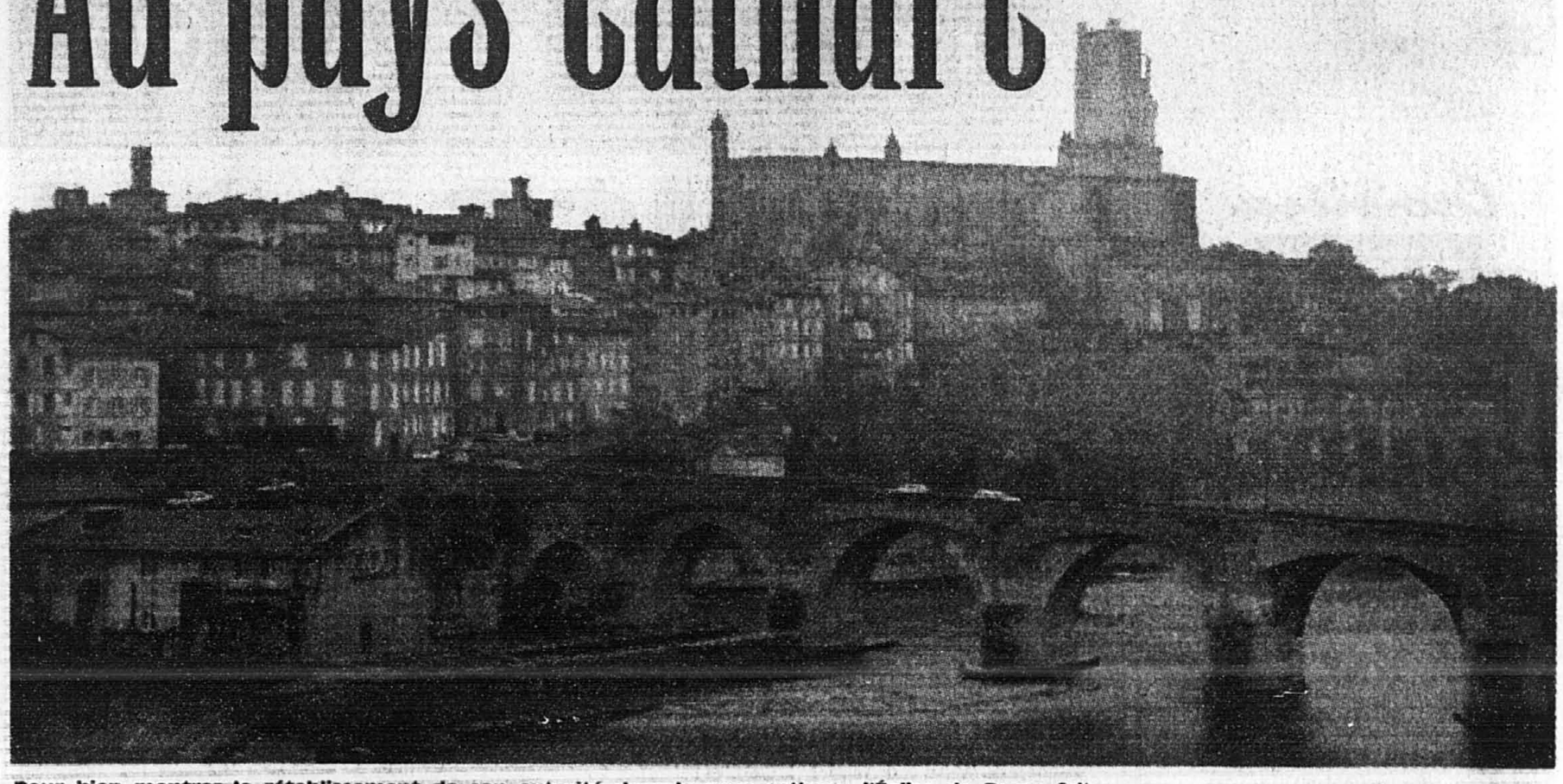


LA SEMAINE PROCHAINE

Le Nicaragua entre l'ombre et la lumière

24 février

Au pays cathare



Pour bien montrer le rétablissement de son autorité dans le pays cathare, l'Église de Rome fait construire la cathédrale-forteresse Sainte-Cécile à Albi.

Des chevaliers moyenâgeux plus véreux que preux

PIERRE VINCENT

Cathare, du grec *katharos*, comme dans *pur et dur*.

Des milliers et des milliers de personnes croient, en ce pays du Midi (qui ne fait alors pas encore partie de la France) et en ce début du Moyen Âge, qu'il faut recycler le christianisme. Devenu trop laxiste, à leur idée.

Le catharisme, déjà relativement répandu en Europe centrale, répond mieux à leurs objectifs. À leurs besoins d'austérité : abstention de tout rapport sexuel, obligation de jeûner, interdiction de tuer, de consommer de la viande et toute nourriture d'origine animale, obligation de travailler.

L'enfer se vit sur terre, le paradis c'est la vie après la vie. Pas rigolo pour l'épicurien, somme toute, mais le méga-pied pour le stoïcien. Bref, les adeptes de la secte, les cathares, sont plus catholiques que le pape.

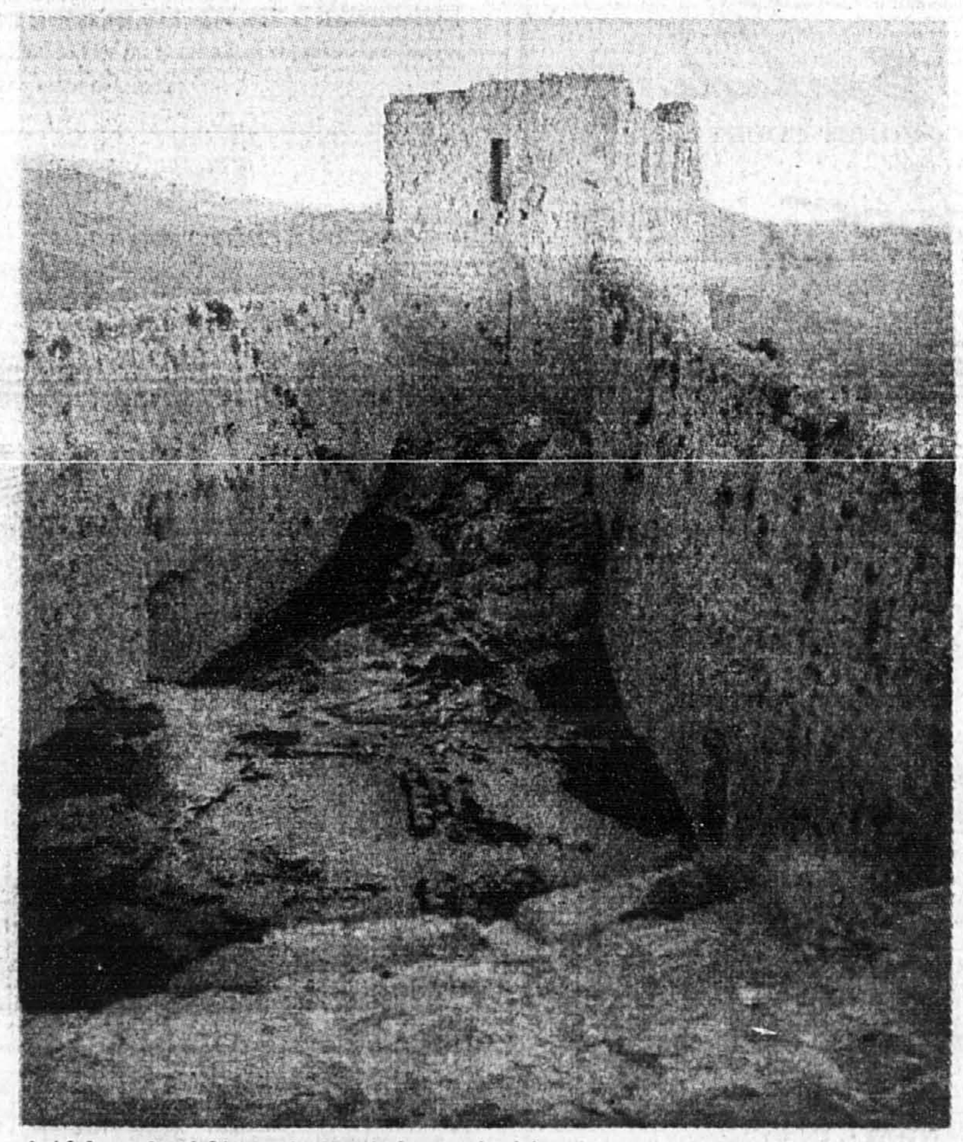
Innocent III, le pape de l'époque, voit dans cet étrange mouvement populaire une menace pour les intérêts (supérieurs !) de l'Église : non seulement ces gens cheminent-ils sur une voie présumée d'office inconnue du Seigneur, mais en plus, ils constitueront, c'est certain, une perte de revenu à moyen terme. Faut mettre un holà à cette folie. À cette hérésie.

Innocent commence par charger le chanoine Dominique Guzman (qui deviendra saint Dominique, le fondateur de l'ordre des dominicains) d'aller prêcher partout dans la région. De ramener dans le droit chemin ces curieuses brebis égarées.

« J'ai prêché, j'ai supplié, j'ai pleuré », dit-il dans son rapport au pape. Ajoutant une recommandation : « Là où ne vaut pas la bénédiction, vaudra le bâton. » Faudra le bâton, voulait-il aussi, sans doute, dire.

D'autres mauvaises nouvelles viennent aussi, en même temps, aux oreilles d'Innocent III : les cathares font mal paraître les chrétiens dans les assemblées contraditoires, un des émissaires papaux vient même de se faire bêtement assassiner dans la région de Toulouse.

SUITE À LA PAGE H 3



Intérieur du château de Montségur. Ici périrent sur le bûcher parmi les derniers cathares pourchassés par les croisés.



Jardins de la Berbie, l'ancien palais épiscopal d'Albi qui jouxte la cathédrale Sainte-Cécile.



Promenade sous la pluie dans les ruelles de Cordes-sur-Ciel.

Graphisme Jacques Normandin / Photos Pierre Vincent

NOUVELLES FRONTIERES
en collaboration avec
Octopus VOYAGES
4340, St-Denis, Montréal tél.:849-1419

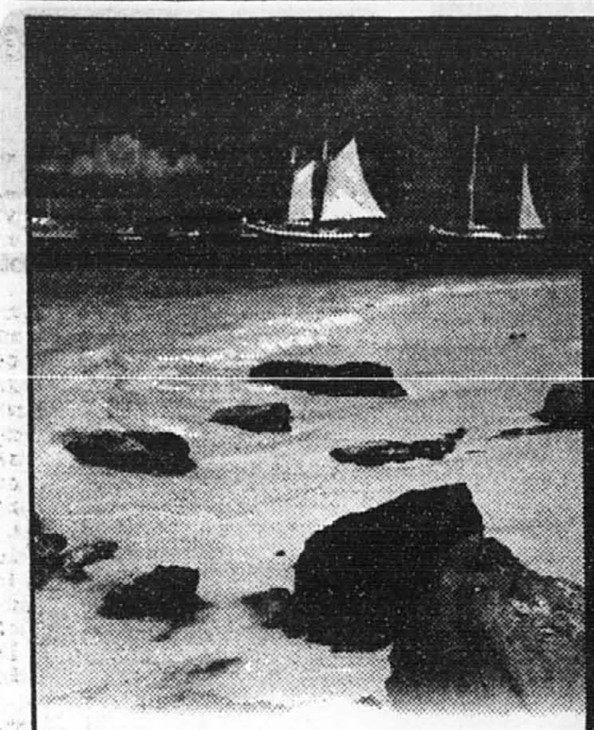
France à partir de...
Paris... 469$
Bordeaux... 529$
Lyon... 539$
Marseille... 469$
Mulhouse... 469$
Nantes... 479$
Nice... 479$
Strasbourg... 539$
Toulouse... 519$

RÉSERVEZ TÔT

Belgique à partir de...
Bruxelles... 469$

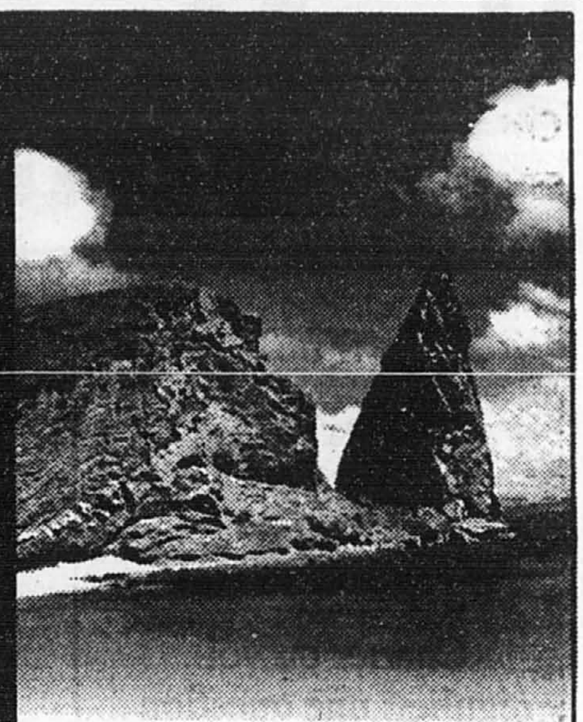
Angleterre à partir de...
Londres... 599$

Vivez la Magie de l'Europe...
Réservez-tôt et profitez des meilleurs tarifs pour l'année 1996.
Vol et voiture en plan achat-rachat
prix à partir de... 729$
Mégane RN, durée de 17 jours, min. 4 pers., km illimité.
RENAULT EURODRIVE
Réservez-tôt, payez avant le 31 mars '96
prix par personne • taxes incluses • nombre de sièges limité • permis du Québec



VACANCES

AIR CANADA



PAUSE SOLEIL



DESTINATION DU MOIS

Croisières

Épargnez jusqu'à 1820$* par couple

SOVEREIGN OF THE SEAS

Promotion tarif garanti cabine intérieure O, P, Q

Croisière de 7 nuits au départ de Miami.

13, 27 avril, 4 et 11 mai

1579$

Orlando

Départ quotidien

Forfait Vol, Hôtel et Voiture

QUALITY INN INTERNATIONAL DRIVE (chambre)

13 au 20 mars	21 mars au 10 avril
1 semaine	1 semaine
799$	**769$**

DISNEY'S ALL STAR RESORT

(chambre standard)

21 mars au 17 avril

1 semaine **939$**

Barbade

COCONUT COURT (studio)

17 mars	24 mars
1 semaine	1 semaine
1299$	**1259$**

SILVER SANDS (chambre)

17 mars	24 mars
1 semaine	1 semaine
1359$	**1199$**

CASUARINA BEACH CLUB (studio)

17 mars	24 mars
1 semaine	1 semaine
1419$	**1389$**

Jamaïque

Épargnez jusqu'à 640$* par couple

Départs directs de Montréal

EXCLUSIF! **TURTLE BEACH TOWERS** (studio)

30 mars	6 avril
1 semaine	1 semaine
879$	**839$**

SHAW PARK (chambre standard)

30 mars	6 avril
1 semaine	1 semaine
1359$*	**1359$**

Tout Inclus

SANDALS INN (chambre de luxe)

30 mars	6 avril
1 semaine	1 semaine
1629$	**1629$**

Tout Inclus

JAMAICA GRANDE (chambre standard)

30 mars	6 avril
1 semaine	1 semaine
1639$	**1679$**

Tout Inclus

COUPLES (chambre de luxe, vue montagne)

30 mars	6 avril
1 semaine	1 semaine
2079$	**2079$**

Tout Inclus

SuperClubs®

Avec 7 clubs Super Tout Inclus, nous offrons des vacances parfaites pour chacun d'entre vous. L'Hedonism II, pour ceux qui sont en quête de plaisirs et de volupté, le Boscobel Beach, une aventure tropicale pour toute la famille est le seul Super Tout Inclus où les enfants de moins de 14 ans peuvent séjourner, jouer et manger gratuitement. Nos deux spectaculaires clubs Lido dotés de suites uniquement, soit, le Grand Lido, luxueux, élégant et décontracté, dans un environnement de splendeurs architecturales. Le Sans Souci Lido, qui offre la somptuosité et le charme de l'élégance sous les tropiques avec ses sources d'eau minérale, ses massages apaisants et un service hors pair. Le Breezes Bahamas, le Breezes Montego Bay et le Breezes Runaway Bay au Jamaica Jamaica pour l'action, les divertissements et le romantisme.

Promotion Super Surprise*

Hedonism II • Jamaica Jamaica • Grand Lido • Sans Souci Lido • Breezes Montego Bay (Suite) • Boscobel Beach

Vous aimez les surprises ? Profitez d'une réduction allant jusqu'à $2560* par couple en réservant la promotion Super Surprise

*Pour un seul bas prix, vous séjournerez à l'un des 6 SuperClubs en Jamaïque qui vous sera confirmé 7 jours avant le départ.

Du 30 mars et 6 avril **1619$** 1 semaine

*L'épargne est basée sur le Sans Souci Lido

ou prenez la liberté de choisir le club qui correspond parfaitement à vos vacances rêvées.

Jamaïque

30 mars et 6 avril

	1 semaine
Breezes Montego Bay - chambre standard	1569$
Hedonism II - chambre	2149$
Jamaica Jamaica - chambre de luxe	2279$
Grand Lido - suite jr, vue sur le jardin	2879$
Sans Souci Lido - app 1 chambre	3129$

Nassau

	7 avril	21 avril
Breezes Bahamas - chambre de luxe	1 semaine	1 semaine
Le Tout Nouveau SuperClubs sur la plage Cable Beach à Nassau aux Bahamas	1649$	1499$



*Les Seuls **Super Tout Inclus**sm Des Caraïbes.*

Absolument tout est inclus dans un seul prix.



VOTRE FORFAIT VACANCES "SPLASH" TOUT-INCLUS COMPREND

Chambre spacieuse avec balcon privé • Tous les repas Boissons à volonté • Golf, Tennis • Programme d'activités pour enfants • Taxes, frais de service ainsi que les pourboires

Nassau - Bahamas

Départs de Mirabel

CHAMBRE, VUE JARDIN

7 avril	21 avril
1 semaine	1 semaine
1839$	**1769$**

Radisson CABLE BEACH CASINO & GOLF RESORT

THE COMPLETE VACATION PLAYGROUND

NASSAU BAHAMAS

OPERATED BY THE MYERS GROUP

STE LUCIE L'île aux merveilles naturelles

Départs de Montréal via Toronto

23 et 30 mars

CLUB ST-LUCIA

(ch. strd avec ventilateur)

1 semaine **1759$** ***Tout Inclus***

WYNDHAM MORGAN BAY (ch. strd)

1 semaine **2169$** ***Tout Inclus***

LE SPORT (ch. avec vue sur la mer)

1 semaine **2289$** ***Tout Inclus***

Week-end de Pâques à New York

4 au 11 avril

DOUBLETREE GUEST SUITES

(chambre)

2 nuits **619$**

Séjour minimum de 2 nuits dont un vendredi ou un samedi. Grande visite de la Ville de New York 35$ par adulte.

Cancun

Épargnez jusqu'à 180$* par couple

Vol de jour le dimanche de Mirabel

HOLIDAY INN CENTRO (chambre)

25 février	24 mars
1 semaine	1 semaine
879$	**859$**

COSTA REAL (chambre)

25 février	24 mars
1 semaine	1 semaine
1199$	**1099$**

CLUB LAS VELAS (chambre standard)

25 février	24 mars
1 semaine	1 semaine
1479$*	**1469$**

Tout Inclus

Aruba

Le charme antillais à saveur hollandaise

23 et 30 mars

STAUFFER (chambre)

1 semaine	2 semaines
1259$	**1729$**

LA CABANA BEACH RESORT (studio)

1 semaine	2 semaines
1559$	**2169$***

*Depart du 23 mars - 2 semaines, ajouter 150$ par personne

Myrtle Beach

Épargnez jusqu'à 480$* par personne

La Passion du Golf

Départs de Dorval via Toronto

24 février et 2 mars

VOL SEULEMENT

1 semaine **459$**

Forfait Golf

BAR HARBOUR (studio face à la mer)

24 février	2 mars
1 semaine	1 semaine
1019$*	**1069$**

Guadeloupe

Vol de Jour

30 mars et 6 avril

LA MAISON CRÉOLE (studio)

1 semaine	2 semaines
1279$	**1829$**

RÉSIDENCES YUCCA (studio standard)

1 semaine	2 semaines
1399$	**2069$**



VOLS ASSURÉS PAR AIR CANADA, ÉLUE PAR LES AGENCES DE VOYAGES: COMPAGNIE AÉRIENNE DE L'ANNÉE!

POUR VOTRE CONFORT SÉLECTION DE SIÈGES DISPONIBLE. OBTENEZ UN BONI AÉROPLAN DE 2500 MILLES À L'ACHAT D'UN FORFAIT

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS: Les tarifs s'appliquent aux nouvelles réservations uniquement et peuvent changer sans préavis. Les prix sont par personne en occupation double sauf avis contraire et peuvent varier selon la date de départ. Les prix incluent les taxes et frais de service. Places limitées à la disponibilité des vols et hôtels au moment de la réservation. Cette offre ne peut être combinée avec toute autre promotion, prime ou offre en cours. Veuillez vous référer aux brochures Vacances Soleil, Croisières, Ski et Amérique du Nord pour plus d'informations. Vacances Air Canada est la marque enregistrée de Touram Inc., une filiale à part entière d'Air Canada. Les prix de cette annonce sont en vigueur du 17 au 23 février. Permis du Québec.

AGENCES DE VOYAGES

VOYAGEZ AVEC DES GENS DE CONFIANCE 25 ANS

VOYAGES CAA QUÉBEC

VACANCES-FAMILLES

BROSSARD
3, Place du Commerce
(514) 465-0620

GREENFIELD PARK
4168, rue Grande-Allée
(514) 926-1333

LAVAL
1200, boul. Saint-Martin
(514) 668-2240

LAVAL
Les Galeries Vimont
1857, boul. des Laurentides
(514) 975-2713

MONTRÉAL
1180, rue Drummond
(514) 861-5111

MONTRÉAL-EST
5972, rue Sherbrooke Est
Métro Cadillac
(514) 251-8811

POINTE-CLAIRE
1000-90, boul. Saint-Jean
(514) 426-2760

SAINT-LÉONARD
Les Terrasses Langelier
6401, rue Jean-Talon Est
(514) 255-3560

Permis du Québec

Baie-Comeau	(418) 589-1208
Charlesbourg	(418) 622-2527
Chicoutimi	(418) 545-4060
Chicoutimi	(418) 545-9166
Hull	(819) 778-2225
Québec	(418) 624-8222
Sainte-Foy	(418) 653-9200
Sainte-Foy	(418) 657-7030
Saint-Félicien	(418) 679-8242
Saint-Georges	(418) 227-0088
Sherbrooke	(819) 566-5132
Sherbrooke	(819) 823-5511
Trois-Rivières	(819) 371-3731
Trois-Rivières	(819) 376-9394

2335801

De tristes châteaux évoquent l'époque cathare

Circuit pour randonneurs et amateurs d'histoire

PIERRE VINCENT

Pas la peine de chercher le pays cathare sur une carte Michelin : il n'existe plus depuis quelques siècles. Le dernier cathare, Guillaume Bélibaste, fut brûlé vif en 1321 à Villerouge-Thermenès, un petit village aujourd'hui plus ou moins perdu en dessous de l'autoroute 61 reliant Narbonne à Carcassonne dans le sud de la France.

Ce pays est, en fait, une sorte de vue de l'esprit. Pour dire qu'en un lieu donné se trouvaient de nombreux cathares. Plus précisément, ils se concentrent dans un hexagone compris entre les villes actuelles de Toulouse, d'Albi, de Carcassonne, de Perpignan, de Montségur, de Foix et de Toulouse.

La région est mieux connue de nos jours pour son industrie aéronautique, ses usines à Concorde et à Airbus. Et pour ses attraits touristiques : mer et montagne, Méditerranée et Pyrénées. Une côte tantôt tout en plages de sable et tantôt rocheuse et rocailleuse. Des villages de montagne sévères, des paysages à la fois austères et spectaculaires. Des villes prospérant à proximité de grands vignobles... Et, bien sûr, ces imposants vestiges de la tragique époque cathare.

Le circuit passionne les amateurs d'histoire du Moyen Âge, mais il laisse aussi une large place pour de joyeux moments de vacances.

Pour plus de commodité, nous ferons commencer le circuit à Toulouse où plusieurs charters en partance de Mirabel atterrissent de mai à septembre. Environ 650 $. C'est également l'une des destinations françaises où l'on peut prendre livraison de sa voiture de location selon la formule du plan achat-rachat. Toujours le meilleur deal. Direction : Albi. Les voyageurs pressés peuvent s'y trouver en une heure. Où coucher ? Les chambres en coin offrant une vue unique sur la cathédrale-forteresse valent le prix du Mercure trois étoiles. Autrement, vaut mieux se rabattre sur les deux étoiles. Qui ne sont tout de même pas donnés : plus ou moins 100 $ la nuit.

Albi : une ville, une cathédrale

Albi. La ville grimpe en pente douce de chaque côté du Tarn, qui coule ici bien paisiblement. Un solide pont relie les deux rives. Tout en haut de l'une d'elles : la cathédrale Sainte-Cécile.

Imposante masse de briques rouges de 113 mètres de long par 35 de large, et haute de 40 mètres, la cathédrale Sainte-Cécile d'Albi fut construite au lendemain de la croisade contre les Cathares : même s'ils avaient été anéantis par ses croisés, l'Église de Rome voulait, par le gigantisme de cette forteresse aux allures militaires, montrer sa toute-puissance. Asseoir son autorité pour l'éternité dans l'ancienne région rebelle.

Parce que, aux yeux du pape, c'est ici, à Albi, que se trouvait le principal foyer de résistance de l'hérésie cathare.

Albigeois étant même devenu synonyme de *cathares* au lendemain d'une historique assemblée contradictoire opposant les *parfaits* (l'équivalent d'évêques) aux émissaires papaux. Il a fallu près d'un siècle pour ériger cette cathédrale, considérée comme un des grands chefs-d'oeuvre de l'art gothique méridional.

Si, de loin, Sainte-Cécile ressemble toujours à un château fort, elle fait toutefois dans la dentelle à mesure que l'on s'en approche : l'entrée, d'abord, couverte d'un grand baldaquin décoré d'ornements fins ; la nef, ensuite, longue d'une centaine de mètres sur une vingtaine, agrémentée de plusieurs chapelles sur ses côtés.

Le choeur ne manque pas d'étonner, lui aussi : comme une église à l'intérieur de la basilique, il est fermé par un jubé et une clôture. Partout : des statues superbement sculptées. L'orgue, monumental, orné de dizaines d'anges, impressionne même quand il reste muet. Tout au fond : une grande fresque, le Jugement dernier.

Et, tout à côté de la cathédrale, l'ancien palais épiscopal de la Berbie (de *bisbia* en langue d'oc, qui signifie évêché) aménagé aujourd'hui en musée : c'est ici que l'on trouve les grandes oeuvres de Toulouse-Lautrec. Un enfant du pays.

Albi / Cordes-sur-Ciel : 25 kilomètres, par la route départementale 600. Donc on a tout son temps. L'avoir su, quand j'y suis passé, j'aurais certainement fait un crochet par Montolieu, un village de vignerons et de tanneurs plus ou moins à l'abandon. Qui s'est trouvé une nouvelle vocation de village-bibliothèque-librairie.

Village d'artisans-sur-ciel

Cordes-sur-ciel. Michelin accorde deux étoiles à la bourgade. Des artisans ont repris des métiers plus ou moins anciens. À voir : les oeuvres du sucrier.

Né des cendres d'un bourg entièrement brûlé par la bande de pillards de Simon de Montfort, Cordes permet d'apprécier comment les cathares parviendront, par suite de ce coup dur, à se défendre contre les inquisiteurs : comme posé sur une éminence d'environ 300 mètres, le village a des défenses naturelles : escarpements rocheux, pentes raides. La place devint vite réputée inexpugnable.

Cordes-sur-Ciel deviendra éventuellement un des grands centres de textile d'Europe, les cathares étant aussi de grands tisserands. Eux et leurs descendants assurèrent d'ailleurs la prospérité de leur bourgade : le raffinement de la décoration des façades des maisons témoignent de la richesse des Cordais.

« Le bel ensemble de maisons gothiques (13e-14e) et, plus particulièrement, le décor sculpté des façades constituent, avec le site exceptionnel, l'attrait principal de Cordes », estime le Michelin.

Cordes-sur-Ciel / Castelnaudary. Via Gaillac, un des plus vieux vignobles de France, Graulhet, Réalmont, Castres et Revel. Une centaine de kilomètres.

Une « patrie » du cassoulet

Castelnaudary. Ici, aussi, il y eu de sanglantes batailles opposant les seigneurs venus du Nord à ceux du Sud, mais il n'en reste guère de traces. Les promenades, bien agréables, le long du Canal du Midi permettent un petit répit et assurent de passer une bonne nuit. Comme doivent le faire les dix, douze mille habitants de Castelnaudary. Qu'on appelle, soit dit en passant, des Chauriens.

Nous sommes ici dans l'une des trois patries du cassoulet, Carcassonne et Toulouse étant les deux autres. Autant de subtiles différences dans la manière de préparer le plat, mais consensus, toutefois, sur les aliments de base : le haricot, d'abord. Plein l'assiette ! On ne se chicane pas trop non plus sur le choix des légumes : carottes, oignon piqué d'un clou de girofle. Ni sur la présence d'ail, de couennes fraîches et blanches, de lard, de graisse...

Là, où chaque *patrie* se distingue, c'est dans les viandes.

Porc frais, couenne, saucisson et mouton à Castelnaudary ; idem à Carcassonne, où, cependant l'on *relève*, selon les saisons, d'un gigot préalablement rôti ou d'une paire de perdrix ; le cassoulet toulousain comporte, lui, il va de soi, du confit d'oie ou de canard. Une cuisine « sans beurre et sans reproche », dit-on, mais pas trop légère.

S'agit, pour faire court, d'une sorte de ragoût contenant pas mal de haricots et encore plus de morceaux de viande et de charcuterie.

Un incontournable sur les menus de la région. Comme la paëlla au pays catalan ou la bouillabaisse à Marseille.

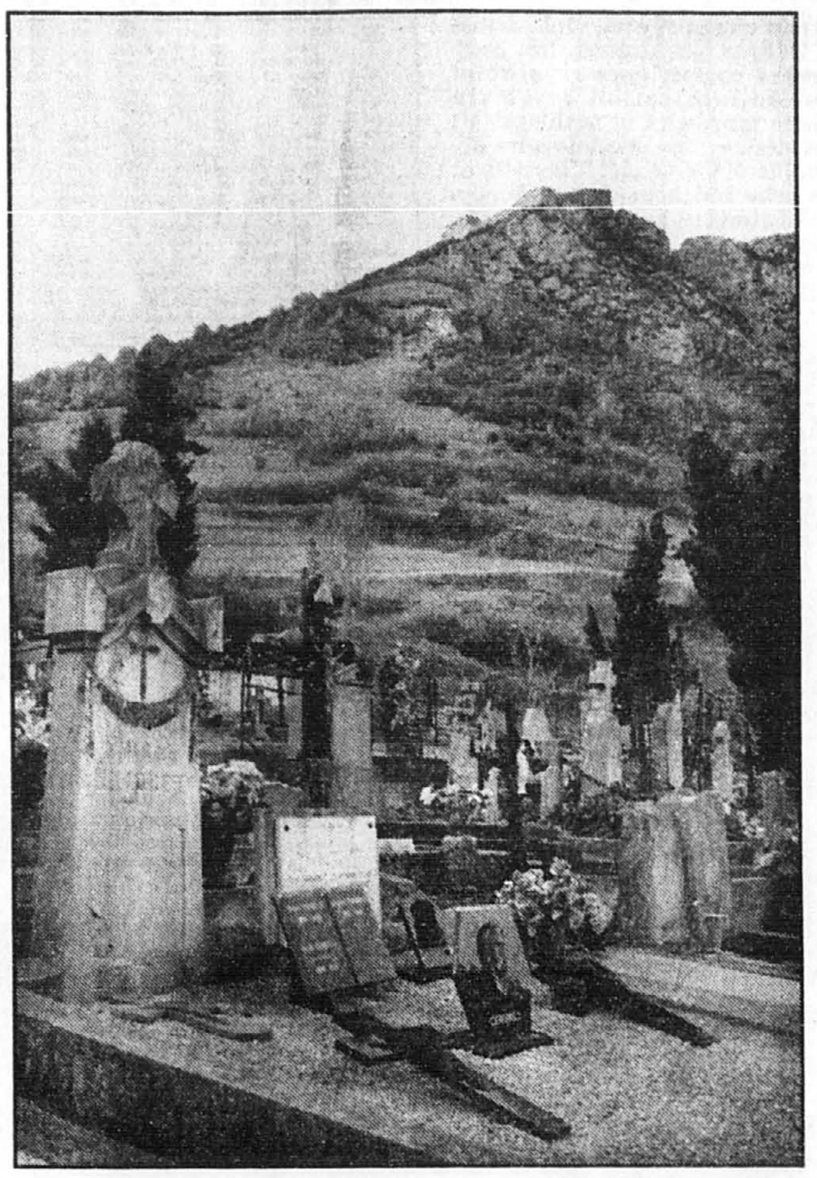


PHOTO PIERRE VINCENT, *La Presse*

Pour atteindre le château de Montségur, le sentier est rocailleux et, par moment, escarpé. Mais après l'effort, quel réconfort d'y assister à un lever du jour !

Les bûchers de l'Inquisition

SUITE DE LA PAGE H 1

C'en est trop pour ce jeune pape fougueux de 35 ans. Et c'en est assez pour appeler à la croisade.

Innocent déclare donc la guerre, sainte comme il sied à son rang, aux cathares : vite, il lance un appel à l'aide au roi de France, excommunie les seigneurs récalcitrants à prendre les armes, promet remise des péchés aux croisés et, même, rien de moins que le paradis à ceux qui auront l'honneur de mourir au combat.

Mais, plus que le pardon de ses péchés, ce qui attire par ici le croisé, c'est l'appât du gain : suffit de mettre la main au collet d'un cathare pour s'octroyer le droit de prendre possession de ses terres.

L'image du preux chevalier, tout engoncé dans ses vêtements de maille et posant fièrement sur son cheval blanc, en prend pour son rhume. Place aux chevaliers plus véreux que preux, aux croisés plus vicieux que vertueux, aux gens de robe et d'Église plus enclins à régner par la terreur qu'à prêcher par la douceur.

Des moines dominicains sillonnent, eux, le pays, dans leurs sombres voitures, cachés derrière les rideaux de cuir collés aux fenêtres. Accompagnés d'imposants cortèges de mille sous-fifres, ils s'arrêtent sur la place publique des villages pour y monter leur tribunal. Convoquent des centaines et des milliers de citoyens, les questionnent, les contre-interrogent, mesurent leur degré de foi chrétienne. Et jugent.

Le cathare débusqué sera condamné au pèlerinage pour se repentir. Ou au cachot pour expier ses fautes. Ou au bûcher pour faire un exemple. Les inquisiteurs s'en retournent ensuite en chantant les louanges du Seigneur, laissant derrière eux le bûcher encore fumant.

Ces feux ne font, bien entendu, plus de fumée depuis des siècles, mais de nombreuses traces de ces drames subsistent encore en pays cathare : les publications touristiques parlent un peu pompeusement de châteaux. Il s'agit plutôt de ruines de forteresses perchées, de façon spectaculaire, sur les sommets de collines et de montagnes. Des forteresses d'accès sportif : souliers à talons aiguilles à proscrire, espadrilles de mise.

Rythmes du monde 286-9014
1221 St-Hubert, bur 100, Montreal • permis du Québec •
PARIS à 459*$
Bien sûr, on en a! Mais encore...
Achat-rachat et location de voiture, passes de train, Eurostar, séjours linguistiques, circuits pour les 18-35 ans, la France à vélo ou en péniche...
• *Réservation: avant le 31 mars • Aller-retour: entre le 1 avril et le 10 mai 96 •
Croisière aux Antilles: 9 mars, 1 sem., 1199$/pers. (vol en sus)

Votre Club Med expert no 1
Demandez à un de nos agents l'économie que vous pouvez réaliser.
Départ entre le 17 février et le 13 avril
HAÏTI à partir de 1199$ — PLAYA BLANCA à partir de 1499$
PUNTA CANA 1499$ — HUATULCO 1499$
PARADISE ISLAND 1599$ — MARTINIQUE 1680$
PROMOTIONS POUR CERTAINS CLUBS
SEJOUR GRATUIT POUR LES ENFANTS (5 ANS ET MOINS)
MINIMUM DE 140 $ D'ÉCONOMIE POUR LES PERSONNES DE 55 ANS ET PLUS.
Profitez de nos spéciaux pour les départs entre le 2 mars et le 14 avril.
GUITART CAYO COCO Formule tout compris à partir de 1137$
BAVARO BEACH RESORT Golf inclus Formule tout compris à partir de 1120$
CARIBBEAN VILLAGE Playa Grande Formule tout compris à partir de 1120$
CLUB MAEVA Manzanillo Formule tout compris à partir de 1073$
DIAMOND RESORT Nuevo Vallarta Formule tout compris à partir de 1339$
VOL SEULEMENT à partir de MARTINIQUE 599$ CANCUN 415$ GUADELOUPE 599$ SAN JOSÉ 531$
FRANCE
Paris à la carte 449$
RÉSERVEZ TÔT ET ÉCONOMISEZ JUSQU'À 100$ PAR COUPLE
Choix des meilleurs compagnies aériennes
Pour certains départs: entre le 17 février et le 31 mars à partir de 559$ jusqu'à 729$; entre le 1 avril et le 20 juin 449$ 769$; entre le 21 juin et le 3 septembre 489$ 769$; entre le 4 septembre et le 31 octobre 499$ 699$
LA FRANCE EN LIBERTÉ
Départ entre le 1 mai et le 1 octobre
Nice à partir de 459$ jusqu'à 743$ — Lyon 492$ 769$ — Marseille 449$ 739$ — Nantes 459$ 743$
Mulhouse 449$ 753$ — Bordeaux 509$ 743$ — Toulouse 499$ 723$ — Strasbourg 519$ 709$
ET L'EUROPE...
Départ entre le 1 mai et le 8 octobre
Bruxelles 449$ 626$ — Rome 768$ 1299$ — Francfort 606$ 813$ — Naples 868$ 1168$
Londres 547$ 751$ — Venise 768$ 1268$ — Amsterdam 528$ 732$ — Lamezia 1068$ 1368$
Possibilité d'atterrir dans une ville et de repartir d'une autre ville.
LOCATION DE VOITURE EN FRANCE à partir de 37$ / jour (sans assurance minimum 7 jours)
ACHAT-RACHAT RENAULT TWINGO ou PEUGEOT 106 KID 599 $ 17 jours tout-compris. Entre le 1er avril et le 31 octobre
Les prix des forfaits s'entendent pour une personne et une semaine en occupation double. Les non-membres de Club Med doivent acheter une carte de membre de 50$. Certaines taxes d'aéroport locales sont payables à destination. Les prix des billets d'avion sont pour une personne. Tous les prix s'entendent «à partir de» et varient selon les dates de départ et de retour choisies. Les billets d'avions doivent être réservés avant le 31 mars 1996. Le tout dépend de la disponibilité et est sujet à changements sans préavis.
Cinquième Saison 270-1237 1 800 565-5155 30, avenue de l'Épée, (angle Laurier), Outremont Permis du Québec 873 8106 700 429

Notre unique destination HAWAII 341-1503
Service de voyage Hawaïen
14 jours avion / hôtel 1 529$ tx incl.
PERMIS DU QUÉBEC

COSTA RICA AUTHENTIQUE
• PASSE-PARTOUT (nuitées au choix dans 24 hôtels et 12 régions);
• Circuits personnalisés par conseillers experts;
• Vol, location d'auto, cours d'espagnol;
• Autres destinations Sud disponibles.
Voyages Mony Tours Pierre Tél.: 733-8277 Permis du Québec Côte-des-Neiges

PARIS à partir de: 449$
MEILLEURS TARIFS
ACHAT / RACHAT
RENAULT TWINGO 599$
PEUGEOT 106 DIESEL 629$
17 JOURS, DÉP. AVANT LE 31 MARS
BILLETS ET PASSES DE TRAIN
À PARTIR DU 1er MAI
BORDEAUX 509$ NANTES 469$
STRASBOURG 529$ NICE 459$
MARSEILLE 459$ LYON 499$
MULHOUSE 459$ TOULOUSE 509$
EQUINOX VOYAGES
Permis du Québec
Montréal 5209, St-Denis 277-1097 1-800-581-1097
Vimont Laval 5, de Belgrade Est 629-8055 1-800-815-8055

VOYAGES CASSIS
DÉPARTS GROUPES ACCOMPAGNÉS EN FRANÇAIS
VIETNAM 18 jours à partir de 4499$ Les 9 avril et 16 juillet 1996
CHINE ET HONG KONG 16 jours à partir de 3799$ Les 14 avril, 19 mai et 19 juillet 1996
INDE DU NORD 17 jours à partir de 4099$ Les 17 mars et 14 juillet 1996
AUSTRALIE ET NOUVELLE-ZÉLANDE 20 jours 6899$ Le 15 octobre 1996 ENCORE QUELQUES PLACES DE DISPONIBLES
SYRIE - JORDANIE 15 jours à partir de 3769$ Le 11 avril 1996
D'AUTRES DESTINATIONS DISPONIBLES
CONFÉRENCE SUR NOS DESTINATIONS LE 21 FÉVRIER À 18 H
Pour connaître l'agence de voyages proche de chez vous
(514) 485-4648
1 (800) 561-1968

Voyage découvertes
CIRCUITS ACCOMPAGNÉS
PÉROU-BOLIVIE 21 jrs, 6 juil.
VÉLO-PÉNICHE (FRANCE), 15 jrs, 1er juin
TARIFS AÉRIENS - RÉSERVEZ TÔT (avant le 31 mars)
Départs entre le 1er et le 19 mai
NICE à partir de 459 — BRUXELLES à partir de 455
NANTES 459 — TOULOUSE 499
MARSEILLE 459 — LYON 504
MULHOUSE 455 — PARIS 455
BORDEAUX 509 — ROME 739
Tél.: 848-1974
365, rue Émery, Mtl
Métro Berri-UQAM
Permis du Québec

PARIS à partir de: 448$
VOLS VERS L'EUROPE à partir de:
LYON: 498 $ — BRUXELLES: 458 $
BORDEAUX: 498 $ — LONDRES: 548 $
MARSEILLE: 458 $ — VENISE: 758 $
MEILLEURS PRIX: PASSE DE TRAIN / LOCATION ACHAT-RACHAT
DES PRIX CHAUDS-CHAUDS! Formule tout compris à partir de: 1 sem. 2 sem.
SANTA-MARTA *** GRAN GALEON 797 $ 1147 $
LOS-CABOS **** AGUAMARINA 897 $ 1267 $
CIENFUEGOS *** PLAYA-GIRON 697 $ 927 $
VOYAGES INTAIR AIR INC.
3768, boul. St-Laurent
Tél.: 982-0920

Voyages EN DIRECT
DÉVELOPPE SON RÉSEAU D'AGENCES DE VOYAGE ET VOUS OFFRE DE VOUS JOINDRE À SON ÉQUIPE DYNAMIQUE.
FRANCHISES DISPONIBLES À MONTRÉAL ET EN RÉGION
40 FRANCHISES DÉJÀ EN OPÉRATION AU QUÉBEC
TERRITOIRE PROTÉGÉ • FORMATION DE BASE FOURNIE • FINANCEMENT POSSIBLE • CETTE OFFRE S'ADRESSE À TOUTE PERSONNE DANS LE DOMAINE DU VOYAGE OU DE L'EXTÉRIEUR
RICHARD VILLENEUVE (514) 844-6823

NOUVELLES FRONTIERES en collaboration avec voyages mony tours
Côte des Neiges 733-5396 — Deux Montagnes 472-0590 Ouvert le dimanche
FORFAIT PLAISIR
Voiture en plan Achat-Rachat 17 jrs + 3 nuits d'hôtel à Paris + cadeau-guide France + apéro. Chez Plumeau à Montmartre min. 2 pers.
prix à partir de... 921$
VOL ET VOITURE À PARIS
en plan Achat-Rachat Twingo Pack 17 jours prix à partir de...
809$ min. 2 pers.
prix par personne • taxes incluses • nombre de sièges limité • nouvelles réservations seulement • permis du Québec

PRÉSENTATIONS: à 19 heures R.S.V.P. et en tout temps sur rendez-vous!
Mardi 20 fév. ÉGYPTE Mercredi 21 fév INDONÉSIE
Jeudi 22 fév. HOLLANDE À VÉLO BEAUCOUP PLUS... QU'UN SIMPLE VOYAGE!
Réservations: Tél. 286-9290 / 1-800-561-2944
Club Aventure
1221, St-Hubert suite 101 Montréal Permis du Québec

CÔTE-DES-NEIGES 934-2255 — SHERBROOKE 819-562-2040 — CHOMEDEY 687-6800 — REPENTIGNY 657-8282 — OUTREMONT 278-1948 — BLAINVILLE 433-2021 — BROSSARD 466-4551 — BERRI 842-9200
PERMIS DU QUÉBEC
VOL SEULEMENT ALLER 199$ ALLER RETOUR 299$
va go ACTA IATA
CUBA Amateur de plongée Tout inclus 599$
CANCUN CANCUN PLAZA Sur la plage 3 repas et boissons 799$
MARGARITA DYNASTY Suites luxueuses repas non compris 599$
BERMUDES OU NASSAU À VOTRE CHOIX! Croisière d'été À partir de 699$/quad.
PUERTO LA CRUZ TROPICAL PARADISE Tout inclus 698$/quad.
COSTA RICA HÔTEL PARK MANUEL ANTONIO Avion + hôtel 599$
HULL 819-777-2222 — VIMONT 967-2282 — LONGUEUIL 674-3665 — TROIS-RIVIÈRES 819-694-1335 — ST-JÉRÔME 431-3356 — PIERREFONDS 626-7373

AVIS
À TOUS LES AUTOMOBILISTES CANADIENS EN ROUTE VERS LA FLORIDE :
Pour bénéficier pleinement de vos droits d'acheteurs et du meilleur choix HORS TAXES avant de franchir la frontière canadienne, une seule BOUTIQUE HORS TAXES s'impose à la jonction des autoroutes 15 sud et 87.
La route la plus simple et la plus directe vers la Floride !
L'autoroute 15 sud vous donne aussi accès, après la frontière, via l'autoroute 87 aux autoroutes 88 ouest et 81 sud, toujours en direction de la Floride.
COUPON-RABAIS 5 $
de 5 $ cdn applicable sur tous vos achats de parfums et eaux de toilette uniquement chez
BOUTIQUE IGL HORS TAXES
Jct. 15 & 87. St-Bernard de Lacolle • Ouvert 24 h sur 24
Coupon-rabais valide jusqu'au 30 avril 1996 • Maximum 1 coupon par personne

Carcassonne, la plus grande forteresse d'Europe

Autre étape d'un circuit au pays des cathares

Destinations

PIERRE VINCENT

Castelnaudary / Carcassonne : une trentaine de kilomètres par l'autoroute, qu'il faut prendre pour apprécier au mieux le panorama de la ville fortifiée. Une curiosité, chemin faisant : l'un des cinq ou six Montréal de France. Coucher dans la région de Carcassonne en attendant d'attaquer la deuxième étape.

Carcassonne. La plus grande forteresse d'Europe. Trois étoiles au Michelin. Vue de l'autoroute, la cité paraît si bien conservée qu'elle pourrait sortir d'une usine Disney. Faut se méfier des apparences.

Elle était réputée imprenable en 1209, « au sommet de sa butte naturellement fortifiée et entourée d'une solide enceinte flanquée d'une trentaine de tours », quand les croisés se sont présentés. Ils se sont contentés d'assiéger, de contrôler les points d'eau et de couper les ravitaillements. Le temps a fait le reste. Et Carcassonne est tombée.

Mais, pas fous, les seigneurs du Nord ont vite compris que cette place forte, tour à tour occupée par les Gaulois, les Romains, les Wisigoths, les Arabes et les Francs, se trouvait en lieu stratégique : ils la fortifient au mieux. Personne ne risquera plus de s'attaquer au château fort des seigneurs du Nord.

Son rôle militaire tombant en désuétude à partir de 1659, au lendemain de la signature du traité des Pyrénées, Carcassonne fut abandonnée. Elle était dans un bien piètre état quand la Commission des monuments historiques entreprit sa restauration en 1844. Une centaine de personnes y vivent aujourd'hui en permanence. Et il n'y a plus que les touristes qui l'envahissent. Plus massivement le 14 juillet que les autres jours

Carcassonne / Limoux : 23 km.

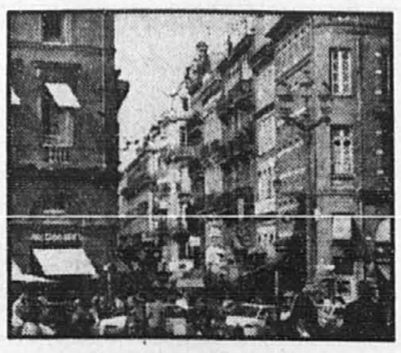
Une petite blanquette

Limoux. Qu'une raison pour s'y arrêter : la blanquette. Ni de veau ni d'agneau. Mais, un vin élaboré selon le procédé de méthode champenoise. Qui impose le détour par Limoux. Les prospectus touristiques rapportent que la fabrication de ce vin blanc mousseux et pétillant fait les délices des connaisseurs depuis le XVIe siècle. Vins vifs et de belle fraîcheur en bouche, ces blanquettes sont souvent de mousse plus fine que bien des champagnes de Champagne. Si, si.

Limoux / Peypertuse : moins de cent kilomètres. Via, dans l'ordre ou le désordre, Quéribus, un château à 700 m au-dessus de la plaine ; Tautavel, pour voir de près un site archéologique où des dizaines d'experts et d'apprentis cherchent la moindre trace d'un homme qui aurait vécu par ici voilà 450 000 ; les gorges de Galamus, pour la sauvagerie du paysage, la route est taillée dans le rocher, un ermitage se trouve collé à la paroi tout en bas ; Cucugnan, pour imaginer la vie d'un curé de campagne, et l'aqueduc d'Ansignan, pour admirer le génie romain tout en se laissant défriser le toupet par la tramontane.

Bien lacer ses espadrilles

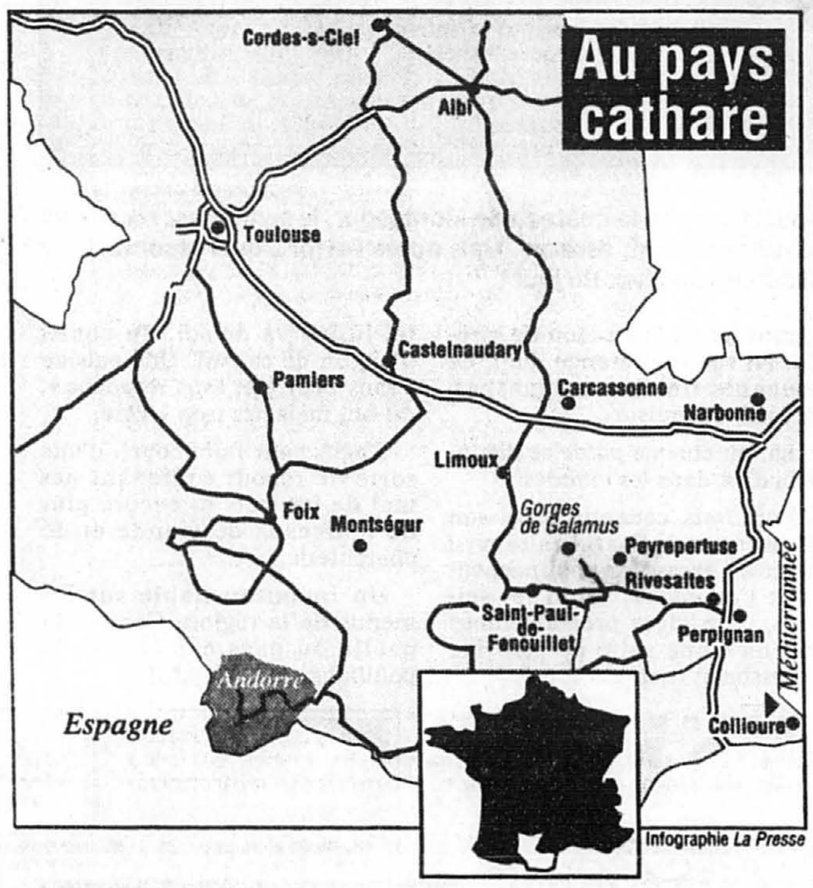
Peyrepertuse. Vaut le coup de bien lacer ses espadrilles et de grimper jusqu'en haut. À 800 mètres. La montée est abrupte, le sentier, étroit. Une fois dans la forteresse, qui fait tout de



même 300 mètres de long, reste l'ascension du donjon accessible par un escalier à pic d'une soixantaine de marches taillées dans le roc. Peut être glissant par mauvais temps. Peyrepertuse n'a jamais été attaquée, son seigneur s'étant rendu, pour on ne sait quelles raisons, au roi de France. Qui fit de ce château fort un des piliers de son système de défense sur la frontière pyrénéenne.

Peyrepertuse / Perpignan : l'affaire de quelques minutes, laissant tout le temps d'une halte à Rivesaltes. Pour déguster, en cave, cet apéritif d'une onctuosité unique. Et, ensuite, direction Perpignan. La mer se trouve à deux pas. Et les hôtels ne manquent pas. Coucher à Perpignan ou, sur la côte, dans le joli village de Collioure. Ou de Port-Vendres. Ou de Banyuls. Ou de Port-Bou, déjà l'Espagne. À deux pas de la Costa Brava. Une belle occasion pour faire la pause-plage. Parce que la route de retour au pays cathare sera laborieuse.

Les routes de la côte à Montségur sont, en effet, souvent étroites. Les précipices donnent le vertige : ce n'est pas toujours à cause des paysages qu'on tombe en arrêt. Un des chemins possible passe par Prades, Oletta, Mont-Louis, Quillan, Puivert et Lavelanet. Faut coucher à Montségur. Le « Costes », tenu par une famille du pays, aménagé dans une maison deux fois centenaire. Pas un château, mais un deux étoiles fort correct. Peu de choses à faire dans ce village d'une centaine d'habitants, sauf faire la causette au citoyen. L'un d'eux, Thierry Sailes, maçon de profession et chanteur par passion, ne demande rien de mieux. Enfant de Montségur, il aime son pays d'amour. Facile à repérer dans le village : un écriteau à sa porte demande qu'on fasse silence pendant que le chanteur chante. « J'avais mis ça quand nous avons enregistré mon premier disque, puis, j'ai oublié de l'enlever... » Et ça fait jaser.



Infographie *La Presse*

Montségur : une île de ciel

Montségur. « J'aimerais que personne ne puisse plus venir à nous, sauf quelques bons amis, par des chemins secrets », fait dire à un de ses personnages Henri Gougaud dans *l'Expédition*, un récit romancé sur les cathares de Montségur.

« J'aimerais, continue-t-il, qu'on nous laisse tranquilles, pour toujours. Nous avons ici assez d'eau, de bois, de fruits, d'avoine, de gibier, nous avons nos sages, nos seigneurs, nos ménages, nos amours. J'aimerais que le monde perde jusqu'à notre souvenir, que Montségur devienne pour ceux de la plaine une cité inexistante, comme une île de ciel au sommet de la terre. »

Mais, « la plus haute cité du monde où vivaient les hommes les plus proches du paradis » tomba au début de mars 1244. Chevaliers et croyants repentants eurent la vie sauve, les autres furent livrés au bûcher.

S'il n'y avait qu'un château à voir, il faudrait que ce soit celui-ci. D'un coup d'oeil, une fois monté sur le haut du mur en poupe de ce navire-amiral, le récit de Gougaud prend tout son sens.

Meilleur temps pour y grimper : le matin, avant le lever du jour.

Montségur / Toulouse, via St-Paul-de-Jarret, Foix (l'ancienne forteresse abrite aujourd'hui le musée départemental de l'Ariège : expositions de collections préhistoriques, romaines et médiévales) et Pamiers. Moins de 200 km. Coucher à Toulouse.

Guerre pas que religieuse

Cinquante ans après Montségur, on torturait encore des cathares à Toulouse. Dans cette ville où, comme le raconte la *Chanson de la Croisade*, « le terrible Simon de Montfort était *tombé par terre mort, sanglant et noir*, sous la pierre lancée du rempart par une femme. »

C'est ici, à Toulouse, plus encore que dans les grands foyers de résistance cathare, que se sont joués les moments les plus déterminants de cette guerre de religion. Qui a fini par ressembler bien plus à une guerre politique que religieuse. La guerre du Nord contre le Sud. Paris contre Toulouse. Français contre Occitans.



PHOTO PIERRE VINCENT, *La Presse*

Capitale de l'aéronautique, Toulouse a eu jadis la deuxième université de France. Un certain Rabelais y étudiait. Bien qu'achalandée, la ville vit à un rythme beaucoup moins effréné que Paris.

L'Occitanie deviendra donc française : si elle y perdit son indépendance, elle gagna, en revanche, la deuxième université de France, parmi les plus belles réalisations de la Renaissance, une grande prospérité pendant le boom du pastel... Et, plus près de nous, la grande industrie de l'aéronautique.

Toulouse devenue française, c'est, somme toute, une histoire qui a plutôt bien tourné quand on regarde la splendeur et l'ingéniosité de l'architecture de ses édifices et monuments. Notamment, la basilique romane de Saint-Sernin, l'université-couvent-église des Jacobins, l'édifice du Capitole qui abrite aujourd'hui l'hôtel de ville... Les Cathares n'auraient sans doute pas fait mieux. Ni plus beau.

Carlson Wagonlit Travel

Plus de 4000 bureaux dans 125 pays

* Laval 682-1493
Montréal 871-8330
* Westmount 931-3843
* Pointe-Claire 697-5272
Kirkland 697-8116
* Cowansville (514) 263-9990
Québec (418) 527-9944
* Ste-Marie-de-Beauce (418) 387-3633

Associés:
Voyages Aller-Retour 663-6666
Voyages Verdun 761-7288

* Ouvert le samedi

VACANCES TMR Tours Mont-Royal INC.

Fuyez le froid... Partez au soleil !!!

Acapulco

Départs 24 février au 2 mars		1 sem.
Parador Del Sol	TOUT COMPRIS	899$
Panoramic	3 Repas/jr+Boissons	799$
Paraiso	3 Repas/jr+Boissons	899$
El Cid (std)		649$
Bali-Hai (std)		699$
Day's Inn		699$
Romano Palace		699$
Club Del Sol		799$

Puerto Plata

Départs 24 février au 2 mars		1 sem.
Club Las Rocas	TOUT COMPRIS	799$
Club Costa Verde	TOUT COMPRIS	849$
Villas Del Atlantico	TOUT COMPRIS	899$
Punta Goleta	TOUT COMPRIS	899$
Bayside Hill	TOUT COMPRIS	899$
Dorado Naco	TOUT COMPRIS	1099$
Villas Doradas	TOUT COMPRIS	1099$

LES CONDITIONS GÉNÉRALES DE LA BROCHURE S'APPLIQUENT. PRIX PAR PERS. EN OCC. DOUBLE. TAXES COMPRISES. PRIX SUJETS À CHANGEMENT SANS PRÉAVIS. TOURS MONT-ROYAL N'EST PAS RESPONSABLE DES ERREURS DANS CETTE ANNONCE. APPLICABLES SUR NOUVELLES RÉSERVATIONS EN DATE DU 17 FÉVRIER 1996. AUCUN RÉSERVEZ-TÔT APPLICABLE SUR LES PRIX SPÉCIAUX. ESPACE LIMITÉ.

Europe 96
RÉSERVEZ-TÔT avant le 31 mars
ET ÉPARGNEZ GROS !!!
PRIX À PARTIR DE TAXES COMPRISES

FRANCE...	
Paris, Marseille, Mulhouse	469$
Nice, Nantes	479$
Toulouse	519$
Bordeaux	529$
Lyon, Strasbourg	539$
BELGIQUE... PRIX À PARTIR DE TAXES COMPRISES	
Bruxelles, Charleroi	469$
ANGLETERRE... PRIX À PARTIR DE TAXES COMPRISES	
Londres	599$
ITALIE... PRIX À PARTIR DE TAXES COMPRISES	
Rome	766$
Venise	886$
Naples	891$
Lamezia	1116$
GRECE... PRIX À PARTIR DE TAXES COMPRISES	
Athènes	1138$

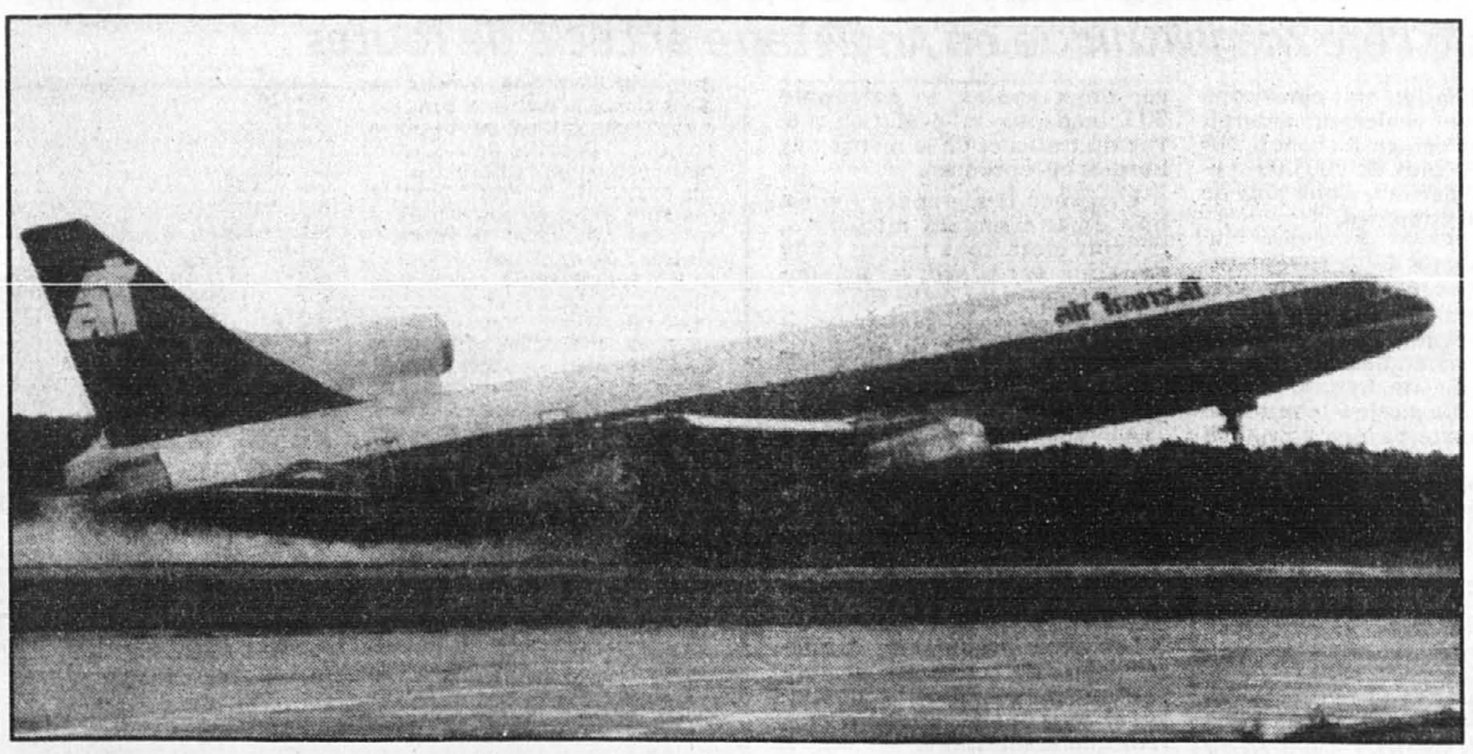
ACHAT-RACHAT
Renault TWINGO (17 jours) 699$
Peugeot 106 KID (17 jours) 699$

Charter ou vol régulier : une question d'empattement !

Le pouls du marché



ANDRÉ DÉSIRONT
collaboration spéciale



L'aubaine, c'est le Lockheed 1011, un gros porteur utilisé par Air Transat et Royal, sur la route Montréal/Paris.

Quel avantage y a-t-il à emprunter un vol régulier, plutôt qu'un vol nolisé, pour traverser l'Atlantique ? La question est d'autant plus pertinente que, dans le meilleur des cas, il en coûte au moins 50 $ ou 60 $ de plus pour se rendre à Paris avec Air France ou Air Canada plutôt qu'avec une des compagnies charters qui, d'avril à octobre, assurent un service quotidien vers la capitale française.

La réponse, c'est probablement du côté du « pitch » qu'il faut aller la chercher. Le « pitch » — en bon français, on dit « le pas » ou « la longueur d'empattement » — c'est l'espace qui sépare un fauteuil de celui qui le précède. Généralement, il est plus chichement mesuré sur les compagnies charters, au grand désespoir des passagers handicapés par une taille supérieure à la moyenne.

Sur les vols nolisés, la norme est d'environ 30 pouces, alors que sur les avions des compagnies régulières, on calcule plutôt un espacement moyen de 32 pouces, en classe économique. Que ceux qui estiment que deux pouces ne font pas une grande différence se détrompent : elle est énorme lorsqu'on est confiné dans un espace restreint pendant six ou sept heures ! Additionnés aux désagréments du décalage horaire et (dans le sens Canada/Europe) à ceux d'une nuit sans sommeil, les inconvénients d'un empattement court ont parfois des effets dévastateurs, les grands en savent quelque chose !

Air France et Air Canada

Mais la disposition des sièges peut varier, d'un transporteur à un autre, quelle que soit sa catégorie, et d'un type d'appareil à un autre. Considérons d'abord les deux principales compagnies régulières qui desservent le couloir Montréal/Paris, soit Air France et Air Canada. Air France utilisera, cet été, des Boeing 747 aménagés de façon différente. Sur le vol AF 047, qui est programmé toute l'année, le pas est de 34 pouces, en classe Tempo (la nouvelle dénomination de la classe économique). On ne peut rêver mieux ! Par contre, sur le vol dit « Jumbo », qui est un second vol quotidien que le transporteur rajoute au plus fort de l'été, la longueur d'empattement est réduite à 31 pouces, ce qui pourrait tout au plus être qualifié de « passable ». Moralité : si vous voyagez par Air France, essayez d'embarquer sur le vol 047 !

Pour sa part, Air Canada utilise tantôt des Boeing 767, tantôt des Boeing 747 pour desservir la route. À bord des B767, l'empattement dans la classe Hospitalité (la dénomination air-canadienne de la classe économique) varie de 30 (un pas médiocre) à 34 pouces (un pas excellent), selon l'endroit où les sièges sont situés, dans la cabine. Sur les B747, il varie de 31 (passable) à 34 pouces (excellent).

Les compagnies charters

En ce qui concerne les compagnies charters, certains appareils sont pires que d'autres. L'aubaine, c'est le Lockheed 1011, un gros porteur utilisé par Air Transat et Royal, sur la route Montréal/Paris. La longueur d'empattement est de 32 pouces chez Royal (ce qui est « bon ») et elle varie de 30 (« médiocre ») à 32 pouces (« bon), chez Air Transat. Un autre transporteur, AirClub (qui vole surtout entre Montréal et les villes de province : Toulouse, Nice, etc...) exploite un Airbus A310. Les rangées y sont séparées par un pas de 30 pouces. Le pire de tous les appareils est le Boeing 757 utilisé par trois compagnies : Canada 3000, Royal et Air Transat (surtout vers les grandes villes de province, en ce qui concerne les deux dernières). Empattement : 29 pouces, ce qui signifie que tous les passagers de plus de 5,2 pieds sont assurés d'avoir les rotules imprimées dans le menton et les intestins en bouillie, à l'arrivée.

Un conseil : esssayez d'obtenir un des sièges placés devant une sortie de secours. Mais, pour y parvenir, il faut arriver très très tôt à l'aéroport, car les petits malins habitués à voyager se les arrachent.

À titre de comparaison, signalons qu'en classe Affaires, par exemple, le pas varie de 48 pouces (Air France) à 55 pouces (Air Canada), alors qu'il est d'environ 40 pouces pour les sièges dit « Grand confort » des compagnies charter comme Air Transat ou AirClub.

Excédents de bagages et repas

Quant à la largeur d'assise des fauteuils, elle est la même pour toutes les compagnies aériennes : 19,5 pouces. (21,5 pouces en classe Affaires, sur les transporteurs réguliers et, ici aussi, deux pouces font une sacrée différence).

N'y a-t-il pas d'autres avantages que le « pitch » à voyager sur des vols réguliers ?Oui : il faut considérer la franchise de bagages allouée. Les transporteurs réguliers acceptent deux valises par voyageurs. Leur règle est tarabiscotée : les « dimensions » (qu'on obtient en additionnant les mesures de la longueur, de la largeur et de la hauteur) de la première ne doivent pas excéder 65 pouces et celles de la seconde, 55 pouces. Disons qu'on a droit à une grosse valise et à une valise de taille normale (en plus du bagage « de cabine ». Le poids de chacune ne doit pas excéder 32 kilos (ce qui est lourd !). Alors que les compagnies charters n'allouent que 30 kilos (ce qui est très raisonnable) ou 20 kilos par passager (ce qui est vite dépassé). Et la facture pour le poids excédentaire est parfois salée, mais on ne s'en aperçoit généralement qu'à l'aéroport, c'est-à-dire trop tard.

Quant au service en vol, on pourra remarquer que si les alcools et les apéritifs sont gratuits à bord des vols réguliers, on les paie, maintenant, sur les vols charters (de 2 $ pour une bière à 4 $ pour un verre de scotch). Par contre, le vin (ou la bière) servi avec le repas est toujours gratuit. Reste le repas lui-même. Chez les transporteurs réguliers, on a l'habitude de dire qu'on offre le choix entre deux plats, mais c'est parfois le cas aussi, du côté des charters. De toute manière, tant chez les uns que chez les autres, la nourriture est toujours « correcte ». Et si on peut être assuré d'une chose c'est que ce n'est jamais à bord d'un avion (à moins, bien sûr de voyager en Première ou, quelquefois, en classe Affaires) qu'on fera une expérience gastronomique inoubliable.

À noter

■ Publié toutes les deux semaines, le *Courrier du voyageur* reviendra donc dans ces pages samedi prochain. D'ici là, si vous avez des questions, des observations ou des commentaires à faire sur les voyages, vous pouvez nous écrire à:

Le Courrier du voyageur,
La Presse,
7, rue Saint-Jacques,
Montréal, Qc,
H2Y 1K9

Télécopieur: (514) 285-4809

Du confort ou des jeux ?

Que veulent les passagers ? Les compagnies aériennes prennent régulièrement le pouls de leurs clients. Mais il s'agit presque toujours de sondages à usage interne dont elles ne dévoilent — avec réticence — que ce qu'il leur plaît de rendre public (pas question d'éveiller l'attention des concurrents sur un détail qui aurait pu leur échapper).

Dernière en date de ces études à avoir été rendue publique : celle de Cathay Pacific, la compagnie de Hong Kong. À notre grande surprise, l'élément auquel les clients de Cathay attachent plus d'importance que tout autre, c'est le système de télévision personnel (STP). Autrement dit, le petit écran rétractable qui équipe déjà chaque siège de classe Affaires et de Première et qui permet au passager de choisir le film qu'il désire regarder (ou les jeux vidéo qui l'intéressent) au sein d'une banque de 30 ou 40 longs métrages. Pas moins de 95 % des clients interrogés par les enquêteurs de Cathay Pacific pointaient le STP en tête sur la liste de leurs priorités. (Cathay en équipera, d'ailleurs, tous ses sièges de classe économique, au cours des prochaines semaine.) Le critère « confort des sièges » ne récoltait que 90 %, tandis que l'efficacité du service en cabine et la qualité des repas arrivaient loin derrière, avec respectivement, 50 % et 45 % des suffrages.

Ces résultats ne sont pas très concluants pour nous, dans la mesure où la majorité des clients de cette compagnie sont des Asiatiques et que les Occidentaux, généralement plus grands et plus gros, donc plus concernés par l'empattement et la largeur des sièges, ne constituaient que 32 % de l'échantillonnage.

Qu'en est-il des Nord-Américains et des Européens ? Chez Air Canada, on a interrogé 1500 usagers. L'espace arrivait en tête des exigences, suivi par les programmes pour voyageurs assidus et l'enregistrement accéléré.

Chez Air France, on parle de confort et de procédures simplifiées. « Il semble que nos clients prennent la qualité de la cuisine et le film pour acquis », dit le directeur des relations publiques, André Boily. « Ce qu'ils nous demandent, c'est, par ordre de priorité, du confort, une procédure simplifiée à l'enregistrement et un meilleur accueil à destination. Les gens qui ne voyagent pas souvent aiment pouvoir s'adresser à quelqu'un qui les aiguillera vers les bons endroits.

Conscients que les passagers ne veulent plus être tassés comme des sardines, les transporteurs essaient d'aménager leurs cabines en tentant de concilier les critères de confort et de rentabilité. Quant aux longues files devant les comptoirs d'enregistrement, elles ne seront bientôt plus qu'un mauvais souvenir grâce aux nouvelles technologies. Celles-ci permettent déjà à des écrans magnétiques de « lire » le nom des passagers sur leur carte de crédit et d'enclencher en quelques fractions de secondes le processus d'enregistrement.

Permis du Québec

Nolitour VACANCES

SPÉCIAUX DERNIÈRE MINUTE

DÉPARTS ENTRE LE 20 ET LE 26 FÉVRIER

Acapulco • 23 FÉVRIER — 1 SEM
CLUB BANANA'S — TOUT INCLUS — 747$
PLAYA SUITES — TOUT INCLUS — 757$ — 957$ — 2 SEM

Manzanillo • 24 FÉVRIER
PLAYA DE ORO — TOUT INCLUS — 1097$
SIERRA RADISSON — TOUT INCLUS — 1737$ — 2 SEM

Orlando • 20 FÉVRIER — 1 SEM
QUALITY INN
Voiture de catégorie économique incluse (assurances en sus)
Vol Seulement — 397$ — 247$

• Prix par personne • Occupation double
• Taxes incluses • Nombre de sièges limité

Panama • 23 FÉVRIER — 1 SEM — 2 SEM
CONTADORA BEACH RESORT — TOUT INCLUS — 927$ — 1197$
Vol Seulement 2 SEM — 397$

Puerto Plata • 26 FÉVRIER
TROPICLUB JUNIOR — TOUT INCLUS — 727$ — 937$
PALMA CARIBE — TOUT INCLUS — 817$ — 997$
CLUB ON THE GREEN — TOUT INCLUS — 1047$ — 1577$
Vol Seulement 2 SEM — 397$

Sto Domingo • 23 FÉVRIER
CLUB ALDEA — TOUT INCLUS — 767$ — 997$

Punta Cana • 25 FÉVRIER
CLUB CARABELA — TOUT INCLUS — 1097$ — 1567$

Los Cabos • 22 FÉVRIER
AGUAMARINA — TOUT INCLUS — 897$ — 1267$
PRESIDENTE FORUM RESORT — TOUT INCLUS — 1157$ — 1777$

Sujets à changement sans préavis.
Prix valides pour les nouvelles réservations sur certains vols et certaines dates.

Santa Marta • 22 FÉVRIER — 1 SEM — 2 SEM
GRAN GALEON DECAMERON — TOUT INCLUS — 797$ — 997$
Vol Seulement 2 SEM — 397$

San Andrès • 22 FÉVRIER
DECAMERON — TOUT INCLUS — 837$ — 1097$
Vol Seulement 2 SEM — 397$

Puerto Vallarta • 22 FÉVRIER
MORANDA BEACH RESORT — TOUT INCLUS — 857$ — 1117$
VISTA CLUB — TOUT INCLUS — 947$ — 1377$

Cancun • 23 FÉVRIER
OASIS Pto Aventuras — TOUT INCLUS — 1067$ — 1547$
OASIS TROPICAL MAYAN — TOUT INCLUS — 1067$ — 1627$

Ixtapa • 22 FÉVRIER
FONTAN — TOUT INCLUS — 957$ — 1297$
PRESIDENTE FORUM RESORT — TOUT INCLUS — 1097$ — 1687$

Margarita • 26 FÉVRIER
VALUCLUB — TOUT INCLUS — 847$ — 1187$

voyages en direct

ÎLE DE MONTRÉAL

Rue ST-DENIS VOYAGES TURQUOISE 284-5090	MILLE TOURS Métro JEAN-TALON 273-6767	MONTRÉAL VOYAGES MARCEL BÉLIVEAU 842-8838
VOYAGES TRAVELAIDE Métro GUY • 932-7373 http:/www.vir.com/~advl/	VOYAGES EN DIRECT Rue BEAUBIEN 270-4440	MONTRÉAL-NORD VOYAGES LE MONDE 955-3258
VOYAGES EN DIRECT Place Victoria 876-3675	ANJOU VOYAGES MAKOLY 356-3292	PLATEAU MT-ROYAL VOYAGES INNOVATION 842-6644
VOYAGES BERGERON MONTRÉAL 273-3301 LONGUEUIL 651-9551	Métro JARRY SERVICE PLUS 277-1934	LASALLE LES VACANCIERS 365-8600
MONTRÉAL EST VOYAGES LE CONNAISSEUR 351-5710	VOYAGES TRAVELAIDE Métro LANGELIER 254-9968	POINTE AUX TREMBLES VOYAGES N.T. AIR 645-0057
VOYAGES OCTOPUS Métro JEAN-TALON 948-4828	GÉNÉRAL TOURS CENTRE-VILLE 871-9500 1-800-465-9601	LONGUEUIL VOYAGES TRAVELAIDE 646-3343

BANLIEUES ET RÉGIONS

BROSSARD VOYAGES CHAMPLAIN 465-2820	VIMONT/LAVAL ÉQUINOX VOYAGES 629-8055	STE-THÉRÈSE VOYAGES GABY 430-2151
LONGUEUIL VOYAGES MARCEL BÉLIVEAU 677-2231	ST-ANTOINE DES LAURENTIDES VOYAGES FAVORIS 431-0256	TERREBONNE VOYAGES NOVASOL 471-1266
LAVAL CARIBEQ 2000 664-3399	VALLEYFIELD VOYAGES DU SUROÎT 373-3555	ST-EUSTACHE VOYAGES CYR 623-9936 / 623-1000
ST-HUBERT VOYAGES LES ILES USIONS 926-3422	VOYAGES TRAVELAIDE LEGARDEUR 585-0015 REPENTIGNY 582-6062	SHERBROOKE VOYAGES STAN BUY 566-5595
CHAMBLY VOYAGES FUNTASTIQUE 658-5600	ST-HYACINTHE VOYAGES ABSOLU 771-2003 1-800-338-2003	ST-JÉROME VOYAGES GO 431-3366 1-800-821-9221
VAUDREUIL VOYAGES RAYMOND 455-5619	MASCOUCHE VOYAGES MASCOUCHE 474-2441	STE-ROSE/LAVAL VOYAGES LAUZON 963-7444

voyages EN DIRECT
Métro H.-BOURASSA 381-3810
LONGUEUIL 646-1444
BROSSARD 462-2722
Métro GUY 938-8484
V. MT-ROYAL / OUTREMONT 344-6717
ST-LUC / ST-JEAN 359-8877
LAVAL Est 665-5197
ST-EUSTACHE 974-0333
ROSEMONT 593-6082
LASALLE 367-3701
BOUCHERVILLE 641-2088
ANJOU 356-3156
ST-JÉROME 565-8484
REPENTIGNY 581-9630
CÔTE-DES-NEIGES 341-2636
TERREBONNE 964-2273
DRUMMONDVILLE 477-2771
VILLE ST-LAURENT 744-1555
VOYAGES FRANAIR
Métro PEEL • 849-7711
Métro LIONEL-GROULX • 989-7711

vacances tourbec
ROSEMONT 593-1010
HENRI-BOURASSA 858-6465
CENTRE-VILLE 842-1400
DU PLATEAU 288-4455
LASALLE 367-1511
LANGELIER 253-4900
HULL 777-7827
ST-BASILE 461-3960
VILLE ST-LAURENT 747-4222
LAVAL/PONT VIAU 662-7555
LAVAL/ST-MARTIN 682-5453
LONGUEUIL 679-3721
ST-LAMBERT 466-4777

VOYAGES SENTRA
CENTRE-VILLE 879-1166
ST-LÉONARD 376-1540
MONTRÉAL-NORD 322-8888
RIVIÈRE-DES-PRAIRIES 648-1666

CLUB VOYAGES
LAJEUNESSE 381-5385
MONTRÉAL OUEST 457-2060
990-2060
CENTRE-EST 899-7406
SAGUENAY 549-6880
TROIS-RIVIÈRES 374-1050
SAINT-LÉONARD 722-1128
LAVAL 661-6003
SAINT-JEAN 348-9291
AHUNTSIC 388-9241
OUTAOUAIS/HULL 776-0602
STE-THÉRÈSE 437-2324
GRANBY 372-4444
CÔTE-DES-NEIGES 341-4420
PLATEAU MT-ROYAL 521-3320
ROSEMONT 376-5912
VILLE ST-LAURENT 331-1136
RIVE-SUD 658-0654
BOUCHERVILLE 641-1657
ST-HUBERT 676-0258
REPENTIGNY 582-6065
LACHINE 637-1183
RAWDON 834-7117
DRUMMONDVILLE 477-8383
JOLIETTE 759-5551
MAGOG 843-2894
VALLEYFIELD 373-5452
SHAWINIGAN 539-6943
1-800-401-7709

VOYAGES EN LIBERTÉ
LASALLE • 1001 Voyages 364-1001
VILLERAY • Service Plus 277-1934 • 273-9638
ROSEMÈRE • Jacques Bonin 621-3817
JEAN-TALON • Sol'Ex Voyages 277-5252
CENTRE-VILLE • Voyages Université 844-2831
PLATEAU MT-ROYAL • Forfait Plus 849-1039
ROSEMONT • Voyages Topaze 723-3353
MTL- CENTRE • Voyages Satellite 374-4600
REPENTIGNY • Réjeanne Martin 581-1978
BROSSARD • Voyages en Liberté 443-6126

Mobilisation pour sauver le site de Stonehenge

Le plus fameux reliquat de l'ère mégalithique en Angleterre enceclé de routes

Agence France-Presse

LONDRES

■ Deux associations britanniques de protection du patrimoine, English Heritage et le National Trust, font campagne pour « sauver » le site mégalithique de Stonehenge, l'un des plus impressionnants d'Europe, contre les projets routiers du ministère des Transports.

Depuis de nombreuses années, English Heritage et le National Trust demandent que les deux routes qui traversent ce site du sud de l'Angleterre (vieux de plus de 4500 ans) et enserrent le monument, soient supprimées et qu'une déviation soit construite. Ils réclament également que soit déplacé le centre d'accueil des visiteurs — plus de 700 000 touristes l'an dernier, dont plus de la moitié d'étrangers.

L'isolement

Ce qu'ils veulent en fait, c'est que les deux cercles concentriques de mégalithes soient laissés « dans un splendide isolement » au milieu du site, loin de « la pagaille du 20e siècle », comme le dit une porte-parole d'English Heritage.

Le problème est qu'il y a deux ans, le ministère des Transports a décidé de moderniser l'une de ces deux routes, la nationale 303, inadaptée à l'évolution prévue du trafic, et de la mettre aux normes européennes.

L'Agence des grandes routes, une émanation du ministère, produit alors deux projets : une déviation par le sud, ou un simple élargissement de la 303.

Des projets jugés inacceptables par les défenseurs du patrimoine.

En 1994, le ministre des Transports de l'époque, Steven Norris, bloque les deux projets de l'agence, affirmant qu'il n'avalisera aucun tracé qui n'aura pas l'approbation d'English Heritage et du National Trust.

Un tunnel ?

Les deux organismes proposent alors de construire un tunnel de quatre kilomètres de longueur sous le site. « Trop cher », rétorque le ministère.

Mais, il y a deux semaines, l'agence convoque pour le mois de novembre une conférence destinée à remettre à plat toutes les options.

Et elle ressort de ses cartons les deux projets décriés.

Elle met également en avant un nouveau projet de déviation, par le nord cette fois-ci, tout aussi inacceptable pour English Heritage et le National Trust, car il endommagerait certains sites archéologiques voisins et constituerait une gêne pour les habitants.

Face à ce qu'elles considèrent comme une provocation, les deux organisations ont donc finalement décidé de lancer une campagne baptisée « Sauvez Stonehenge », et de rendre public un projet alternatif une déviation par le nord qui comprend encore une fois un tunnel, mais de 850 mètres seulement.

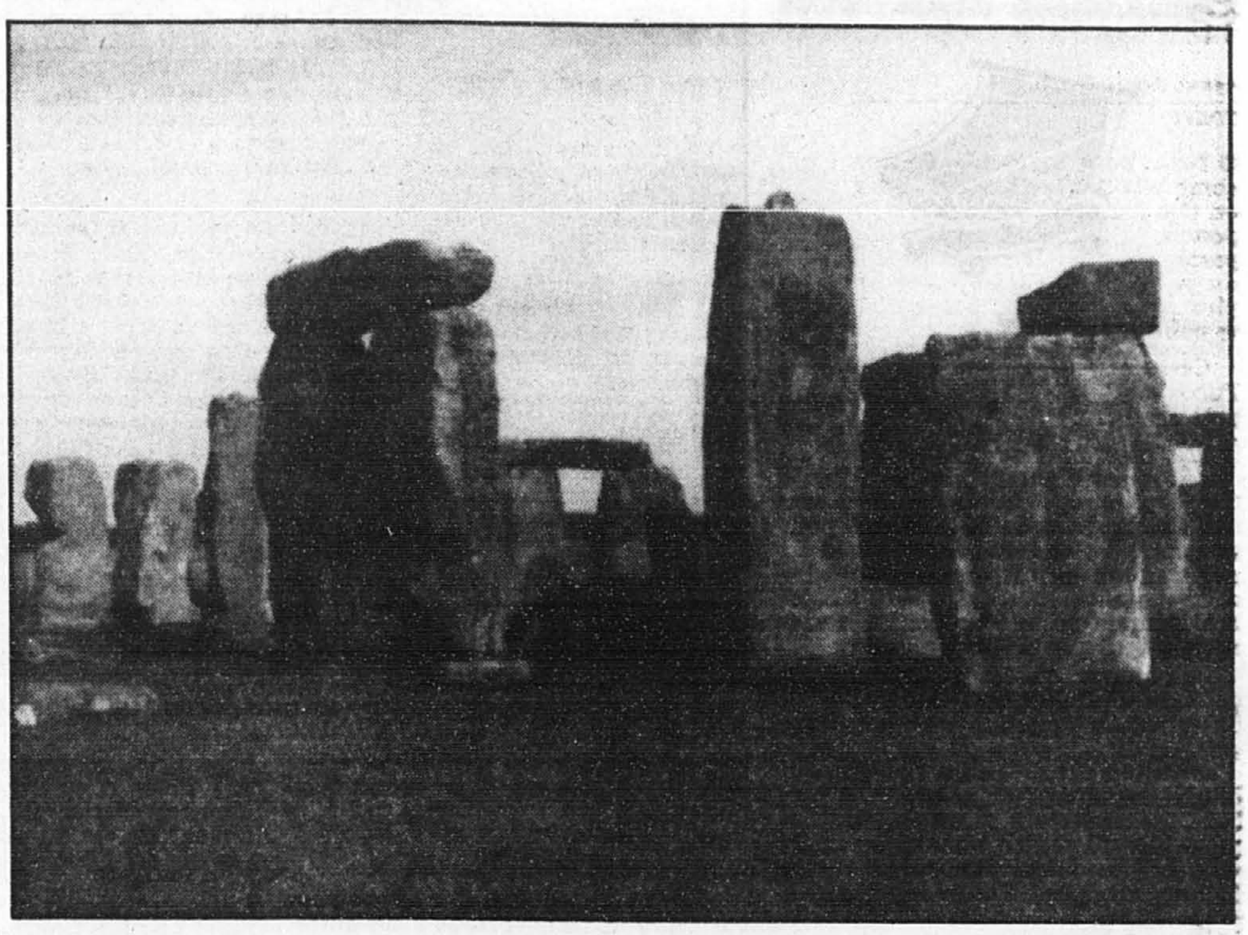


PHOTO D'ARCHIVES, *La Presse*

Le site mystérieux de Stonehenge est un grand anneau de pierres levées, certaines aussi hautes qu'un immeuble de trois étages et pesant jusqu'à 45 tonnes.

Querelle de chiffres

« Si le gouvernement se préoccupe si peu du patrimoine et du tourisme qu'il ne peut pas se permettre la meilleure solution, qui serait un long tunnel, la deuxième meilleure solution est la route du nord proposée par English Heritage et le National Trust », estime Jocelyn Stevens, président d'English Heritage.

Selon « Sauvez Stonehenge », le projet coûterait 44 millions de livres, soit seulement un million de plus que celui du ministère des Transports. L'Agence conteste ce chiffre et parle de 70 millions de livres.

English Heritage accuse l'agence d'être de mauvaise foi dans cette affaire.

« L'argent doit être trouvé maintenant et pas dans dix ans. Le ministère des Transports se moque depuis trop longtemps de tous ceux qui s'inquiètent du sort de Stonehenge, et cela inclut des millions de personnes dans le monde entier », affirme son président.

LA CORSE...
...Visitez un parfum
Circuit: 17 jrs - Accompagnateur corse 2 089$
Aussi disponible Hôtel ★★★ - 1 sem. 180$* • Randonnées, vélo, vols...
2341633 *À l'achat du vol seulement.
Vos vacances en Corse, confiez-les à des Corses
Permis du Québec
Kyrnea Voyages 527-6663

CRYSTAL CRUISES
L'Expérience Crystal
Reconnu pour la classe supérieure de son service, ce dernier offre tous les plaisirs de la croisière, incluant une ligne superbe de navire, un service raffiné et l'intimité, particuliers aux croisières de grand luxe. À bord d'un navire Crystal, attendez-vous à être choyés.
Tout compris - Croisière-vols-transferts-taxes
15 jours *Hong Kong à Beijing* incluant Shanghai, Taipei, Nagasaki, et trois nuits à Beijing - Automne 1996
à partir de $5,479.00 US
7 jours Alaska Printemps 1996 à partir de $2,199.00 US
Grandes Aubaines Aussi Disponibles pour Croisières en Méditerranée Printemps-Été 1996
*prix sont p. p., incluant vols et taxes, sur la base d'occ. dble, en dollars américains et selon la disponibilité au moment de la réservation. Prix garantis jusqu'au 29 février.
Ouvert le samedi de 10:00 à 16:00 et jusqu'à 20:00 les jeudis et vendredis
T2342029
Opportunité de Franchise Disponible
centre de croisières
Pour les vacances de vos rêves
Permis du Québec
848-9791
1-800-361-7447
(CANADA ET USA)
550, rue Sherbrooke Ouest
Tour Ouest, bureau 675
Montréal (Québec) H3A 1B9

ASIE FASCINANTE
Tout compris: avions, hôtels de luxe, visites, transferts, tous les repas ou presque, guides francophones, accomp. par des spécialistes, man. des bagages, visa, taxes. Prix à partir de
Chine 21 jrs, 8 juillet, 22 septembre, 29 octobre 4796$
Thaïlande 16 jrs, 14 juillet, 6 octobre, 3 novembre 3219$
Inde et Népal 22 jrs, 7 juillet, 20 octobre, 17 novembre 5450$
Viêt-Nam 20 jrs, 16 juillet, 13 octobre, 10 novembre 4150$
Viêt-Nam 14 jrs, 22 juillet, 16 septembre, 28 octobre 3759$
Japon 16 jrs, 9 juillet, 7 octobre, 4 novembre 4742$
DÉPARTS GARANTIS AVEC ACCOMP. POUR 9 PERS.
Informations, brochure gratuite, présentations
MONY TOURS (514) 733-5396 Permis du Québec
T2339594

AUBAINE AUBAINE
INDE et NÉPAL
3 750$
DÉPARTS GARANTIS
les 7 et 21 mars
FACULTATIF : EXT. EN JORDANIE 3 JRS INCLUANT PÉTRA 225$
Rens.: Bernadette
VOYAGES LUNAIRES
Tél.: 598-7044
Permis du Québec
2341256

Atterrissez directement sur le golf avec AA
Golf
RÉPUBLIQUE DOMINICAINE Casa de Campo
Golf illimité 1489$ 1 SEM. 139$ JOUR ADD. Sans golf 1139$ 1 SEM. 59$ JOUR ADD.
Scottsdale 919$ 1 SEM. 1019$ 10 JRS
Tucson 1269$ 1 SEM. 1459$ 10 JRS
Portugal 1439$ 10 JRS 1789$ 2 SEM.
Côte d'Azur 1949$ 10 JRS 2649$ 2 SEM.
San Diego 1299$ 1 SEM. 1499$ 10 JRS
Nouveau domaine skiable à BANFF
Ski
Rocheuses canadiennes
Banff 829$ 1 SEM. 929$ 10 JRS
Red Mount. 749$ 1 SEM. 809$ 10 JRS
Le plus grand domaine skiable au monde
3 Vallées 1469$ 10 JRS 1739$ 2 SEM.
Val d'Isère 1339$ 10 JRS 1759$ 2 SEM.
Le paradis de la poudreuse
Utah 1169$ 1 SEM. 1319$ 10 JRS
Jackson Hole 1189$ 1 SEM. 1319$ 10 JRS
Hawaii 1579$ 10 JRS 1899$ 2 SEM.
Las Vegas 585$ 3 JRS / 2 NUITS 20$ NUIT ADD.
DEMANDEZ NOTRE BROCHURE
DÉPARTS INDIVIDUELS OU DE GROUPE
LES PRIX À PARTIR DE INCLUENT : AVION (LE JOUR DE VOTRE CHOIX), HÉBERGEMENT, TRANSFERTS OU LOCATION D'AUTO (SELON LA DESTINATION), BILLETS DE SKI (SAUF À VAL D'ISÈRE) OU DÉPARTS DE GOLF (SAUF À SCOTTSDALE). DÉJEUNERS ET COCKTAILS (SELON L'HÔTEL).
LES SERVICES D'UN REPRÉSENTANT / GUIDE-ACCOMPAGNATEUR À : BANFF, UTAH, 3 VALLÉES ET RED MOUNTAIN.
VOYAGES Bernard Gendron inc. Permis du Québec
1465 Mgr Langlois, Valleyfield (Québec)
Local (514) 373-8747 Montréal 497-7010
Ailleurs au Qc & Can. 1 800 561-8747

Par ici la vie.
Aujourd'hui vous avez des forfaits tout inclus. Y compris tout compris.
Super-forfaits tout inclus, absolument tout compris. Forfaits-extra, tout compris et inclus.
Mais un seul Club Med. Le Club Med existe depuis plus de quarante-cinq ans. Et personne à ce jour n'a réussi à recréer un tel esprit de liberté et de bonheur et une telle magie des sens. Pour la formule originale, il n'y a qu'un choix: le Club Med. Après avoir fait ce choix, vous avez l'embarras du choix. Il y a en effet plus de 100 villages Club Med à travers le monde. Les villages "Familial" pour toute la famille. Les villages "Romantique" pour les couples. Et les villages "Amical" pour les célibataires.
Pour découvrir cette vie, appelez votre Agent de Voyage ou le Club Med au (514) 935-2582 ou sans frais au 1-800-363-6033.
À partir de 1499$ Cdn.*
Votre semaine au Club Med comprend, entre autres, le transport aérien aller-retour, l'hébergement au village, 3 somptueux repas par jour avec vin et bière le midi et le soir, des activités sportives pour tous les goûts avec instructeurs professionnels et équipements inclus, et en soirée, spectacles variés, cabarets et discothèque.
*Frais d'adhésion non inclus. N° d'enregistrement 04171211
Club Med
La vie. Et rien d'autre.

Le Monde d'exotik tours
Votre rêve à prix magique...
Payez moins cher... Beaucoup moins cher !
Départs fréquents jusqu'à avril '96
GRECE SPÉCIAUX
♥La Riviera Grecque
1149. 1199. Court Séjour 10 Jours/16 repas
1449. 1499. Circuit Séjour 15 Jours/23 repas
1449. 1499. Long Séjour 22 Jours/40 repas
1349. 1399. Séjour Maroc & Grèce 15 Jours/26 repas
1449. 1499. Séjour Malte & Grèce 15 Jours/26 repas
1549. 1599. ♠ Escapade Héllénique Croisière + Séjours 12 Jours/26 repas
21c Température moyenne
♠ Départ en avril '96
RABAIS ♥100$ Par couple
♥ Le spécial est applicable sur nouvelles réservations seulement pour tout les départs de la brochure "La Méditerranée".
MAROC
Agadir Court Séjour 8 jours/12 repas 949.
Long Séjour 22 jours/40 repas 1399.
Circuits & Séjour 15 jours/26 repas 1499.
TUNISIE
Nabeul Court Séjour 10 jours/16 repas 959.
Long Séjour 19 jours/34 repas 1149.
Circuits & Séjour 17 jours/30 repas 1449.
ESPAGNE
Costa Del Sol Court Séjour 10 jours 899.
Long Séjour 24 jours 1099.
Circuits & Séjour 15 jours/11 repas 1499.
PORTUGAL
Algarve Court Séjour 11 jours 1069.
Long Séjour 29 jours 1449.
Circuits & Séjour 15 jours/20 repas 2260.
CIRCUITS COMBINÉS (13 à 15 jours)
ESPAGNE - TUNISIE 26 REPAS 1999.
ESPAGNE - MAROC 22 REPAS 1799.
TUNISIE - MAROC 26 REPAS 1799.
TURQUIE - MAROC 23 REPAS 1949.
GRECE - MAROC 23 REPAS 1899.
Croisière SPÉCIAL
Iles Canaries-Agadir
10 jours/22 repas
RABAIS
*200$ Par couple pour les départs du 20 et 27 février
1549 1449.
ILE de MALTE
Baie de St-Paul Court Séjour 9 jours/14 repas 1199.
Long Séjour 19 jours/34 repas 1499.
Consultez ces experts
MONTREAL
VOYAGES ALTITUDE 332-1970
VOYAGES TURQUOISE (Rue St-Denis) 284-5080
VOYAGES EN LIBERTÉ BRISEBOIS (Est de MTL) 355-8605
VOYAGES BERGERON (Metro Jarry) 273-3301
ST-JEROME
VOYAGES EN DIRECT 514 565-8484
ST THERESE
VOYAGES GABY 430-2151
POINTE-AUX-TREMBLES
VOYAGES NT AIR 645-0057
AHUNTSIC
VOYAGES EN DIRECT HB (Metro Henri-Bourassa) 381-3810
LASALLE
LES VACANCIERS DU SUD 365-8600
CHATEAUGUAY
VOYAGES REID 691-0862
LAVAL
VOYAGES PACO 667-2462 990-0510
ÉQUINOX VOYAGES (Vimont-Auteuil) 629-8055
LONGUEUIL
VOYAGES EN DIRECT LONGUEUIL 646-1444
ST-HUBERT
VOYAGES J.M. 676-0258
BROSSARD GR.PARK
VOYAGES CHAMPLAIN 465-2820
exotik tours Permis du Québec royal air maroc
Prix par personne en occupation double incluant:transport aérien aller/retour de Montréal, transferts, hébergement, repas mentionnés, visites selon le programme, représentant à destination, taxes et frais de service aux hôtels. Prix applicables pour des départs en février 96. Les conditions GÉNÉRALES de la Brochure "La Méditerranée 1995/96" D'EXOTIK TOURS s'appliquent.
* Le spécial croisière est applicable sur nouvelles réservations seulement
1570093M

New York ravit la vedette à Paris comme destination favorite des Japonais

Agence France-Presse
TOKYO

■ New York a remplacé Paris comme la destination qui figure en tête des goûts des touristes japonais, la capitale française disparaissant pour la première fois du palmarès des trois villes les plus prisées, indique une enquête publiée jeudi.

Cette enquête de la Recruit Publishing Co. a été réalisée auprès de plus de 6000 lecteurs de son magazine spécialisé dans le voyage à l'étranger intitulé *AB.ROAD*.

Il en ressort que la baisse de popularité de Paris a été suscitée par la reprise des essais nucléaires français et la série d'attentats à la bombe de l'automne dernier.

Paris est désormais en quatrième place derrière Hong Kong et — de façon surprenante — Tahiti, la principale île de la Polynésie française dans le Pacifique Sud.

New York était au second rang dans l'enquête précédente, tandis que Hong Kong se trouvait en quatrième position et Tahiti en cinquième.

Cette enquête, effectuée en octobre, fait d'autre part apparaître que Bali, précédemment au troisième rang, est désormais relégué à la douzième place du fait d'une épidémie de choléra dans l'île indonésienne.

Autre enseignement de cette enquête : Hong Kong est désormais au premier rang en ce qui concerne la cuisine tandis qu'Hawaï est premier pour le golf.

Cette enquête est basée sur les goûts exprimés par les lecteurs du magazine et non sur le nombre réel de voyageurs, qui ferait apparaître des résultats très différents.

Les plaisanciers américains invités au Québec

MARIE-CLAUDE GIRARD

■ L'Association maritime du Québec invitera sous peu les propriétaires de bateaux de la Nouvelle-Angleterre à emprunter en sens inverse la route des explorateurs et à venir passer quelques jours au Québec.

« Il y a chez nous des endroits extraordinaires d'un point de vue maritime. Je commence à en avoir assez de voir les Canadiens remonter le Richelieu alors qu'il y a très peu d'Américains qui pensent à le descendre. Les voies d'eau, ça va dans les deux sens ! », fait remarquer le président de l'Association maritime du Québec, Denis Roy.

Le projet « Découvreurs 2001 » se limitera cette année au Richelieu et à la région de Montréal. L'année prochaine, les organisateurs comptent ajouter au circuit la ville de Québec. En 1998, les Américains seront invités à admirer les beautés du fjord du Saguenay.

Comment compte-t-on convaincre les plaisanciers américains des attraits des voies navigables québécoises ? En faisant la promotion d'activités spécifiques, comme le Festival de jazz, le Grand Prix de Montréal, le Festival des montgolfières, le festival Just for Laughs, etc. « Il faut cibler des activités susceptibles d'intéresser les voyageurs », note M. Roy.

L'AMQ fera la promotion de son circuit lors des salons nautiques de New York, Boston, Philadelphie et Newark. Selon M. Roy, c'est amplement suffisant pour rejoindre la clientèle visée. « Au Salon nautique de Montréal, il y a environ 65 000 visiteurs. Dans les salons américains, on rejoint entre 150 000 et 200 000 personnes à chaque fois. C'est un public très spécialisé », dit-il.

Dans un souci de sécurité, les plaisanciers circuleront par groupe de sept ou huit bateaux, les vagues pouvant se faire assez fortes sur le lac Champlain. Des membres bénévoles de l'Association maritime accueilleront les visiteurs à leur arrivée et les guideront dans leurs activités.

Cette année, l'Association maritime compte attirer entre 1500 et 5000 nouveaux voyageurs. Au cours de cinq prochaines années, elle espère en convaincre environ 100 000.

L'initiative de l'Association maritime du Québec n'a d'autres objectifs que de favoriser le tourisme maritime. « Il fallait faire quelque chose. Depuis 40 ans, il n'y a eu aucune promotion, soutient M. Roy. En 1967, l'année de l'Expo, il y a eu 28 000 bateaux de plaisance américains qui ont emprunté nos plans d'eau. En 1995, seulement 1500 sont passés aux douanes maritimes de Lacolle. »

Des retombées économiques importantes sont envisagées. « Les chiffres n'ont pas encore été validés, mais on a été surpris par l'importance des retombées. Elles sont autant sinon plus grande que celles générées par les touristes qui arrivent par avion », affirme le président de l'AMQ. M. Roy souligne que les propriétaires de bateaux de plaisance sont généralement assez fortunés. S'il ne logent pas souvent à l'hôtel, ils doivent se ravitailler en carburant et dépenseraient davantage dans les restaurants et les boutiques de souvenirs.

SPÉCIAL PÂQUES BOSTON ou NEW YORK
159 $ 3 jours 2 nuits
du 4 au 7 avril 1996
HÔTELS ET AUTOCARS DE LUXE
TOUR DE VILLE
SERVICE D'UN REPRÉSENTANT
NY: Hôtel 5 étoiles - Suite avec cuisine (suppl. 20 $)
Prix en $ can., par personne, en occ. quad., taxes 10 $
20 ANS D'EXPÉRIENCE
934-2255
Demandez Michelle Abergel.
3465, ch. de la Côte-des-Neiges
va go
Permis du Québec T2309604

Sol Bec TOURS inc.
JARDIN D'EUROPE
Capri - Calabre - Sicile - Rome
Hôtels 3 et 4 ★ et 2 repas/jour
14 JOURS à partir de 2467$
Départs : 26 mars, 11, 25 avril, 9 mai
SÉDUCTION À L'ITALIENNE
Circuit sur l'Italie du nord
16 JOURS à partir de 2699$
Départs : 2, 30 avril, 13, 27 mai
ISRAËL à partir de 2872$
Départs : 16 avril, 8, 29 mai
Autres dates disponibles
CONSULTEZ VOTRE AGENCE
VOYAGES CONSTELLATION
LISE RANGER
(514) 963-2379
3051, Dagenais # 2, Fabreville
T2341797

Départs en Groupe
des Circuits exclusifs
*mars *avril *mai
Au printemps, les fleurs, les journées longues, moins de touristes, moins cher, on vous a préparé des petites merveilles.
Voyages accompagnés de Montréal
Itinéraires et vidéos
Jocelyne Rochon, Dir
Grèce et Corfou
Circuit culturel, Athènes et les iles, Croisière avec M. André Mc Donald, Ténor
Tunisie et Jerba
Grand Circuit de 11 jours et 4 jours à Sousse la plus belle rivièra tunisienne. 2 repas/jr
Turquie 17 Jours:
Grand circuit dans ce très beau pays jusqu'au Cappadoce
Italie $1999*. tx. inc
Dormir à Capri, à Rome, voir Pompeii et la Sicile* ou Venise, Florence, Pise, Milan. 16 Jours*
Corse en circuit
16 Jours, 2 repas par jour.
Voyages le Tassili.
(514) 284-0309 &
1 800-453-4295
Permis du Québec

Vol seulement (taxes incl. / À partir de)
AFRIQUE

ABIDJAN	1 440 $	COTONOU	1 845 $
DAKAR	1 155 $	ADDIS ABÉBA	1 885 $
JOHANESBURG	1 495 $	HARARE	1 799 $
OUAGADOUGOU	1 805 $	ASMARA	1 885 $
CONAKRY	1 495 $	LILONGWE	2 035 $
DJIBOUTI	1 855 $	GABORONE	2 035 $
LAGOS / ACCRA	1 450 $	ENTEBBE	2 035 $
LOME	1 640 $	CAPE TOWN	1 985 $
NOUAKCHOT	1 208 $	DURBAN	1 985 $
BAMAKO	1 405 $	WINDHOEK	1 985 $
NAIROBI	1 430 $	N'DJAMENA	2 255 $
DOUALA	2 155 $	LIBREVILLE	1 955 $

EUROPE

AMSTERDAM	595 $	*NICE (mai)	489 $
FRANKFORT	625 $	*MARSEILLE (mai)	489 $
VIENNE	712 $	*BALE (mai)	489 $
*BRUXELLES (mai)	479 $	*NANTES (mai)	489 $
*LONDRES (mai)	577 $	*TOULOUSE (mai)	529 $
*PARIS (avril)	479 $	*BORDEAUX (mai)	539 $
*LYON (mai)	529 $		

* Épargnez 100 $ si réservé avant le 31 mars 1996.
VOYAGES FRANAIR
2705, NOTRE-DAME O. / 1455, PEEL, BUR. 108
989-7711 / 849-7711
1-800-361-7334
T2342048

2 pour 1 MAROC
PLAGE AGADIR
2 SEMAINES 859 $
4 SEMAINES 999 $
ENFANT LOGÉ GRATUITEMENT
PRIX / P. OCC. 2
STUDIO AVEC CUISINETTE ET DOUCHE PRIVÉE
T2337667
G.T. TOURS 4865, BEAUBIEN EST
722-8747 • 722-8727 PERMIS DU QUÉBEC

VOLS EXPRESS →
SIÈGES LIMITÉS — À PARTIR DE — TAXES INCL.

EUROPE		EXTRÊME-ORIENT	
VOLS RÉGULIERS CERTAINS DÉP. FÉV. / MARS		HONG KONG	1 059 $
PARIS	539 $	BANGKOK	1 239 $
LYON	689 $	TOKYO	1 039 $
MARSEILLE	689 $		
NICE	689 $	AMÉRIQUE SUD	
DÜSSELDORF	649 $	RIO	979 $
FRANCFORT	649 $	SAO PAOLO	949 $
HAMBOURG	649 $	BUENOS AIRES	949 $
HANOVRE	649 $		
LONDRES	539 $	USA-CANADA	
MOYEN-ORIENT		SAN FRANCISCO	439 $
LE CAIRE	819	LOS ANGELES	439 $
Région GOLFE	1 039	VANCOUVER	329 $

KURBAN Permis du Québec
274-4444 MONTRÉAL
939-0303 CENTRE-VILLE
T2342026

LE CLUB D-7 Permis du Québec
Le Spécialiste du DERNIÈRE MINUTE
Départs entre le 22 et le 27 février
VOLS ALLER/RETOUR

	à partir de
FT LAUDERDALE	237 $
ORLANDO	267 $
LAS VEGAS	297 $
VANCOUVER	297 $
IXTAPA	297 $
MARGARITA	297 $
NICARAGUA	297 $
CARTHAGÈNE	297 $
STO DOMINGO	297 $
PTO VALLARTA	327 $
CANCUN	327 $
PTO PLATA	327 $
MANZANILLO	327 $
ST-MARTIN	327 $

FORFAITS / SUD
CANCUN — POSADA LAGUNA — 1 SEMAINE 697$
PUERTO PLATA — CAMINO DEL SOL Formule Tout Inclus — 1 SEMAINE 867$
MARGARITA — MARGARITA DYNASTY Studio Cuisinette — 2 SEMAINES 927$
VÉRIFIEZ L'ENSEMBLE DE NOS SPÉCIAUX
CLUB VOYAGES: Mtl-Ahuntsic 381-5365; Mtl-Fleury 388-9241; Mtl-Rosemont 376-5910; Mtl-Plateau 521-3320; Ste-Anne-de Bellevue 457-2060; Lachine 637-1183; Boucherville 641-1657; Ste-Thérèse 437-2324; St-Jérôme 436-3520; Valleyfield 373-5452; Joliette 759-5551; Drummondville (819) 477-8383; Sherbrooke (819) 563-5344
Carte de membre en sus: (34.19$)
VACANCES TOURBEC: Mtl-Centre ouest 842-1400; Mtl-Centre est 288-4455; Beaubien 593-1010; Mtl-Langelier 253-4900; Hull (819) 777-7827
VOYAGES EN LIBERTÉ
Mtl-Rosemont 723-3353; Mtl-Villeray 277-1934; Rosemère 621-3817
LE CLUB D-7
(514) 843-4413 • 1-800-363-6724

VOYAGES CANADA • CHINE
1-800-661-ASIE
La Chine en sécurité avec les experts
Permis du Québec

Chine d'hiver	DÉPART GARANTI	14 jours	18 mars	2995 $
Chine Accessible		19 jours	mai à octobre	3995 $+
Chine Classique		22 jours	avril à oct.	4849 $+
Trésors d'Asie	DÉPART GARANTI	22 jours	5 mars	4995 $
Turquie et ses mondes		19 jours	19 mai	2995 $
Vietnam		20 jours	12 juillet	4199 $

Demandez notre brochure: 376-4282 ou 1-800-661-ASIE
Présentation Chine le mardi 27 février à 19 h RSVP

PRÉRETRAITÉS ET RETRAITÉS
FLORIDE:
HÔTELS: HAWAIIAN ISLE, SUN CITY OU COLONIAL INN
Autocar: 26 février au 16 mars
Hôtels: Hawaiian Isle ou Sun City 1399 $
Hôtel Colonial Inn 1599 $
Avion: Séjours de 2, 3, 4 semaines
Départ de Dorval le 7 mars (2 sem.) DÉPARTS GARANTIS
Hawaiian Isle ou Sun City 1135 $
Hôtel Colonial Inn 1225 $
* Départs de Dorval tous les jeudis du 29 février au 14 mars 1996
SÉJOUR EN TERRE SAINTE (6 au 15 mai)
— Accompagné par le Père Marcel de la Sablonnière, s.j.o.c.
Soirée d'information audiovisuelle
Jeudi 22 février à 19 h 30
CENTRE IMMACULÉE-CONCEPTION
4265, avenue Papineau, Montréal
R.S.V.P. 1-800 463-1598
2195$ Avant le 29 février

PARIS ET LA ROCHELLE (10 JOURS) — 1er au 10juin 1751 $
CROISIÈRE EN ALASKA SUR LE WINDWARD (catégorie supérieure) 22 au 29 juillet. Avion et taxes incluses 2 830 $ can.
LES ARTISTES VOYAGENT AVEC VOUS
ROBERTO MEDILE ET DANIELLE ODDERA, «UN AMOUR D'ITALIE» 23 mai au 7 juin (35 repas inclus) 2 999 $

SOEUR ANGÈLE en «CORSE, PROVENCE ET CÔTE D'AZUR» 28 mai au 11 juin (2 repas par jour) 2 749 $
MARSEILLE - CASSIS - AIX - AVIGNON - NICE - ST-PAUL DE VENCE - GRASSE - MONACO, etc. + LA CORSE

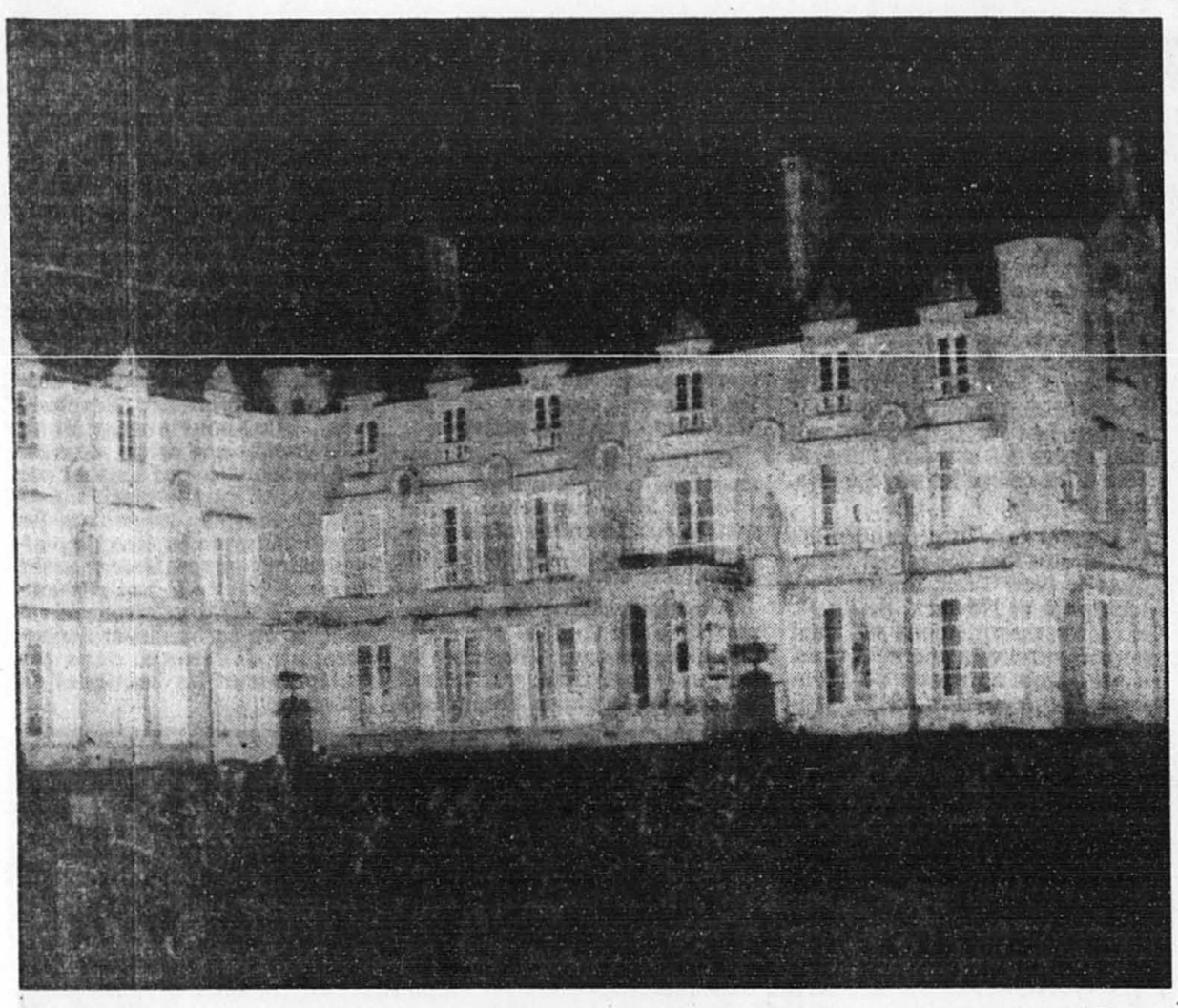
CLAIRETTE ET DANIELLE ODDERA, «LES AMOUREUX DE LA PROVENCE» 10 au 18 sept. et 17 au 25 sept. (2 repas par jour) 1 499 $
Prix par personne en occ. double incluant transport, hébergement, guide, taxes.
GROUPE VOYAGES QUÉBEC INC.
Composez sans frais: 1-800-463-1598
PERMIS DU QUÉBEC ou 1-800-667-6070

"VOYAGES DE GROUPE"
LA GRÈCE CLASSIQUE ET SÉJOUR SUR L'ÎLE DE CRÈTE
Départ le 19 mars 1996 / 15 jours
Circuit et séjour de détente en Crète
Membre 1 819$
Non-membre 1 859$
LES PERLES DE LA TUNISIE
Circuit et séjour à Hammamet
Départ le 19 mars 1996 / 16 jours
Membre 1 634$
Non-membre 1 664$
PITTORESQUE CHYPRE
Circuit et séjour à Limassol
Départ le 12 mars 1996 / 15 jours
Membre 1 931$
Non-membre 1 971$
ESPAGNE
3 SEMAINES POUR LE PRIX DE 2
Départ le 20 avril 1996
Bajondillo Studio
1 234$
ISRAËL-ÉGYPTE
Circuit accompagné
Départ le 13 avril / 17 jours
Membre 3 839$
Non-membre 3 939$
CROISIÈRE EN ALASKA
OBTENEZ JUSQU'À 40 % DE RABAIS
Départ le 10 août 1996 -
1 semaine Cabine intérieure
Vol non compris.
Tous les prix sont par personne en occupation double, taxes comprises sauf indication contraire.
à partir de 1 385$ US
NEW YORK À PÂQUES
TOUR DE VILLE INCLUS
Départ le 4 avril (2 nuits)
à partir de 219$
Prix par personne en occupation quadruple.
AGENCES DE VOYAGES VOYAGES CAA QUÉBEC VACANCES-FAMILLES
• PRÉSENTATION FRANCE •
le 26 février à Brossard
Invités :Renault Canada / Vacances Air Transat
Pour réservations, contacter la succursale de Brossard au 465-0620.
Brossard (514) 465-0620
Greenfield Park (514) 926-1333
Laval (Chomedey) (514) 668-2240
Laval (Vimont) (514) 975-2713
Montréal (centre-ville) (514) 861-5111
Montréal (métro Cadillac) (514) 251-8811
Pointe-Claire (514) 426-2760
Saint-Léonard (514) 255-3560
Hull (819) 778-2225
Sherbrooke (819) 566-5132
Sherbrooke (819) 823-5511
Trois-Rivières (819) 371-3731
Trois-Rivières (819) 376-9394
2341586 Permis du Québec

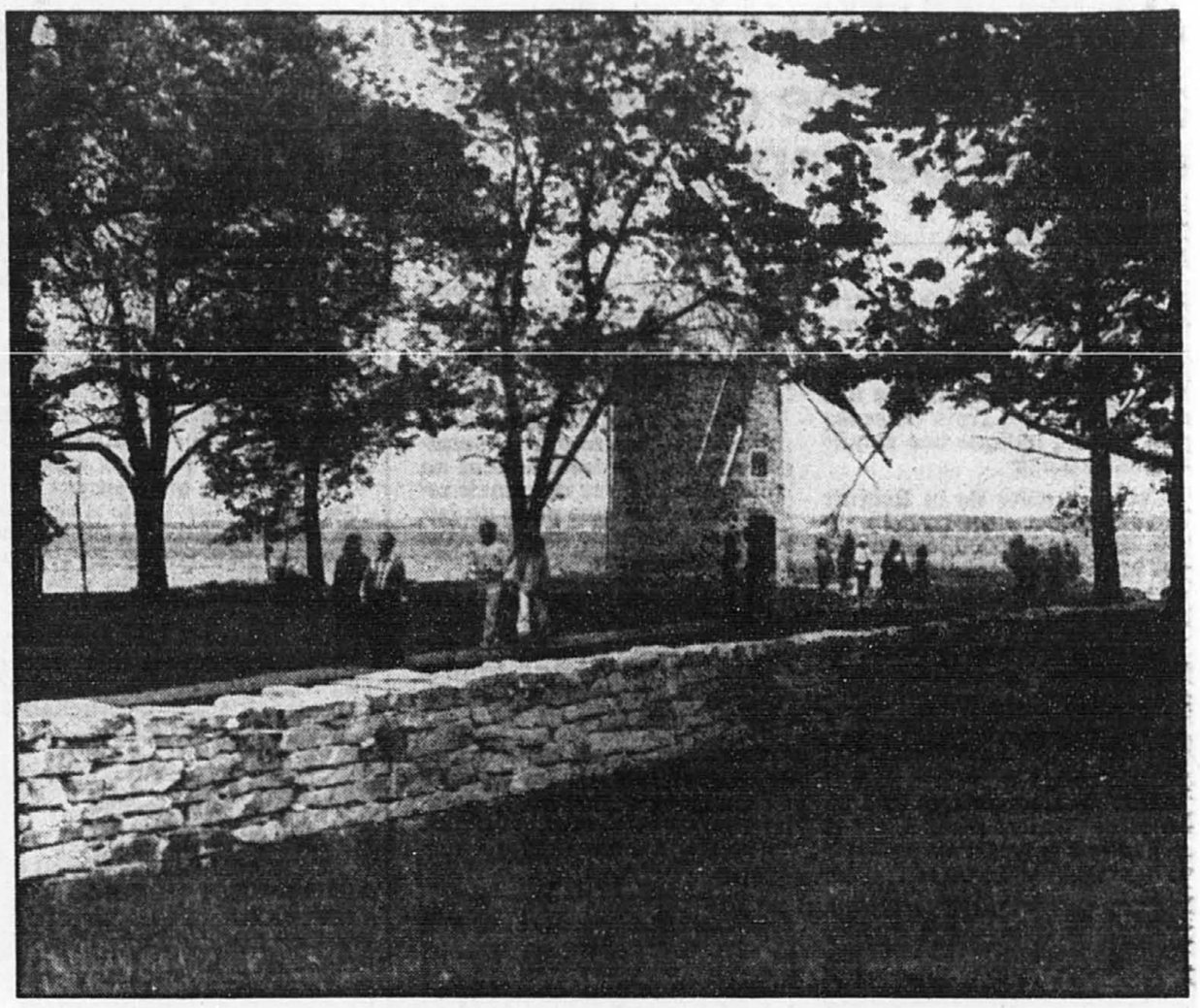
Permis du Québec
MONTRÉAL
CRÉMAZIE 381-7535
ST-DENIS 288-4455
MAISONNEUVE 842-1400
CÔTE-DES-NEIGES 342-2961
LANGELIER 253-4900
V. ST-LAURENT 747-4222
LASALLE 367-1511
AHUNTSIC 858-6465
BEAUBIEN 593-1010
vacances tourbec
RIVE SUD: SAINT-LAMBERT 466-4777; LONGUEUIL 679-3721; SAINT-BASILE 461-3960
LAVAL: PONT VIAU 662-7555; ST-MARTIN 682-5453
BLAINVILLE 434-2425
ST-SAUVEUR 227-8811
HULL (819) 777-7827
SHERBROOKE (819) 563-4474
QUÉBEC (418) 522-2791 1-800-363-5523
STE-FOY (418) 656-6555
CHICOUTIMI (418) 549-5771
RIMOUSKI (418) 725-5454

Promotion du Mois
L'EUROPE À PIED OU EN VÉLO

• France
• Grèce
• Italie
• Espagne
• Hollande
• Roumanie
DE 7 À 14 JOURS
SOIRÉE D'INFORMATION 28 FÉVRIER 19h30
Réservations: 1-800-263-2686
ou auprès de l'agence la plus proche de chez-vous
à partir de 799$
Prix par personne en occupation double (sauf voiture) incluant rabais "Réservez-tôt". Valables pour les nouvelles réservations
RÉSERVEZ TÔT: payez avant le 31 mars et ÉCONONISEZ
PARIS à partir de 459$ — Départs entre le 1er avril et le 2 mai — Retours entre le 1er avril et 10 mai
NANTES à partir de 469$ — Départs entre le 1er et le 15 mai — Retours entre le 1er et le 23 mai
NICE MARSEILLE à partir de 469$ — Départs entre le 1er et le 19 mai — Retours entre le 1er et le 27 mai
BORDEAUX à partir de 509$ — Départs entre le 1er et le 14 mai — Retours entre le 1er et le 30 mai
TOULOUSE LYON à partir de 509$ — Départs entre le 1er et le 17 mai — Retours entre le 1er et le 25 mai
BÂLE MULHOUSE à partir de 459$ — Départs entre le 1er et le 12 mai — Retours entre le 1er et le 27 mai
vacances air transat
HÔTEL PERDRIX ROUGE à Paris Du 1er avril au 31 octobre 49$
Achat/Rachat Auto
RENAULT TWINGO PACK ou PEUGEOT 106 KID
17 JOURS 699$



Le château de Terre-Neuve, tout auprès de Fontenay-le-Comte, est une impressionnante gentilhommière. Elle contient des collections de tableaux, d'armes anciennes et de riches boiseries.



Le moulin à vent de l'île Perrot a été construit au début du XVIIIe siècle. Pierre Maupetit et Angélique Villeray l'ont vu tourner, car leurs deux premiers enfants naquirent dans l'île.

Chez les Montpetit, plusieurs sont devenus des Poitevin

Les origines

ROBERT PRÉVOST
collaboration spéciale

En 1683, Lachine n'est encore qu'un modeste bourg. Le sulpicien Pierre Rémy le dessert, en même temps que le *Hault de l'isle*, c'est-à-dire la partie de l'île de Montréal située à l'ouest de la pointe Claire. Au total, ces deux missions comptent moins de 30 maisons, 59 familles et près d'un millier d'arpents en valeur.

Telle était la situation dans cette partie de l'île de Montréal lorsque Pierre Maupetit dit Poitevin, maître sergier, fonda un foyer à Lachine le 15 novembre 1683. Avec Marie-Louise Bosne (Beaune), fille de Jean et de Marie-Madeleine Bourgery, il avait signé un contrat de mariage le 24 octobre par-devant le notaire Bénigne Basset.

Jean Beaune, qui était dit Lafranchise, était arrivé en Nouvelle-France en 1665 dans les rangs du régiment de Carignan et s'était établi à Lachine vers 1675. Marie-Louise avait 15 ans au moment de son mariage, et c'est l'abbé Rémy qui bénit l'union. Quant à Pierre Maupetit, fils de feu François et de Marie Pascalle, il était de la paroisse Notre-Dame de Fontenay-le-Comte. François était drapier.

Plusieurs pionniers nous sont venus de Fontenay-le-Comte. Dans le tome 5 de *Nos Origines en France*, Normand Robert, président de la Société généalogique canadienne-française, en mentionne près d'une cinquantaine ! Importante ville du département de Vendée (15 000 h.), elle est située sur la N 148, à 31 km au nord-ouest de Niort. On peut visiter son église Notre-Dame, dont la construction fut entreprise en 1423. Dévastée et pillée au moins deux fois, elle fut restaurée au tout début du XVIIe siècle. C'est un édifice où se succèdent cinq époques d'art religieux.

Hélas, le couple Maupetit/Beaune n'eut que trois enfants, car Pierre décéda prématurément, à une date inconnue. On ne sait ce qu'il advint du premier, Jean, né en 1685. Le généalogiste René Jetté note sa présence à Pointe-Claire en 1718. Serait-il disparu lors d'une expédition ?

Le second fils, Pierre, né en 1686, s'engagea pour un voyage vers l'Ouest à la mi-avril 1718, mais il était de retour au début de l'automne : à Sainte-Anne-du-Bout-de-l'Île (Sainte-Anne-de-Bellevue), le 25 septembre, il conduisit à l'autel Angélique Villeray, fille d'Antoine et de Jeanne Quenneville. La famille Villeray avait figuré au nombre des pionnières de Lachine et elle était maintenant de Pointe-Claire.

Marie-Clémence, la troisième enfant, née en 1688, devint en 1707 l'épouse de Pierre Poirier, à qui elle devait donner dix enfants, dont huit nés dans l'île Perrot, à Sainte-Anne-de-Bellevue ou à Pointe-Claire.

Les fils et leur progéniture

Mais revenons au deuxième fils, Pierre, qui était dit Poitevin comme son père. Lui et son épouse, Angélique Villeray, eurent 11 enfants dont six fils, et cinq de ceux-ci se marièrent à leur tour. Les deux premiers enfants, un fils et une fille, naquirent dans l'île Perrot et furent baptisés à Pointe-Claire. Les autres virent le jour et furent faits enfants de l'Église à Sainte-Anne-de-Bellevue.

Passons les fils en revue. L'aîné, Pierre, ne vécut qu'un mois. Un second Pierre né en 1722, contracta deux unions : en 1746 avec Marie-Josèphe Daoust, fille de Charles et de Marie-Angélique Sauvé dite Laplante, et en 1764 avec Marie-Charlotte Fortier, fille de Joseph, capitaine de milice, et de Marie-Josèphe Rhéaume. C'est, semble-t-il, celui des fils qui fut le plus prolifique : 13 enfants dont six fils.

En 1756, Joseph conduisit à l'autel Marie-Anne Hunaut, fille d'Antoine et de Catherine Lefebvre dite Laciseray.

L'année suivante, Étienne joignit sa destinée à celle d'Angélique-Amable Boyer, fille de Claude et de Marie-Anne Riberville dite Cécire.

Enfin, Antoine et Michel fondèrent aussi des foyers : le premier en 1764 avec Marie-Josèphe Lefebvre et le second, Michel, l'année suivante, avec Marie-Josèphe Hunaut.

Des cinq filles du couple Maupetit/Villeray, trois se marièrent : Marie-Angélique en 1746 avec Albert Lalonde, Marie-Thérèse en 1755 avec Joseph-Noël Lefebvre et Marie-Suzanne en 1757 avec François-Marie Daoust.

Les Maupetit de l'île Perrot et de l'ouest de l'île de Montréal ont-ils, comme beaucoup d'autres, troqué leur patronyme contre leur surnom pour devenir des Poitevin ? Ceci s'est produit souvent chez les descendants de pionniers du Poitou. Ainsi, le généalogiste Cyprien Tanguay mentionne chez les Poitevin une quarantaine de surnoms ou de variations, dont Maupetit.

Le plus réputé des Montpetit

Lors de l'aveu et dénombrement de la seigneurie de l'île de Montréal dressé en 1731, on ne trouve aucun Maupetit, mais un Poitevin prénommé Pierre, qui est propriétaire d'une terre à Sainte-Anne-de-Bellevue, près de Pointe-Claire.

En 1765, on procéda à un recensement dans les paroisses du gouvernement de Montréal. On y trouve, dans le cas de l'île Perrot, Pierre et Joseph Poitevin, qui possèdent respectivement 80 et 60 arpents de terre.

Gillaume Montpetit fit partie du premier corps de marguilliers de la vieille paroisse Sainte-Jeanne-de-Chantal. Entre 1795 et 1946, pas moins d'une dizaine de Monpetit-Podevin, de Potvin-Monpetit et de Montpetit ont pris place dans le banc d'oeuvre.

On se demande peut-être quelle est l'origine du patronyme Montpetit, que l'on retrouve en France épelé comme dans le cas du premier ancêtre : Maupetit, avec une variation dans l'ancienne province d'Artois : Mopetit.

Dans son *Dictionnaire étymologique des noms de famille* (Perrin, 1991), Marie-Thérèse Morlet explique que *mal* et *mau* figurant au début d'un sobriquet devenu patronyme signifiait jadis *autrement qu'il ne faut*. De nos jours, une foule de noms de famille débutent de cette façon : Malboeuf, Malterre, Malmaison, Maugrain, Maunet, Maupetit.

Le plus réputé de nos Montpetit fut sans doute celui qui lança l'idée de reconstruire l'Université de Montréal là où elle pourrait grandir.

Grand pédagogue, remarquable gestionnaire, aristocrate de la pensée et du verbe, Édouard Montpetit méritait bien qu'on lui érigeât, près du boulevard et de la station de métro qui perpétuent sa mémoire, une statue de bronze placée au pied de l'escalier conduisant à l'Université !

La semaine prochaine, les PILOTE.

Permis du Québec
VACANCES Tourbec
tarifs aériens disponibles
prix auto disponibles
GÎTES RURAUX EN FRANCE
France-ment économique !
à partir de 46$ par jour par maison
Minimum 7 jours • Certaines conditions s'appliquent
Partout et pour tous les goûts !
dans un CHÂTEAU sur un VIGNOBLE
dans un VILLAGE MÉDIÉVAL près de la MER
Les spécialistes sont unanimes
Les gîtes ruraux en France, pratiques et peu coûteux.
P. Champagne - Le Soleil
Une formule de voyage abordable, idéale pour les temps de crise.
P. Simier - Journal de Montréal
Oubliez pour l'instant les hôtels traditionnels, la formule de gîte rural offre des séjours oscillant entre 500$ et 700$ par semaine.
L. Kiefer - Voir et Cité
disponibles EXCLUSIVEMENT chez VACANCES TOURBEC
LAVAL 662-7555 1 800-267-8786
ST-LAURENT 747-4222
HULL (819) 777-7827

Ski Pour tous
ECOLES DE SKI
PARASKI: Centre de location, situé au Centre de pêche de Vaudreuil, sortie 35 de l'autouroute 40 Ouest. 25$/3 hrs, 10$/h. Ouvert tous les jours ayant 15 km/heure de vent. • Important apporter ski et bottines ou planche à neige "freestyle" Rens:(514) 990-8391.
FORFAITS DE SKI
EXCURSIONS DE SKI PAR AUTOBUS: Les samedis et dimanches à Orford, Sutton, Jay Peak, Tremblant, Ste-Anne et autres. Départ de Mtl, Laval et rive-sud, autocar luxueux. Programme pour enfants, adolescents et adultes. Cours de ski disponible. (514) 284-1052 • Club / École Ski-Fo.
EUROPE
ALTISKI • Voyages de ski avec accompagnateur expérimenté. • FRANCE : MORZINE - AVORIAZ du 15 au 24 mars. • U S A : LAKE TAHOE du 25 février au 4 mars. Renseignements et réservation: DIANE (514) 288-2322.
ESTRIE
À OWL'S HEAD: SUPER SPÉCIAL saison d'économie " Payez l'hébergement et SKIEZ GRATUITEMENT ". Forfait: condo de 2 chambres, au pieds des pentes, pour 51.25$ / personne / jour, occ. quadruple, min. de 2 nuits, en semaine. Téléphonez MAINTENANT, pour plus d'information et réservations: Mtl 878-1453 ou 1-800-363-3342.
SKI DE RANDONNEE
LAURENTIDES
BASE DE PLEIN AIR L'INTERVAL: 45 km de sentiers avec la 3e plus haute montagne des Laurentides: 3.50$/jour. • SUPER WEEK-END CÉLIBATAIRES, les 23-25 février, à partir de 98$/adulte: 2 nuits, 6 repas, super animation, équipements inclus. (819) 326-4069.
SI VOUS DÉSIREZ ANNONCER DANS CETTE RUBRIQUE, appelez Mario Boutin (514) 285-6981 ou 1 800 361-0179

NOUVELLES FRONTIERES Ouvert le dimanche Ste Rose, Tel: 963-7444
Les Voyages Lauzon Enr.
RÉSERVEZ-TÔT
payer avant le 31 mars '96
Bruxelles prix à partir de 469$
Paris prix à partir de 469$
Londres prix à partir de 599$
Voiture à partir de ...
106 Kid 17 jrs: 679$ + 21$ jr. suppl.
Les voyages LAUZON enr.
Ouvert le dimanche
ESPAGNE
La Costa del Sol
Séjour du 12 au 28 mars.
Vol direct, hôtel, 2 repas, transferts, taxes.
Cour. 1 499 $ / Spécial 1 399 $
Nombre de places limité
963-7444
2196158 : 204

Mont Ste-Anne
Semaine de relâche À PARTIR DE 359$
Week-end À PARTIR DE 119$
Banff À PARTIR DE 1 069$
• Mont Tremblant
• Stowe
• Sugarbush
Ski
Demandez notre brochure
VOYAGES SPORTVAC
Permis du Québec
Golf
Myrtle Beach À PARTIR DE 429$ CAD
Floride À PARTIR DE 839$ CAD
Arizona Tucson À PARTIR DE 1 219$ CAD SUPER SPÉCIAL
Innisbrook À PARTIR DE 1 269$ CAD MAP + GOLF
Casa de Campo À PARTIR DE 1 369$ CAD Départ après le 8 avril 1996
Palm Spring À PARTIR DE 1 469$ CAD
OCCUPATION DOUBLE OU QUADRUPLE
Incluant: Avion,(selon le forfait), hébergement, auto ou transferts (selon la destination), rondes de golf ou billets de ski, les taxes T.P.S., T.V.Q.
Tél. de Mtl: 861-7587
Ext: 1-800-665-7767 • Fax: 466-3933
SKI et GOLF: Autres forfaits disponibles sur demande

DU 29 FÉVRIER AU 3 MARS 1996
AU PALAIS DES CONGRÈS DE MONTRÉAL
PRÉSENTÉ PAR L'ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES AGENCES DE VINS, BIÈRES ET SPIRITUEUX, EN COLLABORATION AVEC LA SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU QUÉBEC
SALON DES VINS BIÈRES ET SPIRITUEUX DE MONTRÉAL
DES DÉCOUVERTES!
Plus de 600 produits offerts en dégustation que vous pouvez acheter provenant de 45 pays différents. Une centaine de célébrités présentes sur le site.
CONCOURS DU SALON DES VINS, BIÈRES ET SPIRITUEUX
COUREZ LA CHANCE DE GAGNER:
LE 1er PRIX PROVINCIAL: 2 voyages en France pour deux personnes d'une valeur de 5000$ chacun
LE 2ème PRIX PROVINCIAL: des accessoires de vin d'une valeur de 500$
COMMENT PARTICIPER:
REMPLIR LE COUPON CI-CONTRE ET LE DÉPOSER DANS LA BOÎTE IDENTIFIÉE AU SALON DES VINS, BIÈRES ET SPIRITUEUX AU PALAIS DES CONGRÈS DE MONTRÉAL ENTRE LE 29 FÉVRIER ET LE 3 MARS 1996 OU LE POSTER À LA BOÎTE POSTALE 67044, SAINT-LAMBERT (QUÉBEC) J4R 2T8 AVANT LE 27 FÉVRIER 1996.
RÈGLEMENTS DU CONCOURS DISPONIBLES EN SUCCURSALES.
Les fac-similés faits à la main sont acceptés.
COUPON DE PARTICIPATION
TIRAGE PROVINCIAL
NOM:
ADRESSE:
VILLE: CODE POSTAL:
TÉLÉPHONE: ( )
QUESTION RÈGLEMENTAIRE: 25 X 4 + 2 =

Aventure inoubliable à bord du « train pour les nuages »

PC, REUTER

SALTA, Argentine

■ Le « train pour les nuages » ne présente qu'un seul désavantage : on peut y souffrir du mal de l'altitude. Si vous croquez quelques feuilles de coca, toutefois, vous éviterez très probablement tout malaise en voyageant à bord de ce train qui sillonne les montagnes et le désert du nord-ouest de l'Argentine.

Officiellement baptisé « embranchement C14 » de la ligne ferroviaire General Belgrano, il s'agit d'une des dernières voies ferrées importantes du système ferroviaire argentin autrefois très étendu, mais tombé en désuétude au cours des dernières décennies. Sa construction fut une oeuvre gigantesque d'ingénierie puisque la voie serpente à travers le désert andin de l'altiplano (haut plateau) et passe notamment par le viaduc de Polvorilla, à 14 000 pieds d'altitude.

Les sites naturels sont magnifiques entre l'historique ville coloniale de Salta jusqu'aux hauts plateaux, en passant par de nombreuses vallées, un désert immense et des pâturages où grouillent les lamas et les chèvres. Le train, roulant à vapeur, passe également sous le majestueux Nevado de Cachi, montagne de 22 000 pieds de hauteur.

Aux escales, on peut également rencontrer les Diaguita, les Indiens du Cuyo, la quatrième région administrative de l'ancien empire inca, qui fut explorée par le conquistador espagnol Diego de Almagro, en 1536.

À bord du train, les touristes sont gentiment invités à partager l'habitude des Indiens de mâcher des feuilles de coca.

Les feuilles de coca

Cette pratique est illégale, mais est tolérée un peu partout sur l'altiplano. Les feuilles vertes au goût âcre se vendent deux dollars le sac à la station ferroviaire de Salsa. À bord du train, les stewards peuvent également vous en faire un thé pour vous aider à combattre l'« apunamiento » (mal des hauteurs).

Le « Tren a las Nubes » fut construit de 1921 à 1948 selon des plans tracés par l'ingénieur américain Richard Maury et grâce au labeur de pauvres travailleurs immigrants comptant parmi eux un Yougoslave répondant au nom de Josep Broz qui devait devenir célèbre un jour sous le nom de maréchal Tito. La voie ferrée compte 29 ponts, 21 tunnels, 13 viaducs, deux courbes accentuées et deux zigzags aux endroits où les pentes sont les plus fortes. Cette voie ferrée a permis de relier les mines de cuivre, d'argent, de zinc, de marbre, d'onyx et de sel du nord de l'Argentine au Chili. Au moment où sa construction fut terminée, toutefois, de nouvelles routes et l'amélioration des transports aériens la rendaient déjà désuète.

Le train de marchandises se rend jusqu'à la frontière chilienne, à Socompa, à 13 000 pieds d'altitude. Quant au train affecté aux touristes, il ne se rend qu'au viaduc de Polvorilla, au-dessus d'un canyon, s'y arrêtant pour permettre aux voyageurs d'admirer le décor, de converser avec les Indiens qui leur vendent des foulards en laine de lama et de prendre les photos traditionnelles.

Dès que les touristes sont remontés à bord du train, les Indiens sautent dans leurs camionnettes pour se rendre au prochain arrêt du train, San Antonio de Los Cobres, où ils leur offrent d'autres tricots...

Villes coloniales

Lorsque le train atteint cette ville minière à 12 000 pieds d'altitude, qui fut fondée au XVII[e] siècle par des Indiens fuyant l'envahisseur espagnol, certains touristes sont déjà atteint du mal des hauteurs et ont le visage couvert d'un masque à oxygène.

Sur le quai de la gare, des femmes tentent de vendre des objets d'artisanat aux visiteurs qui n'y viennent qu'une ou deux fois par semaine, l'hiver, alors que les températures peuvent tomber bien au-dessous du point de congélation, la nuit. L'été, le train ne s'y rend tout simplement pas, la voie étant rendue instable et dangereuse par les pluies abondantes.

Cette région est une des plus pauvres d'Argentine. Avant l'époque coloniale, elle était une des plus peuplées du pays, comme en témoignent les fortifications de Tilcara, sur les bords du canyon de Humahuaca, où la civilisation inca a longtemps régné.

Ce sont les villes de Salta et Jujuy qui attirent le plus les touristes, en raison de leur riche passé colonial qui se manifeste par de magnifiques bâtiments des XVII[e] et XVIII[e] siècles parfaitement conservés.

COLLÈGE DE MAISONNEUVE

COURS d'Espagnol en ESPAGNE

ALICANTE (juillet)
SALAMANCA
(sessions durant toute l'année)

Prix* : à partir de 1985 $
* Inclut transports aérien et terrestre, logement, repas, cours, excursions (Alicante), assurances.

Nous offrons aussi des cours au Mexique et en Angleterre.

RÉUNIONS D'INFORMATION
Montréal : 24 février 1996
Québec : 23 mars 1996

SÉJOURS LINGUISTIQUES DE MAISONNEUVE
3800, rue Sherbrooke Est,
Montréal, Québec H1X 2A2
Montréal : 251-1444, poste 4850
Québec : 659-1444

En collaboration avec Mira-Mar, détenteur d'un permis du Québec.

VOYAGES YVON DUPUIS
Permis du Québec
VOYAGES YVON DUPUIS
2544, Ontario, Montréal (métro Frontenac)
Tél.: (514) 523-2143
Coopérative des agences de voyages du Québec
«CA NE COÛTE PAS PLUS CHER DE CONSULTER DES EXPERTS»

LA GRÈCE «Pays des Dieux»
18 jours accompagnés ● Hôtels 1re classe
Croisière de 7 jours + 6 jours circuit + Météores

GROUPE ACCOMPAGNÉ À HAWAII
Hôtel 1re classe à Honolulu ● Petits déjeuners inclus
Chambres avec cuisinettes ● Du 4 au 16 mars
PRIX SPÉCIAL : 1989 $ pp/dbl ● GARANTI

GRAND TOUR D'EUROPE DE L'EST
Tchèque - Slovaquie - Pologne - Roumanie - Hongrie
9 au 30 mai ● Hôtels supérieurs ● Majorité des repas

VIETNAM ET PHILIPPINES
CIRCUIT EXCLUSIF EN FRANÇAIS
7 au 30 mars ● Demandez la brochure

L'OUEST CANADIEN ET L'ALASKA
4 départs dont un avec croisière en Alaska
Guidé en français ● Petits déjeuners inclus
JUILLET ● AOÛT ● SEPTEMBRE 1996

PRÉSENTATION-VIDÉO 20 FÉVRIER 14 H
1918, FRONTENAC ● RSVP 521-2669

Le Grand Tour du MEXIQUE
2 semaines accompagnées, du 22 mars au 6 avril
Mexico - San Miguel - Guadelajara - Taxco - Zacatecas - Queretaro
Dolores Hidaldo - Ajijic - Uxmal - Chichen Itza - Merida - Cozumel

BILLET D'AVION EUROPE 96
Contactez-nous pour obtenir nos spéciaux billets d'avion et location d'automobiles
T2335208

L'EUROPE... à vous le choix!

Paris - Avion
à partir de 448$
POUR DÉPARTS ENTRE

	à partir de	jusqu'à
1er avril - 20 juin	448 $	678 $
21 juin - 3 sept.	488 $	738 $
4 sept. - 31 oct.	498 $	588 $

Autres villes disponibles.

AUTO
Achat-rachat
Renault Twingo 17 jours,
départs avant le 31 mars, à partir de 598 $
départs après le 31 mars, 638 $
Aplicable à l'achat de 2 billets d'avion

En Autocar

pour les jeunes 18-25	
14 jrs - 7 pays	1 788 $
20 jrs - 9 pays	2 288 $
29 jrs - 10 pays	2 888 $
pour les 25-35	
16 jrs - 10 pays	2 188 $
21 jrs - 10 pays	2 688 $
28 jrs - 12 pays	3 588 $
pour tout le monde	
19 jrs - Grand tour 7 pays	2 388 $
17 jrs - France/Italie/Suisse	2 688 $
16 jrs - Panorama anglais 3 pays	2 238 $

Spécial 20e anniversaire
La Grèce
Départs entre le 28 avril et le 27 octobre
à partir de 2 388$ jusqu'à 2 788 $
Inclus:
- vol aller-retour
- transferts
- croisière des îles 4 jrs
- 1 sem. en hôtel supérieur à Rhodes (incl. 2 repas/jrs)
- 3 nuits à Athènes (incl. petit-déj.)
- taxes et frais de service
- départs le dimanche
Idéal pour les voyages de noces et tous les amoureux.

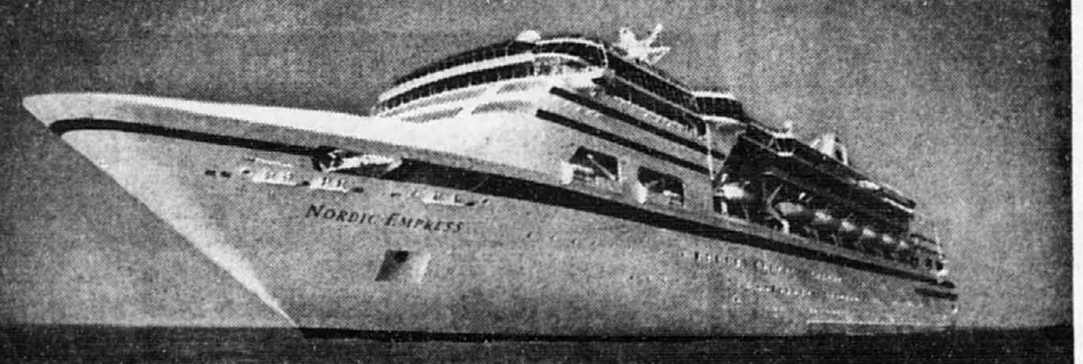
Les billets d'avion et les circuits en autocar doivent être réservés avant le 31 mars 1996.
Les prix des circuits sont valides pour les départs jusqu'au 15 mai 1996.

Adressez-vous à la succursale la plus près de chez vous.
VOYAGES Funtastique
2339545-210

MTL CENTRE-NORD	270-3186	REPENTIGNY	582-4727
MTL CENTRE-VILLE	934-0664	CHOMEDEY	686-1015
VIEUX-MONTRÉAL	843-7544	TERREBONNE	471-5950
CÔTE-DES-NEIGES	737-2535	VIMONT	629-6191
SAINT-LAURENT	856-0088	LONGUEUIL	670-1235
LASALLE	366-1600	MÉTRO LONGUEUIL	442-2555
ANJOU	256-0357	CHAMBLY	658-5600
MONTRÉAL-EST	640-8630	POINTE-CLAIRE	694-9499

Permis du Québec

À ces prix, offrez-vous aujourd'hui le rêve de votre vie !



3 nuits aux Bahamas, à partir de 929 $*
7 nuits dans les Antilles, à partir de 1 399 $*

Offrez-vous enfin les vacances dont vous avez toujours rêvé ! De 3 à 7 nuits à danser, vous amuser, vous prélasser... pendant qu'autour, tous s'activent à prendre soin de vous ! Il n'y a que Royal Caribbean pour vous en offrir autant. Pour si peu ! Parlez-en à votre agent de voyages.

VACANCES AIR CANADA
ROYAL CARIBBEAN
http://www.royalcaribbean.com

Alaska Antilles Bahamas Bermudes Canal de Panama Extrême-Orient Hawaii Méditerranée Mexique Russie Scandinavie

*Tarifs en devises canadiennes, par personne, sur la base d'une occupation double, pour des dates de départ sélectionnées pour 1996, vol aérien compris. Certaines conditions s'appliquent. © 1996, RCCL. Sovereign of the Seas, 73 192 t; Nordic Empress, 48 563 t. Navires battant pavillons norvégien, libérien et bahamien.

VOYAGES Funtastique
2229283 - 429-3

MTL CENTRE-NORD	270-3186	REPENTIGNY	582-4727
MTL CENTRE-VILLE	934-0664	CHOMEDEY	686-1015
VIEUX-MTL	843-7544	TERREBONNE	471-5950
CÔTE-DES-NEIGES	737-2535	VIMONT	629-6191
SAINT-LAURENT	856-0088	LONGUEUIL	670-1235
LASALLE	366-1600	MÉTRO LONGUEUIL	442-2555
ANJOU	256-0357	CHAMBLY	658-5600
MONTRÉAL-EST	640-8630	POINTE-CLAIRE	694-9499

EXOSOL les vacances

SUPER SPÉCIAUX DERNIÈRE MINUTE

		1 SEM	2 SEM
VARADERO			
BELLAMAR 2 Repas / jour	25 FEV	639	799
VILLAS TORTUGA 2 Repas / jour	25 FEV	699	899
CIENFUEGOS			
CLUB COSTASUR Tout Inclus	25 FEV	749	969
CLUB ANCON Tout Inclus	25 FEV	769	1069
CIEGO DE AVILA			
CLUB COYO COCO Tout Inclus	22 FEV	1069	1699
PUERTO VALLARTA			
VILLAS PACIFICO Tout Inclus	22 FEV	999	1499
TORRE DE ORO Tout Inclus	22 et 26 FEV	859	1179
PANAMA			
CANTADORA Bch Tout Inclus	23 FEV	1039	1479
PUERTO PLATA			
COFRESI Tout Inclus	23 FEV	859	1159
COFRESI Tout Inclus	26 FEV	749	1039
SANTO DOMINGO			
EMBASSY Bch Rst Tout Inclus	23 FEV	999	1499
NICARAGUA			
MONTELIMAR Tout Inclus	26 FEV	1169	1699

SPÉCIAUX DE MARS

		1 SEM	2 SEM
VARADERO			
BELLAMAR 2 Repas / jour	03 MAR	699	869
	10 MAR	699	899
VILLAS TORTUGA 2 Repas / jour	03 MAR	699	899
	10 MAR	699	899
CIEGO DE AVILA			
CLUB CAYO COCO Tout Inclus	07 et 14 MAR	1099	1699
CIENFUEGOS			
CLUB COSTA SUR Tout Inclus	03 MAR	759	999
	10 MAR	729	969
CLUB ANCON Tout Inclus	03 MAR	839	1099
	10 MAR	839	1169
PANAMA			
CONTADORA Bch Rst Tout Inclus	01 et 08 MAR	999	1459
CANCUN			
OCEAN CLUB Tout Inclus	09 et 16 MAR	899	1259
PUERTO VALLARTA			
TORRE DE ORO Tout Inclus	07 et 11 MAR	859	1159
ACAPULCO			
DO BRASIL Tout Inclus	07 et 14 MAR	799	999
PUERTO PLATA			
COFRESI Tout Inclus	01 MAR	919	1229
	08 MAR	939	1249
BAHIA PRINCIPE Tout Inclus	04 MAR	1139	1699
	11 MAR	1099	1679
SANTO DOMINGO			
EMBASSY Bch Rst Tout Inclus	01 et 08 MAR	999	1499
NICARAGUA			
MONTELIMAR Tout Inclus	04 et 11 MAR	1169	1699

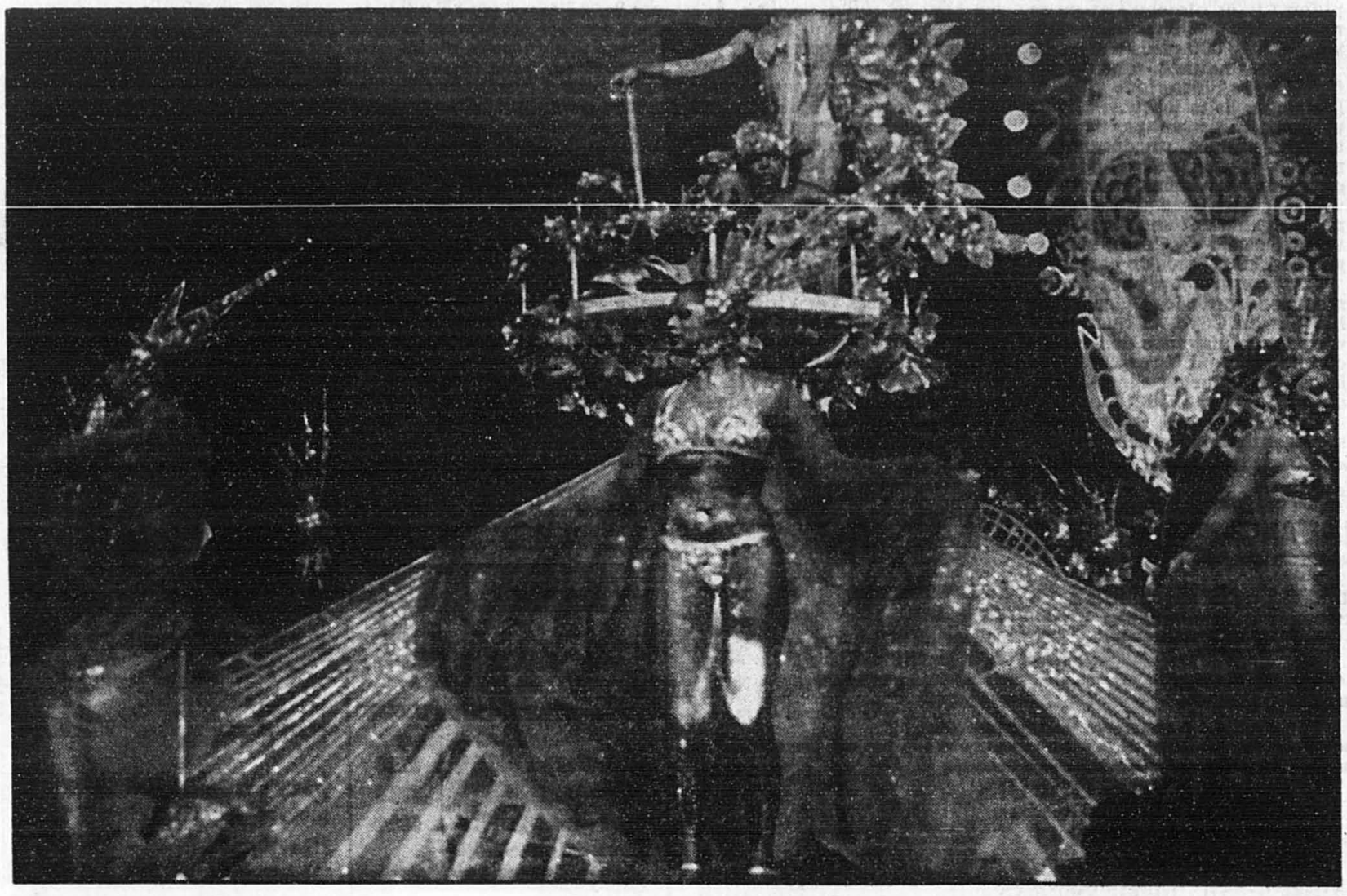
Prix à partir de :
Prix par personne en occupation double. Toutes les taxes sont incluses sauf taxes retour si applicables, payables à destination.
Détenteur d'un permis du Québec
Consultez votre agent de voyages.

VOYAGES ACCORD Boucherville (514) 655-1845
EXOSOL les vacances

VOYAGES TURQUOISE Rue St-Denis (514) 284-5080
VOY. LES AILES D'OR Ch. Chambly - Longueuil (514) 646-5414
VOY. RÉJEANNE MARTIN EN LIB. Repentigny (514) 581-1978
VOYAGES N.T AIR inc. Pointe-Aux-Trembles (514) 645-0057
VOYAGES LUNAIRES Mont Royal Est (514) 598-7044
VOY. EN DIRECT BEAUBIEN Beaubien Est (514) 270-4440
VOY. EN DIRECT ROSEMONT Rue Masson (514) 593-6082
AAAAA AVION VOYAGE Montréal (514) 844-2222
BOUT. DU VOY. EN DIRECT Laval Est (514) 665-5197
VOYAGES EN DIRECT Saint-Laurent (514) 744-1555
VOYAGES EN DIRECT Lasalle (514) 367-3701
LE CLUB STAN BUY Sherbrooke (819) 566-5595
VOY. BRISEBOIS (EN LIB.) Montréal (514) 355-8605
VOYAGES OK Rue St-Viateur O. (514) 271-8378
VOYAGES J. RAUZON Saint-Luc (514) 359-1166

Au Carnaval de Rio, la fête s'empare de la rue

MARCOS ANCELOVICI
collaboration spéciale



Les gens s'affairent pendant plusieurs mois à la construction des chars allégoriques et à la préparation des costumes.

■ Célébré traditionnellement 40 jours avant Pâques, le carnaval brésilien prend officiellement son envol aujourd'hui et se poursuivra jusqu'à mardi. Pendant quelques jours, la folie et la démesure déferleront allègrement sur les rues, un pays entier retiendra son souffle tandis que son peuple, lui, dansera et chantera jusqu'à en rendre l'âme. La mort emporte ainsi chaque année plus d'une centaine de personnes, les crises cardiaques et les malaises restant de fidèles habitués de l'événement.

Issues d'un croisement des fêtes portugaises, les *entrudos*, et de la musique des esclaves venus d'Afrique, les premières manifestations carnavalesques remontent au 19e siècle. Toutefois, les autorités de l'époque ne tardèrent pas à les interdire car elles les jugèrent trop violentes.

Au début du XXe siècle, peut-être grâce à l'empereur du Brésil Pierre II, qui appréciait particulièrement les défilés du Carnaval de Nice, les célébrations furent de nouveau autorisées. Des défilés de chars allégoriques critiquant la vie politique du pays sont d'ailleurs apparus, témoignant ainsi de l'influence méditerranéenne. Dans les années 20, la samba s'est imposée comme la musique par excellence des défilés carnavalesques. Musique d'origine africaine et bahianaise (nord-est brésilien), c'est à Rio de Janeiro qu'elle acheva son évolution.

Lorsque je rencontre Maria Augusta Rodrigues, professeur de samba et commentatrice du Carnaval à la télévision, l'importance de l'héritage africain me saute littéralement aux yeux. Des colliers qu'elle porte à l'artisanat afro-brésilien dont regorge son appartement, tout semble transpirer l'Afrique. Et qui dit Afrique au Brésil, dit Baha, véritable foyer de la culture afro-brésilienne.

« Les femmes de Baha ont joué un rôle important dans le développement de la samba, explique Mme Rodrigues. Elles travaillaient dans les plantations de café et, une fois l'esclavage aboli, elles se sont installées dans les *favelas* (bidonvilles) de Rio. Ce qui a permis de faire le lien entre les fêtes déjà existantes et les rites du candomblé et de l'umbanda (mélange des rites afro-brésiliens, du catholicisme et, dans une moindre mesure, de la religion indienne) qu'elles pratiquaient. Influencée par les rites afro-brésiliens et développée par les Noirs dans les quartiers pauvres, la samba avait tout pour indisposer la société blanche dominante de l'époque. »

Les écoles de samba

Parallèlement, les écoles de samba sont devenues la pierre angulaire du carnaval et ont intégré les chars allégoriques et la tradition méditerranéenne dont ils sont les héritiers. D'abord limité à Rio, ce phénomène est devenu national lorsque, dans les années 60, le défilé des écoles a commencé à être retransmis à la télévision.

« Dans les années 50, les écoles de samba regroupaient entre 300 et 600 personnes, rappelle Maria Augusta Rodrigues. Aujourd'hui, les plus grandes écoles comptent entre 4000 et 5000 personnes, dont plus de 300 percussionnistes. Rien qu'à Rio, on dénombre environ 16 grandes écoles de samba et chacune d'entre elles défile avec une dizaine de chars allégoriques. »

Située dans un quartier populaire de l'ouest de Rio, l'école Salgueiro est l'une des plus grandes écoles de samba de la ville. Le soir où Maria Augusta Rodrigues m'y amène, l'école doit choisir le couple qui jouera le rôle de porte-étendard pour l'ouverture du défilé.

« Ce couple est très important, souligne Mme Rodrigues, toujours à l'affût de mes questions, car une école n'a pas le droit de défiler sans son drapeau. Aussi la femme porte-t-elle le drapeau de l'école tandis que l'homme danse autour d'elle avec la responsabilité de la protéger car, auparavant, les écoles se volaient les drapeaux entre elles. »

Il est presque minuit lorsque nous arrivons à l'école Salgueiro. Malgré l'heure tardive, les rues adjacentes sont noires de monde. Des bandes de jeunes font la queue pour entrer dans l'immense hangar de l'école, ou encore, sont attablées à l'une des nombreuses terrasses improvisées qui occupent les trottoirs. Dès qu'on s'engouffre dans le hangar, on est frappé par la résonance des percussions qui a tôt fait de déchirer nos tympans. Perché en haut des gradins, l'ensemble d'une cinquantaine de percussionnistes, la « bateria », comme on la surnomme, marque le rythme de la soirée. Dans la salle éclairée au néon, plus de 2000 personnes, âgées de 7 à 77 ans et issues de toutes les classes sociales, dansent frénétiquement, entre la crise d'épilepsie et la transe.

Vers 1 heure du matin, les danseurs s'écartent pour laisser les couples candidats au rôle de porte-étendard faire la preuve de leur capacité à ouvrir le bal. Sous l'oeil critique du directeur de l'école qui les note du haut de sa tribune, ils défilent un par un, mieux habillés et plus endiablés les uns que les autres. À regarder l'homme virevolter autour de sa belle, on a l'impression qu'il a depuis longtemps troqué la protection pour la séduction.

En cercle autour d'eux, la foule tape des mains et chante à tue-tête la chanson thème de l'école. Chaque école doit en effet choisir un thème pour le défilé qui sera par la suite mis en scène et en musique. Cette année, la chanson qui représente l'école Salgueiro raconte l'histoire des immigrants italiens dans le nord-est brésilien et rappelle que le Brésil, comme tant d'autres en Amérique, est essentiellement une terre de migrations. Vers 2 h 30, je quitte l'école en fredonnant un air de samba et en tapotant un rythme quelconque sur des percussions imaginaires. Maria Augusta est restée danser. Les rues sont encore bondées, la nuit ne fait que commencer.

Le déroulement du Carnaval

Une fois le thème de l'école choisi, les gens s'affairent pendant plusieurs mois à la construction des chars allégoriques, à la préparation des costumes et à la conceptualisation de la mise en scène.

« La dimension visuelle tient une place très importante, remarque Maria Augusta. Il faut qu'une personne qui n'entend pas les paroles puisse comprendre le sens du défilé rien qu'à travers les costumes et les chars allégoriques. »

Bien qu'il dure officiellement quatre jours, le Carnaval s'étire en fait sur plus d'une semaine. Les défilés commencent le jeudi soir, avec les enfants, pour ne s'achever que le mardi, avec le défilé des écoles de samba moins importantes. Enfin, le mercredi, les résultats sont rendus publics et, le samedi suivant, les écoles gagnantes défilent une nouvelle fois.

Chaque école est notée en fonction de dix critères : le thème, le groupe d'ouverture, la musique, les percussions, l'harmonie entre la musique et la chanson, l'évolution, autant des danseurs que du cortège, les chars allégoriques, les costumes et le couple qui porte le drapeau de l'école. Une note est également attribuée à l'ensemble du travail de l'école.

Afin d'être en mesure d'évaluer tous ces aspects, le jury est composé de scénographes, de dessinateurs, de costumiers, de metteurs en scène et de musiciens.

Mais le Carnaval de Rio est loin de se réduire à ces détails techniques. D'autant plus que la fête ne se limite pas aux grands défilés.

Partout, des orchestres de quartier accompagnent les célébrations et la fébrilité est générale. Après plus de six mois d'intenses préparatifs, les Brésiliens et les milliers de touristes venus de partout dans le monde s'abandonnent à l'ivresse d'une fête libre de tout interdit.

Événement socio-culturel le plus important de l'année, le Carnaval occupe l'esprit et mobilise l'énergie de ses participants pendants plusieurs mois. La plupart d'entre eux dépensent d'ailleurs des sommes astronomiques en costumes, les plus pauvres n'hésitant pas à sacrifier au Carnaval des priorités plus essentielles.

L'espace de quelques semaines, souvent pour réussir à oublier la gravité de leurs problèmes quotidiens, des milliers de Brésiliens font du Carnaval leur raison d'être.

Recours dérisoire quand on sait que leur réveil n'en sera que plus difficile. Il ne leur reste alors plus qu'à rêver à l'année suivante. D'ailleurs, les préparatifs ne sauraient tarder . . .

La sécurité de l'aéroport d'Athènes dans le collimateur d'experts américains...

Agence France-Presse

ATHÈNES

■ Au début du mois, trois experts américains ont effectué un contrôle de la sécurité de l'aéroport international d'Athènes, soupçonnée d'insuffisance par les autorités américaines, a indiqué une source policière.

Les experts américains ont examiné les mesures de sécurité, notamment anti-terroristes, de l'aéroport Hellénikon, a précisé cette source.

Leur visite s'inscrivait selon la presse grecque dans le cadre de pressions exercées depuis plusieurs mois sur Athènes par Washington en vue d'une meilleure protection des touristes américains.

Selon la presse, les États-Unis ont menacé d'émettre une consigne décourageant les voyageurs américains de se rendre en Grèce, si les autorités grecques ne prenaient pas des mesures concrètes pour renforcer la sécurité des aéroports.

Washington avait pris une telle mesure en 1985 et 1986, après le détournement d'un appareil de la TWA au départ de la capitale grecque, portant un sérieux coup au tourisme grec.

vacances air transat
TRAFALGAR EUROPE
DEPUIS PLUS DE 50 ANS
LE MEILLEUR CHOIX 96
CHOIX DE 19 CIRCUITS EUROPÉENS ET DE 138 DÉPARTS DE GROUPE EN FORFAIT «PRESQUE TOUT-INCLUS»
QUALITÉ PREMIÈRE CLASSE
Hôtels majoritairement 4 étoiles et bien situés. Circuits les plus haut de gamme offerts au Québec!
LE GRAND EXPLORATEUR
Angleterre, Danemark, Suède, Finlande, Russie, Pologne, Allemagne.
23 jours départ : 29 mai
4299$
ROYAUME-UNI ET IRLANDE
23 jours départ : 15 mai
3499$
GRAND LUXE D'EUROPE
France, Belgique, Hollande, Allemagne, Suisse, Autriche, Italie.
21 jours départ : 19 mai
3499$
BEAUTÉS ANGLAISES ET JOYAUX DE FRANCE
Angleterre, Écosse, France.
16 jours départ : 15 mai
2899$
FUGUE EUROPÉENNE
Allemagne, Pologne, Hongrie, Autriche, République Tchèque.
16 jours départ : 25 juin
2799$
VACANCES À L'ITALIENNE
16 jours départ : 16 mai
2959$
PERLES D'EUROPE
France, Belgique, Allemagne, Autriche, Italie, Suisse.
14 jours départ : 13 mai
2659$
RÉSERVEZ TÔT ET ÉPARGNEZ JUSQU'À 560$ PAR COUPLE
QUALITÉ TOURISME SUPÉRIEUR
Hôtels majoritairement 3 étoiles. Le meilleur rapport qualité/prix!
DÉCOUVERTE IBÉRIQUE
France, Espagne, Portugal.
21 jours départ : 10 mai
2799$
LA MOSAIQUE
France, Espagne, Maroc, Portugal.
21 jours départ : 10 mai
2659$
GRAND TOUR D'EUROPE
France, Belgique, Hollande, Allemagne, Suisse, Autriche, Italie.
19 jours départ : 26 avril
2399$
CONTRASTE EUROPÉEN
France, Espagne.
18 jours départ : 16 mai
2399$
LA SCANDINAVIE
Norvège, Danemark, Suède.
17 jours départ : 25 juin
2949$
LE POPULAIRE ★
France, Italie, Suisse.
17 jours départ : 10 mai
2699$
PAYSAGES ALPINS
Suisse, Allemagne, Autriche.
16 jours départ : 6 mai
2349$
L'EUROPE ROMANTIQUE
Belgique, Hollande, Allemagne, Hongrie, République Tchèque, Autriche.
16 jours départ : 23 mai
2229$
PANORAMA ★ ANGLAIS
Angleterre, Écosse, Irlande.
16 jours départ : 22 mai
2239$
LE MEILLEUR DE L'ITALIE
16 jours départ : 10 mai
2099$
TOUR D'EUROPE ★ CLASSIQUE
France, Belgique, Allemagne, Suisse, Italie.
14 jours départ : 6 mai
1959$
L'ACCENT FRANÇAIS
14 jours départ : 12 mai
1859$
★ Départs Garantis
AVANTAGES VACANCES AIR TRANSAT : 34 départs déjà garantis • départs de Montréal et Québec • prix garantis • partage garanti • sièges en Club Transat disponibles • prolongations possible • entièrement escorté • guides professionnels (minimum 5 ans d'expérience) • autocar de luxe • chauffeurs professionnels • réductions super réservez tôt • réductions paiement comptant • réductions enfants • voyagez exclusivement en compagnie de gens d'ici • meilleur prix.
INCLUS : vol aller/retour • tous les déjeuners • plusieurs soupers • plusieurs excursions et visites • sacs de voyages/porte documents • pourboires aux personnels hôteliers • port et manutention des bagages • taxes aéroportuaires • taxes et frais de services.
EXCLUS : pourboires aux guides et chauffeurs à la fin du circuit • frais de passeport et visas • dépenses personnelles • repas et visites non mentionnés aux itinéraires
PRIX SUJETS À CERTAINES CONDITIONS
CLUB VOYAGES®
Depuis 30 ans Le Conseiller
PLUS DE 80 AGENCES PARTOUT AU QUÉBEC ET 500 CONSEILLERS EN VOYAGES FORMÉS POUR BIEN VOUS SERVIR
Veuillez consulter l'annonce couleur sur la couverture arrière de ce cahier VACANCES VOYAGE pour trouver l'adresse de l'agence Club Voyages la plus près de chez vous.
PERMIS DU QUÉBEC

Quand EXOTISME et travail vont de pair !
Cégep de Rivière-du-Loup
Formation de responsable d'animation pour centres et hôtels-clubs de vacances !
Postes actuellement disponibles au QUÉBEC, en FRANCE, en SARDAIGNE, en GRÈCE, au MEXIQUE, en ESPAGNE !
Entreprises récréotouristiques, nous vous offrons accès à une banque de curriculum vitæ (stagiaires et animatrices/animateurs qualifiés) !
Pour en savoir plus, consultez la rubrique « CARRIÈRES ET PROFESSIONS ».

REMETTRE CE COUPON POUR OBTENIR 25 $ EN MOINS SUR CES PRIX
SUD EXPRESS
SIÈGES LIMITÉS TOUT COMPRIS

		1 SEM.	2 SEM.
	PUERTO PLATA		
CLUB LAS ROCAS	23-26/2	759 $	—
CLUB COSTA VERDE	23-28/2	799 $	—
	JAMAÏQUE		
JACKTAR	10-17/3	1289 $	2019 $
BREEZES	10-17/3	1427 $	1339 $
	PUERTO VALLARTA		
MEZA DEL MAR	22-25/2	789 $	—
SAN MARINO	22-25/2	849 $	—
	MARGARITA		
PORTL'MAR	22-26/2	759 $	—
BELLA VISTA	22-26/2	939 $	—
	VARADERO		
TROPICOCO	17/3	659 $	999 $
SIESTA CLUB	17/3	1039 $	1699 $
	SANTA MARTA		
GRAN GALEON	22/2 - 7/3	779 $	1069 $

KURBAN Permis du Québec 274-4444 939-0303 MONTRÉAL CENTRE-VILLE

DES OFFRES CHAUDES, CHAUDES, CHAUDES POUR L'HIVER.



Redécouvrez le CANADA



AU CANADA, LES PLUS CHAUDS RABAIS DE L'HIVER SONT OFFERTS PAR VIA.

40 % DE RABAIS

en classe économique et en voiture-lits, partout où VIA se rend.

VIA MD

Valable jusqu'au 14 mai 1996. Rabais supplémentaire de 10 % pour les aînés, les étudiants et les jeunes. Achat à l'avance nécessaire. Les sièges sont limités. D'autres conditions s'appliquent. Pour les détails, appelez votre agence de voyages ou VIA Rail MC.

VENEZ VOIR LE TRAIN AUJOURD'HUI

MC Marque de commerce de VIA Rail Canada Inc. MD Marque déposée de VIA Rail Canada Inc.

Soleil d'hiver au Hilton. Laissez-nous vous sortir du lit. Notre service aux chambres vous attend.

Dans tous les hôtels Hilton au Canada, et jusqu'au 30 avril 1996, vous pouvez profiter de la chaleur de nos hôtels avec nos tarifs «Soleil d'hiver».

CAN $	En semaine (du lundi au vendredi)	Le week-end (du vendredi au dim.)		En semaine (du lundi au vend.)	Le week-end (du ven. au dim.)
Edmonton Hilton	89 $	79 $	Saint John (N. B.) Hilton	92 $	72 $
Montreal Aeroport Hilton	112 $	112 $	Toronto Airport Hilton	99 $	99 $
Montreal Bonaventure Hilton	119 $	105 $	Toronto Hilton	115 $	115 $
Quebec Hilton	85 $	79 $	Windsor Hilton	105 $	115 $

Pour réserver, communiquez avec votre agent de voyages ou composez le 1 800 HILTONS (445-8667).

HILTON

Tarif par chambre, par nuit, avant taxes et service. En vigueur selon les disponibilités. Ces tarifs ne s'appliquent pas aux groupes, ni aux congrès et ne peuvent être jumelés à aucune autre promotion.

Appelez le 1-800-578-7878 pour réserver.

TARIFS FORMIDABLES A COMPTER DE 52 $ - 65 $

Les réservations doivent être effectuées à l'avance. Non valide lorsque jumelée avec une autre offre. Certaines périodes d'exception pourraient s'appliquer. Les tarifs varient selon l'établissement. Cette offre de tarifs prend fin le 31/3/96. *Aux établissements participants : en vigueur actuellement partout au Canada et à certains établissements dans le Nord-Est des É.-U. ; en vigueur partout aux É.-U. à compter du 18 mars 1996. La 11e nuit gratuite est valide seulement aux tarifs « Récompenses », aux tarifs corporatifs ou aux tarifs normaux.

Profitez de votre 11e nuit gratuite* et d'autres avantages exceptionnels grâce à notre programme « Récompenses et privilèges ». De plus : café et thé frais dans votre chambre, un journal gratuit dans le hall d'entrée et, naturellement, des chambres confortables à ces tarifs avantageux. Appelez dès aujourd'hui pour réserver.

Travelodge

VOUS SEREZ SATISFAIT

LE GÎTE ET LE COUVERT, OFFERTS D'UN OCÉAN À L'AUTRE.

Il est facile de se délasser avec les tarifs SureSaver de ITT Sheraton. Appelez votre agent de voyages ou ITT Sheraton au 800 325-3535

ITT Sheraton CANADA

• Halifax • Fredericton • Aylmer • Montréal • Laval • Hamilton • Niagara Falls (2) • Ottawa • Sudbury • Toronto (5) • Saskatoon • Calgary • Winnipeg • Surrey • Whistler •

Holiday Inn®

AIR MILES Voyage de par le monde

	TARIF EN SEMAINE $	TARIF WEEKEND $
Newfoundland		
Clarenville	79	89
Nova Scotia		
Halifax-Dartmouth	75	69
Ontario		
Barrie	79	79
Burlington	99	89
Cambridge	103	69
Guelph	99	89
Kingston-Waterfront	90	80
Kitchener-Waterloo	103	79
Oakville-Centre	99	79
Oshawa	91	72
Peterborough	79	79
Sarnia	104	79
St. Catharines	82	67
Toronto on King	109	119
Toronto-Airport	129	99
Toronto-Airport South	99	59
Toronto-Brampton	99	69
Toronto–Mississauga	89	75
Toronto-Yorkdale	99	89
Trenton	70	70
Quebec		
Hull-Ottawa	79	69
Montreal-Airport	85	75
Montreal-Longueuil	65	60
Montreal-Midtown	89	79
Montreal-Pointe Claire	101	89
Quebec City Sainte Foy	69	69
Saguenay Convention Centre	62	49

Holiday Inn SELECT

	TARIF EN SEMAINE $	TARIF WEEKEND $
Nova Scotia		
Halifax Centre	99	79
Ontario		
Windsor–Ambassador (Bridge)	72	72
Quebec		
Montreal–Centre Ville (Convention Centre)	109	89

Programme GREAT RATES SM de Holiday Inn®.

Rien de mieux pour votre "escapade" que de séjourner dans un hôtel Holiday Inn® du Canada. Séjourner parmi nous vous permet des économies substantielles. Non seulement nous offrons des GREAT RATES SM, mais les enfants de moins de 19 ans logent toujours gratuitement dans la chambre de leurs parents.* Dépêchez-vous, les GREAT RATES s'en vont rapidement, le nombre de chambres étant limité. Appelez immédiatement pour vos réservations.**

L'HÔTEL OFFICIEL DU PLAISIR EN FAMILLE



Holiday Inn EXPRESS®

	TARIF EN SEMAINE $	TARIF WEEKEND $
Nova Scotia		
Halifax-Bedford	59	59
Ontario		
Chatham	59	59
Hamilton–Stoney Creek	60	60
Kingston-Centre	63	63
London-Airport	63	63
London-South	63	63
Toronto-East	55	55
Toronto-North York	52	52

COMPOSEZ LE 1-800-HOLIDAY OU APPELEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES.

*Une surcharge pour les lits pliants s'applique. **Nombre limité de chambres. Réservations sujettes à la disponibilité (un maximum de 10% du nombre total de chambres est alloué à ce programme, le pourcentage exact étant variable d'un hôtel à l'autre). Le tarif est par chambre, par nuit, en occupation simple ou double. Weekend=vendredi et samedi soirs. La liste d'hôtels participants est exacte au moment de cette publication mais pourrait varier. Offre valide du 1er janvier 1996 au 29 février 1996. Certaines dates ne sont pas disponibles. Non disponible pour les groupes de 10 chambres ou plus, ou en combinaison avec toute autre offre spéciale ou tout rabais. TMAIR MILES International Holdings N.V. utilisateur autorisé Loyalty Management Group Canada Inc. et Holiday Inn Worldwide. 1996, Holiday Inns, Inc. Tous droits réservés. *Registered Trademark/Marque déposée. SM–Service Mark/Marque de Service. L96-WGT-PIE

Mont Tremblant RESERVATIONS

HOTELS • CONDOS • CHALETS

Centrale de réservation pour la région de Mont Tremblant

Téléphonez maintenant pour recevoir notre guide d'hébergement gratuit.

1-800-567-6760

TORONTO À SON MEILLEUR.

LES FORFAITS EXTRA. THÉÂTRE, ÉVÉNEMENTS SPORTIFS, HÉBERGEMENT ET PLUS ENCORE.

Pour obtenir gratuitement votre brochure, composez le 1 800 363-1990.

LA **MEILLEURE FAÇON** DE S'Y RENDRE.

AIR CANADA. PLUSIEURS CENTAINES DE VOLS POUR TORONTO À PARTIR DE 68 VILLES AU CANADA.

Pour plus de renseignements, téléphonez à votre agent de voyages ou à Air Canada.

TORONTO Unique au monde 1 800 363-1990

AIR CANADA BIENVENUE DANS NOTRE MONDE



Le Nouveau-Brunswick... plus de 6000 km de sentiers entretenus de calibre mondial.

Une autoroute de neige. Des sentiers sans fin. La plus forte accumulation de neige aux Maritimes (jusqu'à 400 cm par année). Une des plus longues saisons au sud de l'Arctique. L'embarras du choix : excursion en traîneau à chiens, ski, pêche sur glace, raquette, camping. L'hiver au Nouveau-Brunswick... de l'or blanc pur.

Nouveau Brunswick
Chez nous, c'est chez vous.



Pour recevoir gratuitement votre catalogue de vacances d'hiver
1 800 561-0123

Tourisme Nouveau-Brunswick, Service 161, C.P. 12345, Fredericton (Nouveau-Brunswick) Canada E3B 5C3; adresse électronique : NBTOURISM@gov.nb.ca; site Web : http://www.gov.nb.ca/tourism



LE CHEMIN LE PLUS COURT DE A À ZZZZZZZZ

Avec plus de 200 établissements bien situés partout au pays, tous les chemins mènent à la plus grande chaîne hôtelière du Canada! Partout où vous irez d'un océan à l'autre, vous êtes assuré de trouver un établissement Choice propre et confortable, à un prix dont vous rêviez.

Depuis les établissements économiques et amicaux jusqu'aux hôtels de luxe avec service complet, les sept bannières distinctes offrent vraiment *«quelque chose pour tout le monde, pratiquement partout»*
Économisez cet hiver en téléphonant et en demandant de l'A à Z.
Pour vos réservations, téléphonez sans frais au 1-800-267-3837

Sleep · Comfort · Quality · Clarion · Friendship · Econo Lodge · RODEWAY



L'hiver est à nos portes. Et vous voilà obsédé par l'idée de vous évader jusqu'à l'été. Pas de panique. Voici des offres qui vous feront changer d'idée. Cet hiver, partez en excursion en motoneige ou en ski de fond sur les sentiers les plus pittoresques au monde. Redécouvrez les plaisirs du ski alpin. Ou encore, évadez-vous quelques jours à la campagne. Et bien entendu, les villes, avec boutiques, restaurants et spectacles, et les nombreux festivals d'hiver, ne sont jamais bien loin. En fait, même en hiver, vous verrez que le Canada ne vous laissera pas froid. Appelez votre agent de voyages pour plus de détails.

CANADA
Un pays à redécouvrir.

La France profonde et belle de l'Aveyron

Coup de coeur



Si vous avez toujours préféré les chemins de traverse aux routes trop fréquentées, j'ai pour vous un petit séjour au coeur de la France profonde qui vous enchantera.

Situé dans un coin du pays où bonne chère et art de vivre se côtoient harmonieusement, l'Aveyron saura vous séduire par sa diversité géographique et sa richesse culturelle.

S'étendant sur 9000 km², au pied du Massif central, à quelque 100 kilomètres au nord-est de Toulouse, ce département témoigne d'une activité rurale intense et d'un passé chargé d'histoire.

Amateurs de clinquant s'abstenir, ici l'authenticité est de rigueur ! Amants de la nature, adeptes de sensations fortes, gastronomes confirmés, passionnés de vieilles pierres, vous serez tous comblés ! Il y en a pour tous les goûts.

Et que dire de l'accueil chaleureux des gens de ce pays qui vous feront partager avec simplicité leur amour de la terre et le respect des vraies valeurs.

À la découverte de Conques

Mais pour vous en convaincre, partons sans plus attendre à la découverte de Conques. Située sur l'un des quatre chemins de Saint-Jacques-de-Compostelle, Conques regroupe autour de sa vaste abbatiale romane du XIe siècle de vieilles maisons à colombage recouvertes de lauzes.

Sainte-Foy-de-Conques renferme le trésor qui abrite la célèbre « Majesté de Sainte-foy », statue reliquaire en bois recouverte de lames d'or et enrichie de pierres précieuses, l'une des plus anciennes statues de la chrétienté, unique en France.

Dans ce charmant village aux rues pavées, vous dégusterez le temps d'une pause, le fameux « gâteau à la broche » ou la « fouace maison » cuite au feu de bois tout en sirotant le petit vin blanc local de Marcillac.

C'est dans ce cadre enchanteur que se tient chaque été un festival de musique baroque qui fera la joie des mélomanes. Au retour, après avoir emprunté la route sinueuse et pittoresque qui longe la rivière du Lot, vous ne manquerez pas de visiter Rodez, l'élégante capitale rouergate qui compte quelque 50 000 habitants.

Du haut du clocher de sa majestueuse cathédrale du XIIe siècle, vous pourrez contempler le dédale des rues piétonnes et l'animation joyeuse qui y règne en tout temps.

Tous les samedis, se tient un marché à ciel ouvert où maraîchers et éleveurs rivalisent d'imagination pour vous faire apprécier leurs savoureuses spécialités : fromages de chèvre, foie gras, confit de canard et j'en passe et des meilleures...

Mais poursuivons notre périple : il reste encore tant de choses à voir... Dirigeons-nous vers le nord : sur le vaste plateau d'Aubrac (1400 m d'altitude), dernier bastion volcanique du Massif central, est née la zone nordique des monts d'Aubrac.

Dans un paysage particulièrement grandiose, parmi 25 000 hectares de forêts et d'alpages, ce pays vous offre 200 km de pistes de ski de fond balisées. L'Aubrac, c'est aussi l'élevage, le fromage de Laguiole, le savoir-faire artisanal : les fameux couteaux de Laguiole dont la réputation n'est plus à faire.



PHOTO CHANTAL COSTES, *collaboration spéciale*

Sur le chemin de Conques, une ville à découvrir.

Vous apprécierez sa gastronomie : « l'aligot » (spécialité à base de fromage), que l'on sert encore dans les burons à la manière d'autrefois ; vous découvrirez ses ruisseaux à truite, ses lacs, sa flore exceptionnelle et vous visiterez la vallée du Lot, toute proche avec ses magnifiques villages de pierre, tous plus pittoresques les uns que les autres.

Un paysage différent

En vous dirigeant vers le sud du département, vous serez saisis par la vision d'un paysage totalement différent. Les vastes plateaux calcaires des Grands Causses au climat méditerranéen se sont fissurés au cours d'un bouleversement géologique intense, creusant ainsi les vallées du Tarn et de la Dourbie. Vous y connaîtrez l'aventure sportive en rafting, en kayak ou en deltaplane et découvrirez du haut des corniches de charmants villages perchés tels que Montpellier le Vieux, Peyreliau, etc., points de départ de merveilleuses randonnées pédestres.

Enfin après avoir visité la Couvertoirade, cité templière entourée d'une enceinte fortifiée, une visite des caves de Roquefort s'impose. Situé au pied de la falaise rocheuse du Combalou, ce bourg a donné son nom au « roi des fromages ». En effet, ici est affiné depuis des siècles ce fromage de brebis au goût inimitable qui fait l'orgueil des Aveyronnais.

Et pour finir en beauté ce passionnant mais trop court séjour en terre occitane, que diriez-vous d'un concert de musique sacrée en l'abbaye de Sylvanès, au clair de lune, dans la magnifique galerie de cloître du XIIIe siècle ?

CHANTAL COSTES,
Montréal

Taux de change



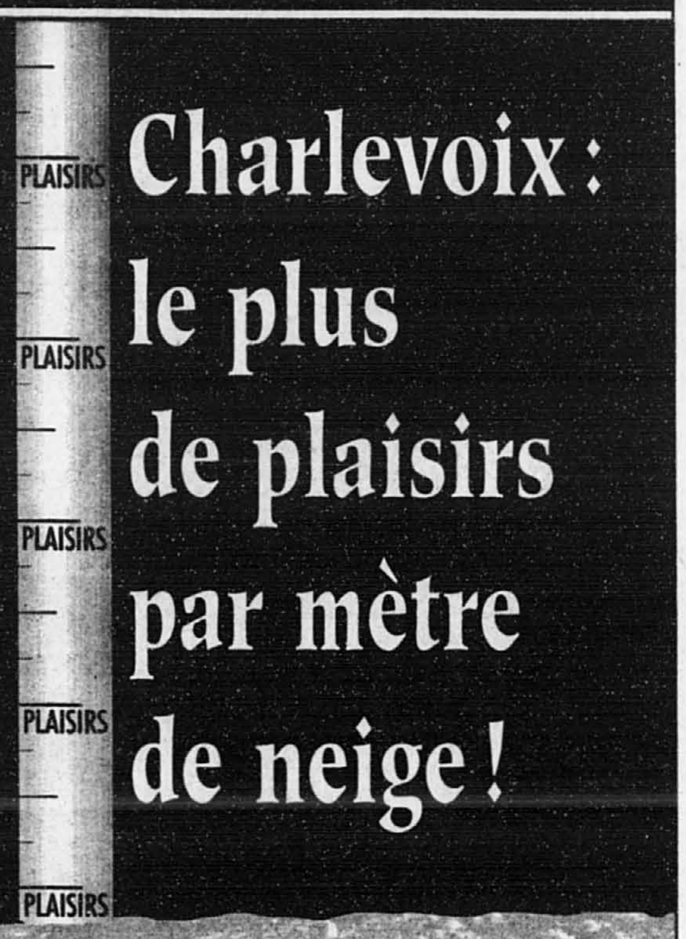
PAYS	Unité monétaire	$ 1 can. vaut.
AFRIQUE DU SUD	rand	2,6465
AFRIQUE FRANÇ.	franc CFA	367,84
ALLEMAGNE	mark	1,0675
ANTILLES ANGL.	dollar	1,9611
ARGENTINE	peso	0,7263
AUSTRALIE	dollar	0,9615
AUTRICHE	schilling	7,51
BAHAMAS	dollar	0,7263
BARBADE	dollar	1,4609
BELGIQUE	franc	21,95
BERMUDES	dollar	0,7263
BRÉSIL	real	???
CHILI	peso	321,21
COLOMBIE	peso	724,99
COSTA RICA	colon	143,76
CUBA	peso	0,7263
DANEMARK	couronne	4,1290
ÉGYPTE	livre	2,4656
ESPAGNE	peseta	8993
ÉTATS-UNIS	dollar	0,7263
FINLANDE	mark	3,3399
FRANCE	franc	3,6784
GRÈCE	drachme	176,26
HAÏTI	gourde	11,7490
HONG KONG	dollar	5,6123
INDE	roupie	26,4793
IRAN	rial	2178,97
ISRAËL	shequel	2,2676
ITALIE	lire	1146,68
JAMAÏQUE	dollar	28,4327
JAPON	yen	77,51
LIBAN	livre	1154,85
MAROC	dirham	6,2462
MEXIQUE	nuevo peso	5,47
NICARAGUA	cordoba	5,86
NORVÈGE	couronne	4,6629
NOUV.-ZÉLANDE	dollar	1,0768
PAKISTAN	roupie	24,99
PAYS-BAS	florin	1,1953
PÉROU	new sol	1,7105
PHILIPPINES	peso	18,97
PORTO RICO	dollar	0,7263
PORTUGAL	escudo	110,98
R. DOMINICAINE	peso	9,99
R. TCHÈQUE	couronne	19,7814
ROUMANIE	leu	1998,8379
ROYAUME-UNI	liv.sterling	0,4715
RUSSIE	rouble	3302,1880
SINGAPOUR	dollar	1,0265
SRI LANKA	roupie	39,00
SUÈDE	couronne	5,0564
SUISSE	franc	0,8714
TUNISIE	dinar	0,6994
TURQUIE	lire	46632,05
VENEZUELA	bolivar	209,48

Voici les taux des devises étrangères tels que fournis le 14 février 1996 par la Banque Nationale. Les cotes varient d'une banque à l'autre et fluctuent continuellement pendant la journée.

Les maladies inflammatoires de l'intestin.
Seule la douleur est prévisible.
Fondation canadienne des maladies inflammatoires de l'intestin
Avec votre aide, nous trouverons un traitement curatif.
1 800 461-4683

CHARLEVOIX

Charlevoix :
réserve mondiale des plaisirs d'hiver !



Les plaisirs que vous offre Charlevoix dépassent ceux qu'on vous propose ailleurs pour un coût compétitif.
Réservez-vous du temps pour venir goûter à ces plaisirs d'hiver.





Pour du ski sans attente...

13 pistes de qualité, dont une de plus de 2500 mètres et une dénivellation de 335 mètres.

D'autres activités vous sont aussi offertes: ski de fond, toboggan, etc...

Ambiance chaleureuse et familiale.

... et la détente AU MANOIR

À partir de 42 $* par personne, occupation double. 3e nuitée GRATUITE du dimanche au jeudi

Patinage
Piscine intérieure
Santé détente
Conditionnement physique
Accès souterrain au casino
Location de motoneige (15 unités)

MONT GRAND FONDS 418 665-0095

MANOIR RICHELIEU CHARLEVOIX 1 800 463-2613

Pointe-au-Pic 1 800 386-3731 — Auberge les Falaises — À partir de 42,50 $* par personne, occupation double incluant le petit déjeuner. Souper, supplément de 25,50$ à 39,50$.

Cap-à-l'Aigle 1 800 387-4431 — LA PINSONNIÈRE — Une destination gastronomique dans la tradition des Relais & Châteaux. À partir de 40 $* par personne, occupation double. Nombreux forfaits disponibles.

Cap-à-l'Aigle 1 800 263-4423 — Auberge des Peupliers — Ambiance chaleureuse et table gastronomique des plus raffinées. 42,50 $* par personne, occupation double, petit déjeuner et service inclus. Souper, supplément de 26,95$ à 36,95$.

Pointe-au-Pic 1 800 461-3761 — AUBERGE 3 CANARDS — À partir de 42,50 $* par personne, occupation double, petit déjeuner et service inclus. Souper 5 services, supplément de 37$.

*Prix sujets à changements sans préavis. Taxes en sus.

bonjour QUÉBEC — CHARLEVOIX 1 800 667-2276

ESTRIE

MANOIR DES SABLES Hôtel et Golf

POUR DES PETITS PRIX... À partir de 49 $ * occ. s. ou dble
INVITEZ PARENTS ET AMIS
(mais ne leur dites pas que vous avez payé si peu...)
PLEIN D'ACTIVITÉS SUR LE SITE



MAGOG-ORFORD À 1 H DE MONTRÉAL / 1 800 567-3514 / L'AUT. 10, SORTIE 118

*Achetez un de nos forfaits et obtenez une 2e chambre la même nuit pour seulement 49 $. Offre valide du dimanche au jeudi du 25 février au 12 avril 96 (forfait B & B exclu), non applicable aux groupes et tours, taxes en sus. Face au mont Orford chambres avec foyer disponibles.

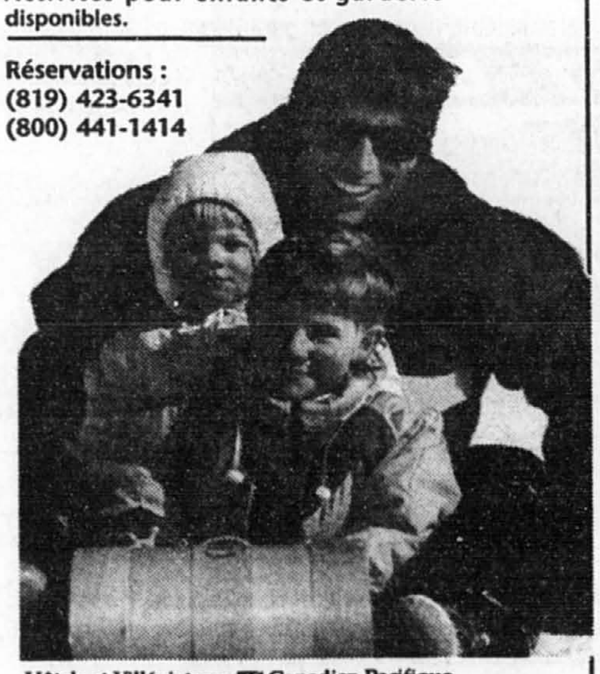
c809-213

QUÉBEC

Escapade familiale
2 nuits à partir de 114 $*
Hébergement familial
Dîner et petit-déjeuner
Promenade familiale en traîneau à cheval
Une heure de tennis intérieur
Centre sportif et piscine intérieure
Réseau de 70 km de pistes de ski de fond
Réseau de sentiers en forêt et patinoires
Et bien plus encore!

Les enfants de 12 ans et moins partageant la chambre de leurs parents sont hébergés et nourris gratuitement. Activités pour enfants et garderie disponibles.

Réservations :
(819) 423-6341
(800) 441-1414



Montebello

Hôtels et Villégiatures Canadien Pacifique
Le Château Montebello
*Tarif par nuit, par adulte, en occupation double, valide du 18 février au 30 mars 1996. Supplément de 10 $ pour une nuitée. Disponibilité limitée. Taxes et service en sus.

FAMILLE DUFOUR
Pour un hiver chaleureux... Forfait ski
1 nuit / 2 jours
Incluant : 1 souper table d'hôte, 1 coucher, 1 petit-déjeuner américain complet et 1 billet de ski 1 jour.
HÔTEL VAL DES NEIGES
et la station Mont-Sainte-Anne
à partir de 109 $
par personne en occupation double
AUBERGE LA PIGNORONDE
et la station Le Massif
à partir de 99 $
par personne en occupation double
HÔTEL CLARENDON VIEUX-QUÉBEC
et la station Stoneham
à partir de 99 $
par personne en occupation double
Plusieurs autres forfaits disponibles dont les "cadeaux", "coeur à coeur", "party de bureau" et "réunion d'affaires".
Réservez maintenant au :
1 800 463-5250 ou 827-5711
2341985

QUÉBEC

Au coeur du Vieux-Québec



Forfait ski
• 1 nuit à l'hôtel pour 2 personnes
• 2 billets de ski pour une journée à Stoneham
• 20% de rabais sur le total de la facture de votre dîner du soir à « La Table du Manoir »
• Forfait Le Massif: à partir de 119$
• Forfait Mont-Sainte-Anne: à partir de 129$
À partir de 109 $ Pour 2 personnes
taxes en sus
Réservations à l'avance
Nombre de chambres limité

La vie à Québec
HÔTEL Manoir Victoria
44, Côte du Palais
Vieux-Québec (Québec) G1R 4H8
Tél. : (418) 692-1030 Téléc. : 692-3822
Renseignez-vous sur nos autres forfaits
1 800 463-6283

VOTRE BUREAU DE CHANGE
Groupe financier COFO Financial Group.
Nous sommes dans les Pages Jaunes. Les meilleurs taux de change SANS FRAIS
• Devises étrangères
• Virements de fonds
• Chèques de voyage
• Traites Or
$US $CAN YEN Livre Sterling DM
Lire ital. (LIT) F Franc suisse (FS)
674 rue Sherbrooke ouest
TÉL. : (514) 848-9044



Quand je serai grand, je serai guéri.
Fondation Charles-Bruneau
256-0404

En bref



SEMAINE DU TOURISME

■ La Semaine nationale du tourisme se déroulera du 6 au 12 mai prochain sous le thème *Le défi : la qualité du service*. Entre autres activités, retenons surtout le lancement du Cahier des nouveautés touristiques, le 10 mai, et le Salon vacances et loisirs d'été, du 10 au 12 mai, aux Galeries de la Capitale. La remise des Grands Prix du tourisme québécois aura lieu le 10 mai au Palais Montcalm, à Québec.

GUIDE POUR LES BOIS-FRANCS

■ La Corporation de développement touristique des Bois-Francs vient de publier un nouveau guide des visites de groupes pour 1996. Quatre tournées d'une journée y sont notamment proposées. On peut se procurer ce guide à s'adressant à la Corporation au 231, rue Notre-Dame Est, à Victoriaville, G6P 4A2. Le numéro de téléphone est le (819) 758-9451 et le télécopieur, le (819) 752-3607.

LE FESTIVAL DE JAZZ... DE TORONTO

■ Les Montréalais connaissent bien le Festival de jazz de Montréal, cependant, bon nombre d'entre eux ignorent sans doute que la ville de Toronto propose elle aussi son «Festival de jazz», et mieux encore, qu'il célébrera cette année sa dixième édition. Cette année, les présentations auront lieu à quelque 50 endroits différents, y compris bien sûr la salle Roy Thompson Hall, qui compte parmi les grandes salles de concert du Canada. Au fait, les intéressés apprendront avec plaisir que le festival se déroulera du 21 juin au 1er juillet. On s'informe au (416) 363-8717.

NEIGES ET GLACES AU BIODÔME

■ La Fédération québécoise de la montagne et de l'escalade organise, le 20 février à 19 h au Biodôme de Montréal, une conférence d'information intitulée *Neiges et glaces au mont Washington*. L'alpiniste Yves Laforest, le photographe des cimes Jean-Pierre Danvoye et l'universitaire-géologue Jacques Schroeder animeront cette soirée singulière.

LE MILLÉNAIRE DE L'AUTRICHE

■ Cette année, l'Autriche fête le millénaire de son nom. Pour souligner cet événement, l'Autriche présente à travers diverses fêtes, expositions et concerts les liens profonds qui rattachent son destin à l'histoire de l'Europe. Mille années d'art, de culture et d'hospitalité dans un pays qui vous invite à célébrer cet anniversaire et où chaque jour est une fête.

SERVICE DE 24 HEURES

■ Grâce à son service Infofax offert 24 heures par jour, Cathay Pacific est désormais en mesure de répondre à toutes les questions des Canadiens concernant ce transporteur aérien ou les différents pays asiatiques qu'il dessert. On peut joindre gratuitement ce service au 1-800-607-3388 si par exemple on veut savoir quelle température il fait à Hong Kong en mai, ou combien coûte en bahts la taxe de départ à l'aéroport international de Bangkok.

LES LAURENTIDES MONTAGNES DE PLAISIR

Club Tremblant
Centre de Villégiature et de Congrès
Resort and Conference Centre
À PARTIR DE
2 NUITS TOUT INCLUS:
• 2 jours de ski à Tremblant
• 2 nuits en condos spacieux
• 2 petit-déjeuners et un souper gastronomique
(Saison économique, tarifs p.p. basés sur occ. quad. dans un condo à 2 ch. c.)
La belle vie
La vie sauvage
• Centre de villégiature à 4 minutes des pentes en navette privée.
• Fine cuisine, piscine intérieure, divertissement
• École de ski privée
Canada et É.-U.: 1 800 567-8341
www.tremblant.com/clubtremblant

Forfait ski
• 1 nuit à l'hôtel pour 2 personnes
• Petit déjeuner américain
• Billets de remontée pour une journée à une des montagnes au choix: Mont Saint-Sauveur, Mont Avila, Olympia, Morin Heights, Mont Gabriel. (Mont Tremblant ajouter 12$)
• Frais de service
À partir de 65$ par personne, par nuit, en occupation double. Taxes en sus
Activités à l'hôtel: salle d'exercices, terrains de squash, piscine intérieure, sauna, bain tourbillon et centre «Manoir Santé»
Hôtel Manoir Saint-Sauveur
246, Chemin du Lac Millette, Saint-Sauveur-des-Monts (Québec) J0R 1R3
Tél.: (514) 227-1811 Téléc.: 227-8512
1 800 361 0505

Hôtel du Lac Carling
B394-100
Un superbe établissement de villégiature
situé à seulement 75 minutes de Montréal
avec chambres luxueuses, restaurant et bars. Centre sportif complet avec terrains intérieurs de tennis, squash, badminton et racquetball, salle Nautilus, sauna, piscine, baignoire à tourbillon, salon de massage et de bronzage. Ski alpin et de fond, motoneige, patinage, randonnée en traîneau, ainsi que curling et hockey tout près.
Forfaits débutant à 99$ occ. simple ou double. Repas, services et taxes en sus.
Appelez sans frais au 1 800 661-9211

MONT TREMBLANT
CONDOMINIUMS
1 ET 2 CHAMBRES À COUCHER
AVEC CUISINETTE ET FOYER
DANS LE VILLAGE DU MONT-TREMBLANT
2 JOURS DE SKI ET 2 NUITS À PARTIR DE 149$* P/P
6 JOURS DE SKI ET 5 NUITS À PARTIR DE 325$* P/P
*TARIF PAR PERSONNE AVANT TAXES BASÉ SUR UN CONDO 1 CHAMBRE PARTAGÉ PAR 4 PERS.
Condotels Du Village Tremblant
MTL: 476-0957 / 800 567-6764

AUBERGE LE P'TIT BONHEUR
Laurentides
SPÉCIAL WEEK-END
À PARTIR DE 70$ par personne (+ taxes)
3 et 24 février
9 et 16 mars
• 2 jours d'activités, équipement inclus
• Une nuit d'hébergement (spécial additionnel pour 2 nuits)
• Samedi: dîner et souper
• Dimanche: déjeûner et soupe du midi
• Accessible aux groupes
45 km de sentiers de ski de fond, raquette, patinoire, pente de glissade.
Faites-vous plaisir!
Information et réservation:
(514) 875-5555 (Montréal)
1-800-567-6788 (Canada)

Le Chantecler
La Magie de l'hiver ... et tout le charme du Chantecler
Avec
• HÉBERGEMENT
• 1 BILLET POUR UNE JOURNÉE OU UNE SOIRÉE DE SKI
• ACCÈS GRATUIT À NOTRE COMPLEXE SPORTIF INTÉRIEUR, PISCINE, SAUNAS, TOURBILLON, NAUTILUS, SQUASH, RACKETBALL
• PATINOIRE SUR LE LAC
• PROMENADE EN TRAINEAU*
• MOTONEIGE*
À partir de 51$ p. pers. / occ. dbl. *Supplément
Ste-Adèle, Québec, (514) 229-3555
1-800-363-2420

VILLA BELLEVUE
SKI À TREMBLANT
2 NUITS TOUT INCLUS
■ 2 jours de ski à Tremblant
■ 2 nuits
■ 2 petits-déjeuners et 2 soupers
service compris
■ navette gratuite pour la montagne
À PARTIR DE 215$ par pers.
Saison écono., occ. dble, ch. std (8 janv. au 16 févr./18 mars au 7 avril 1996)
Piscine intérieure, bain de vapeur, sauna, bain tourbillon, salle d'exercice.
Forfait de ski de fond
À PARTIR DE 78 $ par pers., par jour
Saison écono., occ. dble, ch. std, P.A.M., 90 km de pistes.
2330141-120
Appelez-nous aujourd'hui:
1 800 567-6763

Hôtel La Sapinière
Val-David, Québec
60 ANNIVERSAIRE 1936 1996
PLAISIRS et SECRETS DE LA NATURE
Rêves de villégiature
LOISIRS sur le terrain de l'hôtel
• Pistes privées de ski de randonnée
• Atelier de fartage
• Patinoire, ballon balai, hockey et raquettes
• Possibilité de location d'équipements (supplément)
• Centres de ski alpin à proximité de l'hôtel.
Forfait 60e ANNIVERSAIRE
• 2 nuits d'hébergement
• 2 soupers table d'hôte & 2 petits déjeuners
• 1 bouteille de vin à la chambre
• Cadeau surprise 60e anniversaire
• Accès aux activités sportives de saison.
Forfait SKI DE RANDONNÉE
• 2 nuits d'hébergement
• 2 soupers table d'hôte & 2 petits déjeuners
• Accès au réseau de plus de 130 km de pistes de ski de randonnée
• Équipement de ski de randonnée complet.
Forfait All CHOIX À partir de 209$
Forfait SKIEZ D'UNE AUBERGE À L'AUTRE En collaboration avec Hôtel L'Estérel
• 1 nuit à l'Hôtel La Sapinière & 1 nuit à l'Estérel
• 1 petit déjeuner et 1 souper à chacune des propriétés
• Accès au 200 km de pistes de ski de randonnée
• Transfert des bagages et passagers entre les 2 hôtels.
Disponible du 2 janvier au 8 février, 7 jours sur 7. Ainsi que du DIMANCHE AU JEUDI à compter du 9 février 1996 115$ par nuit
1244, Chemin de La Sapinière Val-David (Québec) J0T 2N0
Val-David: (819) 322-2020
Canada / USA (800) 567-6535
Télécopieur: (819) 322-6510
Tous les prix sont PAR PERSONNE en OCCUPATION DOUBLE TAXES EN SUS

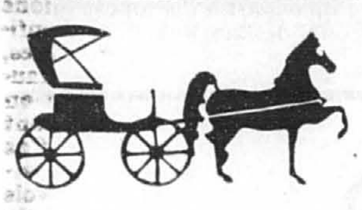
... Pour la passion du ski de fond
L'UNIQUE CENTRE DE SKI DE FOND DES LAURENTIDES
• traîneaux à chiens
• motoneige
• pêche sur glace
• ski alpin
• patinoire grandeur olympique
Forfait 3 nuits
A partir de 101$
par personne par nuit
occupation double
2 repas par jour
frais de service inclus
taxe en sus.
Forfait Auberge à Auberge disponible
avec l'hôtel La Sapinière
Hôtel l'Estérel
CANADA SELECT
Hôtellerie Champêtre
Sans frais 1-800-363-3623 Montréal 866-8224 fax (514) 228-4977

Renommée pour le ski de fond et la gastronomie
Hôtel élégant de 72 chambres
Déjeuner buffet et dîner gastronomique à la chandelle,
Piscine et Sauna, Piano bar
Bar Hills Inn
Val Morin, Qué J0T 2R0
80 km de Montréal
1-800-567-6636
(514) 866-2219
■ 130 km de pistes. Toutes les pistes débutent de l'hôtel
■ École de ski de grande renommée
■ Location de skis
■ Promenade en traîneau
■ Ski alpin à proximité
MINI VACANCES 237$ par personne (3 nuits - 5 repas)

bonjour!
ASSOCIATION TOURISTIQUE DES LAURENTIDES (ATL)
(514) 436-8532
DE MONTREAL: 476-1840
Tourisme Québec

La maison Mathieu à Lachenaie

Les chemins de la mémoire



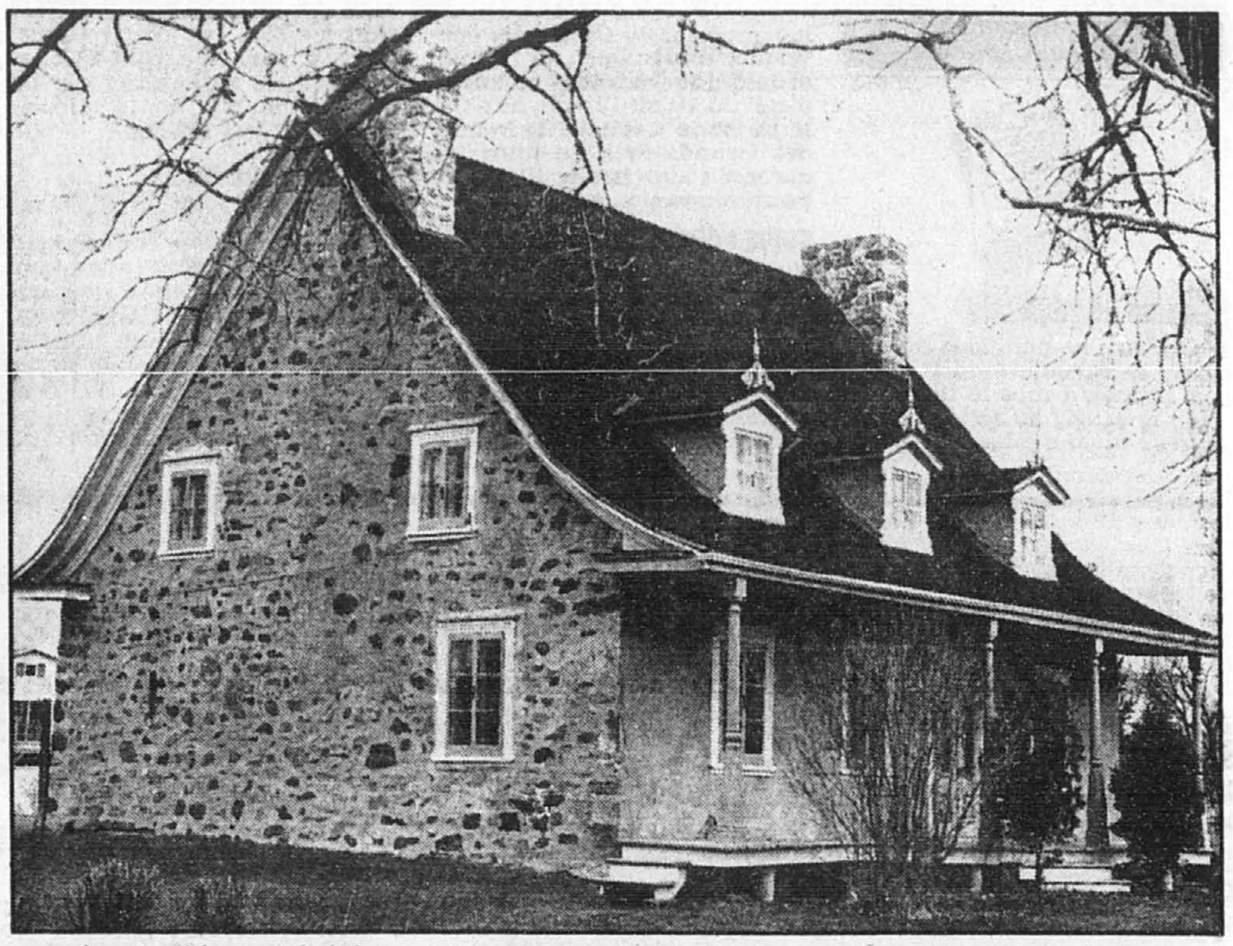
**Maison Mathieu,
3813, boulevard Saint-Charles,
Lachenaie.**

**Fonction : résidentielle.
Reconnue monument historique en 1975.**

(Extrait des *Chemins de la mémoire*, tome II, Québec, les Publications du Québec, 1991, p. 438. Reproduit avec l'autorisation de l'éditeur et de la Commission des biens culturels.)



Trois lucarnes ornées de boiseries sculptées.



La maison Mathieu aurait été construite au XVIIIe siècle.

À la limite est de Lachenaie, sur le bord de la rivière des Mille-Îles dont elle est séparée par la voie publique, se dresse la maison Mathieu, une ancienne maison en pierre parmi d'autres. Le visiteur qui a vu quelques exemplaires de l'architecture traditionnelle de cette région s'étonnera cependant du caractère distinct de cette demeure, dotée d'une élégante silhouette et de boiseries extérieures sculptées.

Déjà différente au premier coup d'oeil, la maison Mathieu (propriété de la famille jusqu'en 1967) se distingue encore lorsqu'on l'aborde plus en détail. Les traits particuliers de ce monument historique sont dus notamment à son histoire et au fait qu'elle a conservé son intégrité, n'ayant fait l'objet d'aucune restauration qui aurait effacé les traces de son évolution dans le temps. De plus, l'édifice possède des caractéristiques en soi peu communes dans cette région.

La première maison est érigée vraisemblablement au XVIIIe siècle. On en ignore l'aspect originel puisqu'entre 1812 et 1833, elle aurait été reconstruite ou agrandie pour acquérir ses dimensions actuelles (9 mètres sur 12). Au sous-sol, un mur de refend transversal montre ce qu'aurait pu être une demi-maison de près de 7 mètres sur 9. La charpente est elle aussi divisée en deux sections aux deux tiers, ce qui témoigne de travaux importants.

L'agrandissement par extension latérale, procédé très courant au XIXe siècle, n'explique pas les hauts pignons et la structure complexe et originale de la charpente. Celle-ci est en effet composée de fermes maîtresses dotées de jambes de force, typique des charpentes de combles à surcroît du XVIIe siècle. On y remarque également des poinçons dont les tenons ressemblent au bas de l'entrait retroussé, ce qui laisse supposer que le poinçon devrait se prolonger jusqu'à l'entrait formant le plancher du comble. En fait, les chevrons-arbalétriers, tout comme les chevrons volants, reposent sur la pièce intérieure des sablières jumelées, ce qui est assez inusité.

Tout ceci laisse croire que la charpente a été rapportée sur un nouveau carré en pierre ayant été conçu pour un édifice plus étroit ou un édifice semblable, mais doté de murs moins épais (une structure de bois par exemple).

La charpente date du XVIIe ou du début du XVIIIe siècle, autant par son mode d'assemblage que par sa forme qui s'inspire des proportions classiques. Une des deux sections appartient donc à une première maison datant vraisemblablement du début du XVIIIe siècle et peut-être même construite en bois. Elle aurait été replacée sur un nouveau carré en pierre au début du siècle suivant, ce qui explique le pignon élevé, trait archaïque à cette époque. Et, comme la maison nouvelle est plus vaste, le charpentier complète la structure par une nouvelle section identique, comme c'est l'usage dans les pratiques traditionnelles.

La maison Mathieu apparaît donc dans un premier état complet vers 1830. Elle a depuis été mise au goût du jour par un larmier incurvé qui recouvre une galerie avant, et trois élégantes lucarnes sont venues éclairer son comble ; à cette fin, il a d'ailleurs fallu sectionner des chevrons, sans quoi elles n'auraient pu être disposées symétriquement. La maison a conservé un décor architectural de la fin du XIXe siècle par les colonnes de la galerie, la porte d'entrée et les boiseries qui ornent les lucarnes.

Depuis plusieurs années, le monument fait l'objet de l'attention soutenue de ses propriétaires qui le restaurent avec soin. À l'intérieur, l'étage des combles, occupé par des chambres, expose les éléments de la charpente et des boiseries anciennes, tandis qu'au rez-de-chaussée, on retrouve un intérieur d'époque dont les principaux éléments sont les foyers anciens dégagés dont les cheminées ont été rétablies sous les pignons.

Dans une région où les maisons anciennes sont toutes assez semblables, à la fois parce qu'elles relèvent d'un même type architectural et parce qu'elles ont été restaurées en ne mettant l'accent que sur un état originel, la maison Mathieu est une heureuse exception, ce qui lui accorde un intérêt tout particulier.

**LUC NOPPEN,
historien de l'architecture**

THIBAULT, Henri-Paul. *Rapport sur la maison Mathieu*. Québec, ministère des Affaires culturelles, 1973.

FLORIDE

The Palms
HÔTEL AU BORD DE LA MER
9449 COLLINS AVENUE
SURFSIDE/BAL HARBOUR, FLORIDE
RESTAURANT • PISCINE CHAUFFÉE • BAIN-TOURBILLON
STATIONNEMENT GRATUIT
20% DE RABAIS
AVEC CETTE ANNONCE.
CITOYENS CANADIENS SEULEMENT.
CHAMBRE SEULEMENT.
SAUF AGENT DE VOYAGES.
OFFRE SPÉCIALE D'HIVER SÉJOUR 7 NUITS 54$ U.S.
TARIF À LA JOURNÉE 60$ U.S.
Jusqu'au 16 avril. Tarif par jour, par personne, occupation double, 25 chambres sur 170
DEMANDEZ NOS TARIFS MENSUELS
POUR RÉSERVER, COMPOSEZ
1-800-327-6644
T2339675

20 % DE RABAIS, AVEC CETTE ANNONCE, CITOYENS CANADIENS SEULEMENT. CHAMBRE SEULEMENT. SAUF AGENT DE VOYAGES.
Colonial Inn
BORD DE L'OCÉAN
181ST STREET,
MIAMI BEACH, FL 33160
PAR JOUR, PAR PERSONNE, OCCUPATION DOUBLE
40$ U.S. Jusqu'au 9 mars 20 chambres sur 300
30$ U.S. Du 9 au 30 mars 20 chambres sur 300
2 PISCINES • PLAGE 450' • STATIONNEMENT GRATUIT • CHAISES LONGUES • DIVERTISSEMENTS LE SOIR • TENNIS SUR PLACE
APPELS SANS FRAIS: 1-800-327-0696
T2339229

SUEZ MIAMI BEACH
Station en bordure de l'océan
18 215, av. Collins au bord de l'océan
Réservez dès maintenant pour le mois d'avril
25$ U.S. 1er avril au 30 avril
Par pers., par jour, occ. double
5 des 198 chambres.
GRATUIT 3e ou 4e pers. dans même chambre.
1-800-327-5278
T2336798

FLORIDE



CÔTE EST — Voici la liste des points de distribution où vous pouvez vous procurer *La Presse* — CÔTE OUEST

Boca Raton
DEE'S CANDY & NEWS
23014 Sandlefoot Pla.
7-ELEVEN
464 E. Palmetto Park Rd.
NEWS SHACK
1375 Palmetto
POINT STATIONERS INC.
6030 S.W. 18th St.

Boyton Beach
DAN'S NEWS
640 Ocean Ave.
STRIP & SHOP
1779 No. Congress avenue

Dania
DANIA NEW'S & BOOKS
300 E. Dania Beach Blvd.
BUY RITE GROCERY
265 S. Federal Hwy.
LUCKY SEVEN FOOD STORE
1414 S. Federal Hwy.
WALGREEN
202 S. Federal Hwy.

Davie
WALGREEN CO.
18005 S. Universite
PUBLIX
8842 St. Rd. 84

Daytona Beach
CARDINAL MOTEL
738 N. Atlantic Ave.
ATLANTIC NEWS STAND
2663 N. Atlantic Ave.

Delray Beach
DELRAY
420 E. Atlantic Ave.

Derfield Beach
CENTURY NEWS
1818 W. Hillsboro Blvd.
GRILL MARKET
2066 N.E. 2th Street

Fort Lauderdale
KELLY'S NEWS
1930 N.S. Sunrise Blvd.
WALGREEN DRUGS OAKLAND
3101 N. Ocean Blvd. A1A
LA LORRAINE
2800 Vista-Mer
ECKERD DRUGS
3700 N. Ocean Blvd.
7-ELEVEN
2920 E. Sunrise Blvd.

Ft-Myers
FT MYERS FEC NEWS
2721 N.Tariami Trail

Ft.Pierce
WALLGREENS
1163 So. Federal Hwy.

Hallandale
WALGREEN CO.
1000 W. Hallandale Blvd.
WALGREEN CO.
917 E. Hallandale Blvd.
WALGREEN CO.
3007 N.E. 29th Pl.
SHOP & SAVE
3163 W. Hallandale Beach Blvd.
TOBACCO TOWN
1401 E. Hallandale Blvd.
7-ELEVEN STORES 10557
722 N.E. 9th Street

Hollywood
DELI FOOD MARKET
302 Johnson Street
TUZZO NEWS
1700 E. Young Circle
BEACH BOOKS SUNDRIER
328 Johnson Street
RUBY'S
3351 North State Road 7
WALGREEN DRUGS
2855 Stirling Road
JOE'S MARKET
900 N. Ocean Drive
7-ELEVEN STORES 30002
4112 S. Ocean Drive

DRIFTWOOD
2101 S. Surf Road
PUBLIX MARKET
5211 Sheridan Street

Jensen Beach
ISLAND STORES
10700 A1A

Lake Worth
KWIK STOP
2172 10th Ave. N.
LITTLE PROFESSOR
7151 Lake Worth Rd.
MAIN STREET NEWS
608 Lake Ave.

Lantana
LANTANA NEWS
121 S. 3th St.
POSTAL DEPOT PLUS
6246 Congress Ave.

Lauderdale by-the-sea
WALGREEN CO.
4219 E. Ocean Blvd. Commercial
ECKERD 3033
4759 N. Ocean Drive
CITY NEWS
4402 Bougainville Drive

Lauderdale Lakes
WALGREEN
4451 North Street Road 7

Lauderhill
WALGREEN
7301 Oakland Park Blvd.

Margate
WALGREEN CO. SAMPLE
3133 N. State Road 7 (441)

Miami Beach
SHELDONS DRUGS
9501 Harding Ave.
BARRY'S
7436 Collins Ave.

North Miami
HUMPTY DUMPTY
20156 Dixie Hwy.

North Miami Beach
WALGREEN DRUGS
17534 Collins Ave.
GOLDON SHORES PHARMACY
18190 Collins Ave.
FAMILY FOOD #3
18110 Collins Ave.
MOTEL PHARMACY
17200 Collins Ave.

Oakland Park
WALGREEN 2121
2121 W. Oakland Park

Palm Beach
MAIN STREET NEWS
255 Royal Poinciana

Plantation
WALGREEN CO.
9621 W. Broward Blvd.

Pompano Beach
BELL'S BEACH STORE
1201 S. Ocean Blvd.
WALGREEN DRUGS
16 S. Ocean Blvd. Atlantic
OCEANSIDE
31 N. Ocean Blvd. A1A
WALGREEN
1000 S. Ave. Powerline

Riviera Beach
WALGREEN CO.
20 E. 30th. Street

Singer Island
TRU-VALU DRUGS
2601 N. Ocean Ave.

Stuard
CARDS N STUFF
5565 S.E. Federal Highway

Tequesta
MAIL & NEWS PLUS
638 N.W. U.S.1

Vero Beach
BEACH NEWS CENTER
946 Beach Land Ave.

West Palm Beach
CHUCKS NEWS STAND
2013 13th. Ave.
VILLAGE BEACH MKT 39
1191 Hwy A1A
ALTON NEWS
3636 Alder Drive Apt.
OUT OF TOWN NEWSPAPER
1407 Rainbow Ave.
WALGREEN CO.
1801 Palm Beach Lake Blvd.

LIVRAISON À DOMICILE

Boyton Beach
Gérard Demers
9200 Military Trail N. 67
Palm Beach
Tél.: (305) 484-8258
(La Paloma Park)

Fort Lauderdale
Roland Plamondon
2411 W.S. 52th Street
Revenswood Estate
Fort Lauderdale
Tél.: (305) 964-4524
(Revenswood Estate, Griffin Lakes Estate, Emerald Lake)
Mme Tétreault
426 Candlelight Park
Fort Lauderdale
Tél.: (305) 791-3049
(Candleligit Park 441)
Jean-Paul Grimard
269 Twin Lakes Park 441
Fort Lauderdale
Tél.: (305) 587-8942
(Twin Lakes Travel Park, Highway 84 & 441)
Guylaine Lecours
2836 29th Street
Fort Lauderdale
Tél.: (305) 484-8758
(Mobil Home and Country Club)
C. Gourdeau
2470 S.W. 50th Street
Fort Lauderdale
Tél.: (305) 894-0854
(Evening Start 441, Bambo Park - Park Road & Hallandale Blvd., Golden Trio - 8th Street & Hallandale Blvd., Home Trailer Park - Park Road & Hallandale Blvd., Lakeshore Park - Park Road & Hallandale Blvd., Park Seville - U.S. 1 & Atlantic, Royal Palm - 10th Street & U.S. 1, Snow Bird - 8th Street & Hallandale Blvd., Sunnydale - 10th Street & Hallandale Blvd.)
Adrien Hébert
2621 S.W. 51 Ave.
Hallandale
Tél.: (305) 962-1676
(Dale Village)
Jacques St-Jean
433 Marine Drive Park Lakes
Deanza, Hallandale
Tél.: (305) 966-0667
(Park Lakes Deanza, Pembrooke Park, Green Acres, Lone Pines West)

Hollywood
C. Gourdeau
2470 S.W. 50th Street
Fort Lauderdale
Tél.: (305) 894-0854
(Hollywood Estate - 441 Road, Orange Brook Park Pembrooke & Park Road, Park Seminole - 441 Road, Trinity Tower -Pembrooke)

Hypoluxo
René Thuot
716 Waterside Drive #25
Hypoluxo
Tél.: (305) 582-7291
(Waterside Village)

Lauderdale Lakes
Dorice Boucher
3431 50th Ave., apt. 3
Lauderdale Lakes
Tél.: (305) 731-1646

Margate
Maurice Lagrenade
5620 3th Road Pl., # 212
Margate
Tél.: (305) 977-0142
(The Meadow)

Miami Beach
M. Bédard
9273 Collins Ave.
Miami Beach
Tél.: (305) 865-3641
(Condo The Manate)

North Miami
C. Gourdeau
2470 S.W. 50th Street
Fort Lauderdale
Tél.: (305) 894-0854
(Highland Park - 139 St. & Biscayne, Lone Pine Sud - 214 St. & Dixie, Koa Park 138 St. & Biscayne)

Pompano Beach
Yvon Godard
5314 N.W. 1st Ave.
Pompano Beach
Tél.: (305) 698-5906
(Breeze Hill, Country Knolls, Havenwood, Highland Meadows Estates, Highland Pine, Highland Village, Pine Tree)

Tamarac
Arcand L.P. MR.
5706 N.W. 43th Ave.
Tamarac
Tél.: (305) 484-8968
(Imperial Estates Mobil Home Park)

Votre distributeur Côte Est
André Prévost
(305) 971-3306

Clearwater
HENRY'S NEWS STAND
519 Belcher Road (Gulf to Bay Shopping Center)

Clearwater Beach
WALGREEN PHARMACIE
660 S. Gulfview Blvd.

Indian Shores
DOCK SIDE MARKET
20001 Bulf Blvd. (en face du Sandcastle Condo)

Pinellas Park
WOLF'S NEWS STAND
7620 49th Street North (Park Plaza Shopping Center)

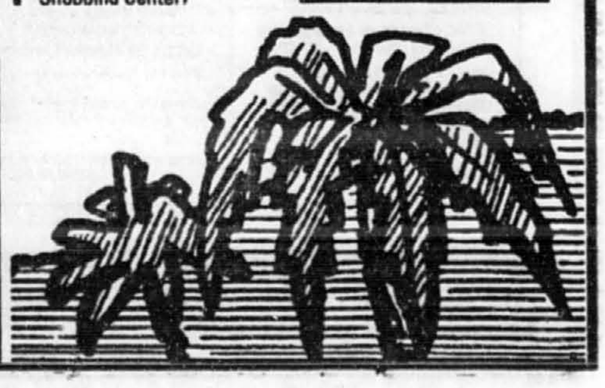
St-Petersburg
THE BOOK NOOK II
216, 1st Avenue North
BERMUDA BAY CONDO
4201 38th Avenue North

St-Petersburg Beach
SCOTTIE'S NEWS SHOP
310 Corey Avenue
DOLPHIN BOOK NOOK
4667 Gulf Blvd. (Dolphin Shopping Center)

LIVRAISON À DOMICILE

Parc de maisons mobiles St-Petersburg
(Bay Mobile Home Park, Lake Shore Mobile Park, Romany Home Park, Sunshine Mobile Park, Connor's Mobile Home Park, Sanderwood Village Park, Royal Poinsitia Park, Wilder Mobile Park, Metro Park, Treasure Village Park, AL-DA-KY Trailer, Lowe's City Mobile, Silver Lake Mobile Park)

Votre entrepreneur Côte Ouest
François Lizotte
1-813-895-1149



En bref



CONCOURS DE ROKKAKU

■ Dans le cadre du carnaval d'hiver de Venise-en-Québec, se tiendra les 24 et 25 février un concours de Rokkaku, des cerfs-volants géants de plus de 3 mètres de haut très populaires au Japon. L'inscription aura lieu le 24 à 10 h et le début de la rencontre à 11 h. La finale se déroulera dans l'après-midi. La finale « consolation » est prévue pour le lendemain à 14 h 30. Des prix en argent seront remis aux vainqueurs. Tél. 244-6253.

RÉNOVATIONS À INDEPENDENCE HALL

■ Independence Hall, le bâtiment de Philadelphie où ont été adoptés plusieurs des documents politiques des États-Unis (la Déclaration d'indépendance, la Constitution américaine) subira des rénovations importantes cette année. L'édifice sera ouvert pendant les travaux, mais plusieurs pièces seront fermées à intervalles plus ou moins réguliers. Les guides responsables de la visite des lieux mettront l'accent sur les mesures prises pour préserver ce monument historique qui a 348 ans. Independence Hall est ouvert 365 jours par année et l'entrée est gratuite. Le bâtiment est à l'intérieur d'un parc historique national de 45 acres, où l'on trouve une quarantaine d'édifices.



Scène du Carnaval d'hiver de Venise-en-Québec.

CONGRÈS ANNUEL

■ Le 21e congrès annuel de la Société des attractions touristiques se tiendra du 29 février au 3 mars à l'Auberge des Seigneurs de Saint-Hyacinthe. Le programme de cette rencontre comprend deux volets, l'un consacré à la formation et au perfectionnement et l'autre consacré à une exposition commerciale et à un marché du spectacle. Quatre-vingt entreprises participeront à la première et 24 au second. On s'attend à ce que 550 intervenants se rendent aux différentes manifestations du congrès. On profitera de l'événement pour procéder à la remise de plusieurs prix spéciaux.

ASSOCIATION

■ Le grossiste en voyage Tours Chanteclerc s'est associé aux restaurants La Cage aux Sports pour utiliser les facilités techniques et le réseau de télécommunications de la chaine afin de joindre les agents de voyage à travers le Québec et leur fournir de l'information. On espère de cette façon entrer en contact avec le personnel de plus de 1200 agences grâce notamment à une présentation audiovisuelle diffusée par satellite. Les membres de l'équipe de Tours Chanteclerc seront dans les restaurants pour répondre aux questions des participants.

CLASSE AFFAIRES : AMERICAN AIRLINE EMBARQUE

■ Après British Airways et Air France, American Airlines dépense une somme considérable pour revamper sa classe « affaires ». La compagnie américaine dépensera presque 400 millions de dollars pour changer la configuration et le confort des sièges, améliorer les services de restauration et de divertissement en vol. Les services au sol seront également transformés. Ces changements entreront en vigueur à la fin de mai sur les vols à destination de l'Europe, de l'Amérique latine et du Japon.

L'annonce-vedette de la semaine

Voyagiste de l'année ! Choix du consommateur - Trophées ATLAS

ROYAL VACANCES

Formules tout inclus

MEXIQUE

Acapulco	07 Mars au 18 Avr. 96	1 sem.	2 sem.
Days Inn ch. std.	DÉJEUNER	699$	869$
Maralisa ch. std.	DÉJEUNER	749$	979$
Grand Meigas*	TOUT INCLUS	899$	1299$
Copacabana	TOUT INCLUS	999$	1599$
Fiesta Americana Condesa	TOUT INCLUS	1239$	1969$
Vols seulement		479$	479$

*Prix valide pour les départs du 14 Mars et 18 Avril 1996

Cancun	15 Mars au 26 Avril 96	1 sem.	2 sem.
Girasol studio	SANS REPAS	899$	1199$
Cancun Plaza ch. std.	SANS REPAS	899$	1299$
Carisa Y Palma	SANS REPAS	929$	1349$
El Pueblito ch. std.	TOUT INCLUS	1199$	1899$
Vols seulement		399$	399$

Puerto Vallarta	07 Mars. au 04 Avr. 96	1 sem.	2 sem.
Tropicana ch. std.	SANS REPAS	699$	869$
Club Nautilus	TOUT INCLUS	999$	1379$
Club Oasis Marival ch.écono	TOUT INCLUS	1099$	1579$
Vols seulement		449$	449$

Ixtapa	14 Mars au 11 Avr. 96	1 sem.	2 sem.
Holiday Inn Sunspree	DÉJEUNER + CR. BOISSON	959$	1379$
Aristos	TOUT INCLUS	899$	1299$
Vols seulement		479$	479$

ANTILLES FRANÇAISES

St-Martin	08 Mars au 19 Avr. 96	1 sem.	2 sem.
Marine Simson studio	SANS REPAS	1099$	1599$
Vols seulement		499$	499$

Martinique	08 Mars au 19 Avr. 96	1 sem.	2 sem.
Diamant Marine	DÉJEUNER	999$	1599$
Vols seulement		499$	499$

RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

Puerto Plata	09 Mars au 06 Avr. 96	1 sem.	2 sem.
Colina Sol Y Mar ch.std.	TOUT INCLUS	899$	1199$
Sand Castle ch. std.	TOUT INCLUS	899$	1389$
Playa Dorada Beach Resort ch std.	TOUT INCLUS	1099$	1659$
Puerto Plata village ch.std.	TOUT INCLUS	1099$	1699$
Heavens ch.std.	TOUT INCLUS	1199$	1799$
Vols seulement		489$	489$

Boca Chica	10 Mars au 21 Avr. 96	1 sem.	2 sem.
Don Juan Beach resort	TOUT INCLUS	999$	1499$
Vols seulement		479$	479$

Punta Cana	10 Mars au 21 Avr. 96	1 sem.	2 sem.
Iberostar Dominicana ch.std.	TOUT INCLUS	1299$	1899$
Bavaro Beach/Garden/Casino ch. std.	TOUT INCLUS	1399$	2199$
Vols seulement		499$	499$

NICARAGUA

Managua	11 Mars au 08 Avril 96	1 sem.	2 sem.
Montelimar	TOUT INCLUS	1099$	1599$
Vols seulement		499$	499$

VÉNÉZUELA

Puerto La Cruz	07 Mars au 04 Avr. 96	1 sem.	2 sem.
Punta Palma Vue montagne	TOUT INCLUS	999$	1599$
Mare Mares ch. std.	2 REPAS/JOUR + CR. BOIS.	999$	1499$
GOLDEN RAINBOW ch. Deluxe	2 REPAS/JOUR + CR. BOIS.	1099$	1649$
Vols seulement		469$	469$

Margarita	07 Mars au 04 Avr. 96	1 sem.	2 sem.
Dynasty Studio	SANS REPAS	799$	999$
Pueblo Caribe Nouveauté	TOUT INCLUS	899$	1299$
Hippocampus	TOUT INCLUS	899$	1299$
Playa El Agua Villa Std.	TOUT INCLUS	1099$	1599$
Vols seulement		469$	469$

CUBA

Club Tryp Cayo Coco	09 Mars au 07 Avr. 96	1 sem.	2 sem.
	TOUT INCLUS	1169$	1869$

République Dominicaine

Puerto Plata	1 Sem.	2 Sem. (24 Fév. '96)
Playa Dorada Beach Resort	999$	1599$
Boca Chica	**1 Sem.**	**2 Sem. (25 Fév. '96)**
Don Juan Beach Resort	999$	1399$
Punta Cana	**1 Sem.**	**2 Sem. (25 Fév. '96)**
Iberostar Dominicana	1199$	1799$

Nicaragua

Managua	1 Sem.	2 Sem. (26 Fév. '96)
Montelimar	999$	1499$

Cuba

Cayo Coco	1 Sem.	2 Sem. (24 Fév. '96)
Club Tryp Cayo Coco	1059$	1699$

Prix par pers., occ. double, taxes comprises sauf certaines taxes locales de retour payables à destination. Prix sujets à changement sans préavis. Non jumelable à aucune autre promotion. Prix en vigueur du 16 Fév. 96 au 23 Fév. 96 pour nouvelles réservations seulement.

Permis du Québec

COMPAREZ AVANT D'ACHETER

ÉPARGNEZ JUSQU'À 290$ PAR COUPLE

Circuits en Europe



En français, entièrement escortés

- Hôtels majoritairement 3 étoiles ☆☆☆
- Demandez notre brochure !!

✓ : DÉPART GARANTI.

Le Charme Français — 14 jours — ✓26 Mai — 1865$ — Prix rég. 2000$
Paris • Bourgogne • Côte d'Azur • Provence • Bordelais-Vallée de la Loire • Normandie

Le Grand Tour Royal — 19 jours — ✓07 Mai, 01 Août, ✓19 Sept. — 2400$ — Prix rég. 2540$
France • Belgique • Hollande • Allemagne • Suisse • Autriche • Italie

Paris — Départ du 03 Mai au 20 Juin 96 — Vols seulement à partir de: 519$
Vol + achat rachat Renault
Prix/pers. Base: 2 pers. — 17 JOURS
Twingo Clio RI 1.9
866$ 896$
Incluant l'achat d'un vol aller-retour Montréal-Paris

Panorama Européen — 15 jours — ✓04 Mai — 2025$ — Prix rég. 2160$
France • Belgique • Allemagne • Suisse • Italie
Incluant (2) nuits à Venise.

France • Italie • Suisse — 17 jours — ✓07 Mai, 05 Août, ✓20 Sept. — COMPAREZ ! — 2615$ — Prix rég. 2700$
Incluant: séjour et visite en Suisse

Avantages Royal Vacances: •24 départs garantis et plusieurs autres disponibles •Départs de Montréal et Québec •Guides-accompagnateurs professionnels et expérimentés •Autocars de luxe à la fine pointe du confort •Itinéraires au goût et à l'usage exclusif des gens de chez nous •Tarifs concurrentiels, qualité supérieure • Prix garantis • Plan de partage garanti • Possibilité de prolongations •Excursions facultatives Maximum de 180$ / personne.

Comprend: Vol, autocar, services de guide et chauffeur durant tout le voyage, hôtels de qualité bien situés, tous les déjeuners, plusieurs soupers, taxes et frais de services, taxes d'aéroport, sac de voyage, etc. Prix par pers. occ. double incluant la réduction de 100$ par adulte si réservé 90 jrs. avant le départ et la réduction de paiement comptant variant de 35$ à 45$. Prix sujets à changement sans préavis. Prix en vigueur du 09 Fév. au 16 Fév. 96. EN SUS: Dépenses personnelles et excursions facultatives. Pourboires aux guides et chauffeurs.

MONTRÉAL

A A A A A AVION & VOYAGES — 4880, St-Denis — 844-2222

À BON MARCHE — 980, Ste-Catherine O., #402 — (514) 393-3223

À BON MARCHÉ VOYAGES — 6540, Papineau — 721-9517

AÉRO VOYAGES CLUB TERMINUS VOYAGEUR — 284-0044

ASSOCIATOUR VOY. TRANSAT — 2599, rue Masson — 374-4744

LES VOYAGES CINQ ÉTOILES — 750, Marcel Laurin, #109, St-Laurent — 744-0505

MAKOLY INC. — 7260, St-Zotique E., Anjou — 356-3292

VOYAGE EN DIRECT ROSEMONT — 3159, Masson, Montréal — (514) 593-6082

VOYAGE EN DIRECT ST-DENIS — 3466, St-Denis, #101 — (514) 848-9355

VOYAGES BALTIQUE — 3561, Belair, Montréal — (514) 593-3588

MONTRÉAL

VOYAGES BRISEBOIS (EN LIB.) — 3241, des Ormeaux, Montréal — 355-8605

VOYAGES EN DIRECT BEAUBIEN — 177, Beaubien Est — 270-4440

VOYAGES EN DIRECT GUY — 2340, Guy, Montréal — 938-8484

VOYAGES FUNTASTIQUE — 6364, Beaubien Est, Montréal — 256-0357

VOYAGES FUNTASTIQUE — 8060, rue St-Hubert, Montréal — 270-3186

VOYAGES FUNTASTIQUE — 221, Côte-Vertu, St-Laurent — 856-0088

VOYAGES FUNTASTIQUE — 12570, Sherbrooke E., P.A.T. — 640-8630

VOYAGES FUNTASTIQUE — 360, Notre-Dame O., Vieux-Mtl — 843-7544

VOYAGES FUNTASTIQUE — 7181, boul. Newman, LaSalle — 366-1600

VOYAGES FUNTASTIQUE — 1600, boul. René-Lévesque O. — 934-0664

MONTRÉAL

VOYAGES FUNTASTIQUE — 5497, Victoria, Montréal — 737-2535

VOYAGES FUNTASTIQUE — 969, boul. St-Jean, Pointe-Claire — 694-9499

VOYAGES LE MONDE — 5600, H. Bourassa E., #26, Mtl-Nord — 955-3258

VOYAGES ST-HENRI INC. Assoc. — 505, Place St-Henri, Montréal — 933-8641

VOYAGES OLÉ INC. — 3882, Jean-Talon Est — (514) 729-7444

VOYAGES TURQUOISE — 4285, St-Denis, Montréal — 284-5080

VOYAGES VIA MONDE — 903, boul. Décarie Nord, # 204 — 747-4488, 800-267-1718

VOYAGES VOISINE (métro Berri) — Place Dupuis, 845, Ste-Catherine E. — 844-8416

OUEST DE MONTRÉAL

VOYAGES DE L'ÎLE-BIZARD — 560, Jacques-Bizard, #108 — (514) 620-7777

LANAUDIÈRE

AUX CINQ CONTINENTS — 41, Beaupied, Joliette — (514) 756-4511, 835-1609

LAVAL

AGENCE CLUB TOP VACANCES — 800, boul. des Laurentides, Laval — 663-2286

ÉQUINOX VOYAGES — 5, de Belgrade Est, Vimont — (514) 629-8055

LES VOYAGES LAUZON — 261, Curé-Labelle, Ste-Rose — 963-7444

RX SOLEIL VACANCES FABREVILLE — 2995, boul. Dagenais O., #D — 628-0312

VOYAGE EN DIRECT LAVAL — 333, St-Martin Ouest, #220 — (514) 967-0772

VOYAGES CONSTELLATION — Centre d'achats Duvernay — 664-2724, 990-2976

VOYAGES FUNTASTIQUE — 2155, boul. des Laurentides, Vimont — 629-6191

VOYAGES FUNTASTIQUE — 800, boul. Chomedey, Chomedey — 686-1015

LAVAL

VOYAGES LAVAL INC. — 368, 12e Rue, L.D.R. — (514) 669-4375

RIVE-NORD

AGENCE RÉJEANNE MARTIN EN LIB. — 64 A, Cherrier, Repentigny — 581-1978, (819) 623-3747

VOYAGES FUNTASTIQUE — 920, boul. Iberville, Repentigny — 582-4727

VOYAGES FUNTASTIQUE — 1261, boul. des Seigneurs, Terrebonne — 471-5950

VOYAGES GABY — 190, boul. Labelle, Ste-Thérèse — 430-2151

RIVE-SUD

CLUB VOYAGES CLAUDELLE — 650, boul. Fort-St-Louis, Boucherville — 641-1657

Voyages Les Îles Usions Inc. — 4005-2, ch. de Chambly, St-Hubert — (514) 926-3422 / 23

VOYAGES ACCORD — 393, Samuel-Champlain, Boucherville — 655-1845

RIVE-SUD

VOYAGES BERGERON — PLACE LONGUEUIL — 651-9551

VOYAGES CHARTIER — 596 B, av. Victoria, St-Lambert — (514) 466-1888

VOYAGES EN DIRECT — 235, de Gentilly O., Longueuil — (514) 646-1444

VOYAGES EN DIRECT BROSSARD — 7575, boul. Taschereau — (514) 462-2722

VOYAGES FUNTASTIQUE — 1516, ch. Chambly, Longueuil — 670-1235

VOYAGES FUNTASTIQUE — MÉTRO LONGUEUIL — 442-2555

VOYAGES FUNTASTIQUE — 999, Grand Boulevard, Chambly — 658-5600

VOYAGES LES AILES D'OR — 1288, ch. Chambly, Longueuil — (514) 646-5414

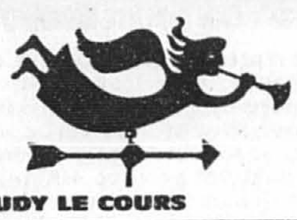
VOYAGES NIC-EAU INC. — 7, rue St-Jean Baptiste, Beloeil — 467-0915

VOYAGES REVISOL INC. — 259, Jérôme-Lalemant, Boucherville — 385-5210, 655-4345

VOY15FR

Le Ripplecove ou la fraîche alcôve d'Ayer's Cliff

Auberges et relais de campagne



RUDY LE COURS

L'établissement jaune beurre fait partie des quelques fleurons de l'infrastructure touristique de l'Estrie. Avec le manoir Hovey et l'auberge Hatley, le Ripplecove a mérité au fil des ans de figurer dans les guides comme un des trois passages obligés pour tout vacancier qui fréquente le magnifique lac Massawippi.

Conseillons-lui tout de go de retenir ce lieu hors du commun par temps doux ou chaud. Lorsqu'il fait moins 15C dehors, malgré un thermostat, des calorifères et même une cheminée dans quelques unités, les chambres sont froides. La sensation est d'autant désagréable que les planchers sont de bois franc (de chêne ou de bouleau jaune, selon l'aile) alors qu'il n'y a pas de descente de lit. Brrr ! Brrr !

Cette réserve étant faite — et ce sera la seule — l'établissement qui a été soigneusement rénové il y a quelques années déjà n'a plus gardé grand chose du grand chalet de pêche qui a fait son succès à l'origine, il y a une cinquantaine d'années. Tout au plus trouvera-t-on quelques clichés d'une autre époque où de fiers pêcheurs portent à bout de bras de magnifiques touladis de plus d'un mètre. À la salle à manger aussi, une demi-barque sur laquelle repose le comptoir à accessoires rappelle la vocation initiale de l'établissement.

Pour le reste, l'auberge s'est modelée sur ses deux rivales, en mettant en valeur ou recréant de toutes pièces le cachet des constructions à l'anglaise d'autrefois : fenêtres à grands carreaux, living-room avec immense cheminée et vieux livres, murs recouverts de papier peint aux couleurs chaudes, agrémentés de planches botaniques florales et de gravures anciennes illustrant tantôt des scènes de chasse à courre, tantôt des batailles navales où immanquablement la marine anglaise inflige une défaite à la française.

Néanmoins, il demeure en ces lieux une heureuse continuité : la propriété est aux mains de la famille Stafford depuis ses débuts. Aujourd'hui, c'est Jeffrey et son épouse Debra qui veillent à l'impeccabilité du service.

On choisit l'établissement comme port d'attache ou escale de vacances qu'on aura soi-même organisées. Le Ripplecove, avec sa fenêtre formidable à la pointe du lac, reste un endroit de rêve. L'hiver, l'auberge offre aux sédentaires une promenade en cariole dans les rues du charmant petit village d'Ayers Cliff qu'on dirait sorti d'un autre âge. Une petite patinoire est aussi aménagée sur le lac.

Les sportifs apprécieront la randonnée en ski sur le sentier de l'ancienne voie ferrée longeant la rivière Tomifubia qui coule depuis le village jusqu'aux États-Unis. Les adeptes de motoneige peuvent encore, lorsque les glaces du lac le permettent, prendre le forfait « skiwippi » : une nuit à chacune des trois auberges majeures de la région.

C'est toutefois durant les autres saisons et l'été tout particulièrement qu'un séjour offre le plus d'agrément. Outre l'accès au lac à partir d'une plage privée, on y trouve une piscine extérieure chauffée, des pédalos, voiliers, canoës, kayaks et surtout une terrasse avec chaises de bois où il fait bon flâner en regardant l'activité sur le lac.

Le domaine est fort vaste et blotti sur une pointe protégée par un boisé. Le terrain, bien jardiné, met davantage l'accent sur la pelouse impeccable que sur les fleurs. Différents niveaux permettent de camoufler en bonne partie le stationnement.

Le service est avenant et plutôt curieux. La plupart des employés sont des *Townshippers*, c'est-à-dire des anglophones qui cassent gentiment leur français sans sembler connaître ou comprendre la différence entre le tu et le vous.

L'accueil est fort chaleureux dès la réception. Dans les chambres, quelques fruits et chocolats nous arrachent qui un sourire qui une exclamation de satisfaction. Dans la salle de bains, d'épais peignoirs de ratine brodés du chiffre de la maison nous promettent que l'après-ablutions sera à la fois moelleux et confortable, s'il ne fait pas trop froid.

Selon les chambres, on aura droit à des lits très différents, dont certains fort anciens et hauts, qui requièrent un marchepid. La plupart des couches sont munies d'un ciel de lit blanc soutenu par des montants sobrement équarris. Quant aux matelas, ils sont fermes et droits.

Dans les chambres équipées, la télé est dissimulée dans une armoire de pin. Sa présence n'importune donc pas les hôtes qui désirent seulement une atmosphère champêtre.

Table renommée

Le Ripplecove est aussi renommé pour sa table que des habitués fréquentent même hors séjour. Le forfait donne droit à la table d'hôte qui propose un choix de sept entrées et d'autant de plats principaux et de desserts composés en plus de la soupe du jour. Moyennant un certain supplément, il est possible d'obtenir des créations réalisées à partir d'ingrédients plus nobles encore.

La cuisse de canard confite et fumée à la crème de lentilles et petits lardons était fort délicate, le goût de boucane n'étouffant pas le charme incontestable de la volaille. La portion, généreuse, avait de quoi combler les appétits modestes. Le même commentaire peut s'appliquer tout autant à la timbale de lapereau en gelée et ses poires confites au gingembre.

La fricadelle de rognons et ris de veau braisés au porto, moutarde de Meaux et basilic était fort appétissante. Les rognons avaient été parfaitement dégorgés. Ils étaient tendres, presque fondants. Les ris étaient aussi bien préparés. Leur texture un bin granuleuse témoignait cependant d'un passage probable au congélateur. Le suprême de faisan rôti au cidre de pommes, caramel et vanille avait de quoi régaler les amateurs de gibier à chair blanche. En revanche, le mode de cuisson la rendait peut-être un peu sèche.

La crème brûlée au Grand Marnier et marron était servie plus dorée que brunâtre dans un ramequin large et assez plat. En conséquence, le flan était suffisamment cuit. Le bavarois de dattes sirop à la fleur d'oranger est une heureuse rencontre des cuisines européenne et proche-orientale. Le goût très puissant de la datte mariée à la fleur d'oranger rehaussait la base d'un dessert classique trop souvent terne.

La carte des vins du Ripplecove est composée de manière à proposer un éventail de prix pour la plupart des grandes catégories de l'élixir. La bouteille de Crozes-Hermitage Louis Roche 1991, vendue 15,20 $ à la SAQ était proposée à 34 $ avant taxes et service.

Au petit déjeuner, l'auberge propose la panoplie de plats à base d'oeufs ou de céréales. Le café de type américain est faible.

Auberge Ripplecove
700, chemin Ripplecove
Ayer's Cliff, Qc, J0B 1C0
Tél. 1-800-668-4296

Tarif par personne en occupation double incluant petit déjeuner, dîner et service : de 92 $ à 155 $ jusqu'au 20 juin.

Pour s'y rendre : autoroute 10, sortie 121 ; autoroute 55 sortie 21 ; route 141 jusqu'à Ayer's Cliff.



Auberges et Petites Pensions de campagne



Signification des plans d'hébergement: P.A. (plan américain), pension complète, tous les repas ; P.A.M. (plan américain modifié), chambre, petit déjeuner et un seul repas ; P.E. (plan européen), chambre seulement.

BAS ST-LAURENT

HÔTEL LÉVESQUE: Rivière du Loup. Le Centre de Santé "L'Estuaire" vous propose le forfait Séjour Santé à 299 $ /pers. occ. double. Comprenant: 2 nuits (chambre de luxe - bain tourbillon) - 5 soins - 6 repas. Salle à manger de renom, saumon fumé maison. Vue sur le fleuve. Découvrez l'alternative. Réservation: 1-800-463-1236.

CHARLEVOIX

AUBERGE DES MONTAGNARDS: Petite-Rivière-St-François, à flan de montagne, vue magnifique sur le fleuve. Forfait ski offert au Massif à partir de 59 $ par pers. occ. double comprenant: coucher, déjeuner, souper et billets de ski. Tél.: (418) 632-5520.

AUBERGE DES SABLONS: Située à St-Irénée, à mi-chemin entre le Massif et le Mont Grand Fonds, l'une des plus coquettes auberges de Charlevoix, vous offre toutes les activités hivernales de la région: ski de fond - patin - traîneau à chiens, etc. Chambres et suite avec foyer. Forfaits P.A.M. à partir de 69 $ /pers. Certificat cadeau pour toute occasion. Info et rés. (entre 7h30 et 21h): 1 800 267-3594.

AUBERGE MISCOUTINE: Petite auberge alliant confort et gastronomie, face aux Hautes-Gorges. Activités: motoneige, traineau à chiens, etc. À 15 min. du Casino. 33 $ p.p. incluant petit déj. N. D. des Monts. Rés.: 418-439-4820.

LE TRIANGLE DE CHARLEVOIX: Détente et vacances dans Charlevoix en toute saison. trois des plus réputées auberges de la région vous proposent confort douillet, bonne table et une multitude d'activités, telles que ski alpin et de randonnée (Massif - Grand Fonds), traîneau à chiens, patin et autres. Forfaits 3 à 6 jours partagés dans les trois auberges. Une seule réservation, un seul prix: 89 $ /jr. /pers. en P.A.M. (taxes et pourboires incl.). Auberge des Peupliers: 1 800 263-4423, Auberge des Sablons: 1 800 267-3594, Auberge Maison Otis: 1 800 267-2254.

CHARLEVOIX / BAIE ST-PAUL / CAP-A-L'AIGLE

AUBERGE CORMORAN ET BELLE PLAGE: B. St-Paul. Vous recherchez la tranquilité? Site unique au bord du fleuve, lever du soleil magnifique. Vous désirez fêter un anniversaire dans l'intimité? Vous avez tout ça et plus encore à notre petit havre de paix où vous attendent Thérèse, J.-Claude et Daniel pour vous gâter. Décor personnalisé, chambres confortables, plusieurs avec bain masseur. À partir de 27,50 $ p.p. occ. d. déj. incl. Forfait ski au Massif à partir de 52 $, p.p. occ.d., coucher, déj, ski. Aussi prix de groupes. 418-435-6030 (3321).

AUBERGE L'ASTRALE: Site magnifique, accueil dévoué dans un décor soigné. Si c'est ce que vous espérez d'un séjour chez nous, c'est ce qui vous attend... Et même plus. Une cuisine raffinée, nos 10 chambres à faire rêver, avec salles de bain privées et une vue directe sur le fleuve Saint-Laurent. Le tout à partir de 37,50 $ p.p. occ. double, dans une auberge complètement neuve. Spécial Forfait: Ski le Massif comprenant le ski, le coucher, le souper et le déjeuner 79,50 $ p.p. occ. double + taxes. Prix spéciaux pour groupe. Accueil bilingue. Pour renseignements composez 1 800 595-5676 ou (418) 435-5676.

AUBERGE LA GRANDE MAISON: Amour - Accueil - Activités. Diane, Robert et Fanny attendent la visite à Baie St-Paul. Nombreux forfaits vous sont offerts: ski alpin au Massif à 15 km, traineaux à chiens, motoneige, ski de fond. En fin de journée, laissez-nous vous traiter "aux petits oignons" avec notre cuisine imaginative. Chambres à partir de 25 $ (p. pers. en occ. double, déj. inclus) au 160 rue St-Jean Baptiste. 1 800 361-5575.

AUBERGE LA MUSE: Au coeur de Baie-Saint-Paul, petite auberge au charme centenaire, chaleureuse et confortable. Table d'hôte reconnue par "La route des saveurs de Charlevoix". À 2 pas des boutiques et des activités plein air. Forfait ski au Massif: 77 $ p.p. occ.d. /jr. incluant ski, souper, chambre et petit déj. 39 St -Jean-Baptiste. (418) 435-6839 ou (800) 841-6839.

AUX PETITS OISEAUX: Baie St-Paul, superbe maison, vastes chambres, déjeuner gourmand. 23 $ et + p.p. occ.d. Forfait Massif Petite Rivière St-François disponible. (418) 435-3888, (514) 433-2296.

HÔTEL DU GOLF: Situé à Baie St-Paul, cet établissement hôtelier vous offre 42 chambres spacieuses avec un restaurant, bar détente avec foyer, salles de réunion. Forfaits disponibles: ski au Massif à partir de 54 $ /pers. occ. double: incluant chambre, déjeuner, billet de ski. Motoneige à partir de 44 $ /pers. occ. double: incluant chambre, déjeuner, souper. Tarifs de groupe disponibles. 1 800 650-3683. Votre hôte Antoine Neyron.

CHARLEVOIX / CAP-A-L'AIGLE

AUBERGE FLEURS DE LUNE: Venez vous détendre dans une auberge romantique ou l'ambiance feutrée et le confort se côtoient pour vous offrir un séjour inoubliable. Magnifique vue sur le fleuve. Accueil chaleureux et copieux petit déjeuner sont au rendez-vous. Chambres à partir de 30 $ /pers. en occ. double. Forfait ski le Mont Grand Fonds, incluant le billet de ski, coucher et déjeuner à partir de 50 $ /pers., occ. double. 301, St-Raphaël, Cap-à-l'Aigle, G0T 1B0. Tél.: (418) 665-1090.

AUBERGE DES PEUPLIERS: Laissez-nous vous recevoir dans une ambiance calme et chaleureuse avec notre magnifique foyer et notre cuisine Lauréate des Grands Prix du Tourisme. Forfaits à partir de 74 $ /pers. /jour P.A.M. pourb. incl. Saint-Valentin, forfait deux nuits avec fleurs et mousseux à la chambre à partir de 97,50 $ /pers. /jour P.A.M., dans nos chambres supérieures ou de luxe. Forfait ski, deux jours, incluant un billet, deux déjeuners et un souper à partir de 69 $. Ski de fond gratuit sur les forfaits avec repas de deux jours et plus. En plein coeur de Charlevoix et près du Casino. Réservations: 1 800 263-4423

CHARLEVOIX / POINTE-AU-PIC

AUBERGE DES 3 CANARDS: Située au coeur de Pointe-au-Pic, magnifique vue sur le fleuve à 5 minutes du Casino et 15 minutes du Centre de ski. Lauréat de plusieurs concours gastronomiques. Forfait à compter de 72,50 $ /pers. Réservations: 1-800-461-3761.

AUBERGE LAROCHELLE: Une grande demeure victorienne où le coeur vous reçoit, chambres à partir de 37,50 $ p.p. en occ.d., aussi avec bain tourbillon double ou foyer + copieux déjeuner inclus. Forfaits: 2 nuitées, Romance et détente, Casino et carte d'accès privilège, (Séjour Cadeau). Venez nous découvrir, face au fleuve. 68, Principale, Pointe-au-Pic G0T 1M0. (418) 665-4622.

LE PETIT MANOIR DU CASINO: Grand Spécial (2 jrs du dim. au ven.), 399 $ /2 pers. occ. double, comprenant 150 $ de jetons Casino, 2 soupers, 2 nuitées, 2 p. déjeuners, 1 bouteille de vin et 1 souvenir Casino, dans une ch. côté fleuve avec foyer et bain tourb. Aussi disp. Forfait Relâche et chambre côté montagne à partir de 64 $ /2 pers. p. déj. inclus. 1 800 618-2112, (418) 665-0000.

CHARLEVOIX / LES EBOULEMENTS

LA BOUCLÉE: Tombez en amour... avec le site, sur les hauteurs des Éboulements entre mer et montagne... que l'hiver rend plus enchanteur. Activités diverses près de l'Auberge. Réservez tôt. 29 $ /pers. Option groupe 279 $ /jour. 418-635-2531.

CHARLEVOIX / LA MALBAIE

AUBERGE SUR LA CÔTE: Février, mois des amoureux! Petites attentions particulières, menu St-Valentin, chambres spacieuses et foyer, souper gastronomique à la chandelle près du foyer. À partir de 72,50 $ p.p. occ. dble P.A.M. 205, Chemin des Falaises, La Malbaie. 1 800 853-3972.

MANOIR CHARLEVOIX: Un manoir de campagne conçu pour accueillir toute votre famille dans un décor magnifique avec vue sur le Fleuve St-Laurent. L'hospitalité de Charlevoix y est à son meilleur. Piscine, tennis, badminton, sauna. Cuisine de grande renommée. Plusieurs forfaits disponibles. 1 nuit /2 pers., petit déj. inclus, à partir de 70 $ (tx en sus). Tél.: (418) 665-4413.

ESTRIE / BROMONT / LAC BROME / FRELIGHSBURG / ST-ARMAND / DUNHAM

AUBERGE BROMONT: Forfait "Ski -Famille" 2 ad. & 2 enf., hébergement, ski jr. & sr. + déj. & lunch - 149 $ /fam. /jr. (tx en sus). Nombreux autres forfaits. Autoroute 10, #78. (514) 534-2200, Mtl: 866-0244.

AUBERGE JOLI VENT-INTERNET: Apprenez à vous connecter, envoyer du courrier électronique et naviguer sur le WEB dans une auberge champêtre de l'Estrie. Forfait de fin de semaine incluant: cours, chambre et repas, 250 $ p.p. Tél.: 514-243-4272, fax: 514-243-0202 - E-mail: Jolivent@jvhotel.com.

L'ABRI'COT: "B & B" Knowlton. Maison centenaire où l'on retrouve le charme de la Nouvelle-Angleterre et l'hospitalité québécoise. Salon avec foyer. 4 ch. spacieuses. 30$ et 40$ p.p. occ. d. incl. p. déj. (514) 243-5532.

L'HAUT-VENT: Architecture unique, vue spectaculaire, lac et sentiers sur 70 acres, repos et tranquilité. À 10 min. du lac Brome et Sutton. Près des sentiers de ski de fond et centres de ski alpin. 35$ p.p. occ. d. incl. copieux déj. 1-514-243-0451.

ESTRIE / BROMONT / ORFORD

AU GÎTE DE LA TOUR: Beauté rustique, ambiance choleureuse, confort d'une salle de bain privée, fine cuisine, vous serez charmé par votre séjour dans une demeure magnifique au pied du Mont Orford. Forfait souper, coucher, petit déjeuner, 55 $ p.p. occ.d. (819) 868-0763.

LE CHÂTEAU BROMONT HÔTEL-SPA: Congé scolaire ou congé de... stress! Vous méritez certainement de vous éloigner de vos préoccupations quotidiennes durant quelques jours! Nous avons pensé vous offrir un moyen de relâcher toutes tensions, avec notre Forfait Évasion pour seulement 85 $ p.p. en occ. double. Ce forfait comprend l'hébergement, le petit déjeuner, le repas du soir en table d'hôte et les pourboires. Profitez de votre séjour pour refaire le plein d'énergie au centre de santé, le SpaConcept Bromont. Cette offre est en vigueur du 25 février au 30 avril 1996. Réservez au 1 800 304-3433. Informez-vous sur nos nombreux forfaits d'hiver.

ESTRIE / SUTTON

À LA FONTAINE: Pour 1 ou 2 jours de détente, forfaits pour les skieurs à partir de 48 $ p.p. occ.d. avec souper, déjeuner et chambre. Choix du menu au restaurant. Pour réservation demandez Lionel (514) 538-3045.

AUBERGE LE ST-AMOUR: Petite auberge au coeur du village pour se retrouver en amoureux, dans un décor d'artistes. Musique, revue...déj. complet à la salle à manger, il ne manque que vous! Ski à prox. (514) 538-6188.

GÎTE VERT (LE) MONT B & B • 5 ch. avec s. de bain privée. À quelques • pas des restaurants, boutiques. Ski alpin, de fond, patin à prox. 55 $ occ. double incluant petit déj. (514) 538-3227.

ESTRIE / MÉGANTIC

L'EAU BERGE: Profitez d'un séjour au bord du lac Mégantic et d'une journée inoubliable de ski à Sugarloaf (Maine), 139 $ p.p. occ. d. Le forfait comprend 1 billet de remontée, 2 nuits, 2 déj. américains et 1 souper à notre table d'hôte l'Aubergine. Visa et Mastercard acceptés. Pour rés.:1 800 678-1340. On vous attend!

ESTRIE / MAGOG / ORFORD / OWL'S HEAD

AU LION D'OR: Médaillé d'Or 1995 de la Société des Chefs Cuisiniers du Québec. Hébergement recommandé (3 1/2 étoiles) par Canada Sélect. À partir de 65 $ p.p. occ. dble incluant coucher, déj., souper gastronomique 6 services. Bain tourbillon et foyer. Réservez tôt. 1-819-843-6000. Relais de santé sur place: L'Institut Andréanne vous propose des forfaits détente; massage, env. d'algues, hydromassage, esthétique etc...Forfaits avec ou sans hébergement. Cert. cadeaux disponibles. (819) 843-4615.

AU RELAIS DE L'ABBAYE: Lauréat "Le Grand Prix du Tourisme Estrien". Prélassez-vous devant un feu de foyer. Goutez notre cuisine raffinée. Reposez-vous dans une de nos 5 chambres douillettes avec salle de bain privée. 3 suites avec foyer. Un décor chaleureux. À 3 km de Magog, près d'Orford et Owl's Head. Forfait 2 jours à partir de 65 $ p.p.p.j. occ.dble. incluant 2 nuitées, 2 déj., 2 soupers. Tél.: 819-847-3721.

AU 3 LUCARNES: Atmosphère chaleureuses, vue panoramique. Chambres coquettes avec s. de b. privée, foyer ou bain tourbillon. Salles à manger intimistes avec foyer. Le tout décoré d'antiquités. Forfait Vacances, 2 jours à partir de 65 $ /pers. /jr., 3 ième journée et + à partir de 55 $ /pers. /jr. Forfait 1 jour à partir de 75 $ /pers. Incluant coucher, déj., souper 6 services fine cuisine. Sentiers de ski de fond, raquette et sleigh ride inclus. Visa et M.C. (819) 826-2971.

AUBERGE DE JOUVENCE: Au coeur du Parc Orford, l'Auberge de Jouvence (25 ch.) vous fera vivre une expérience "nature", sans artifices, mais toujours avec le souci de votre satisfaction. Activités sur le site: ski de randonnée, glissade, raquette, patin, sauna nordique, et plus. À partir de 75 $ /pers. /jour., incluant 3 repas, activités et équipements. Rés.: 1 800 567-3134 ou (514) 532-3134.

AUBERGE DU FENIL: Centre de ressourcement et spa. Forfait détente 3 à 5 jours. Fin de semaine en amoureux dans la tranquilité de la campagne. Fine cuisine française et végétarienne. Salles de réunion. Ski de fond. Spa: massages, bains thérapeutiques, bain de vapeur, etc. Eastman. (514) 297-3362.

AUBERGE DU GRAND LAC: Au coeur des grands loisirs d'une charmante ville. Venez profiter d'un merveilleux séjour de ski en Estrie. Forfait inclus 2 nuits occ. dble, 2 déjeuners, 2 billets de ski et un souper gastronomique. Seulement 159 $ /pers. Tél.: 1 800 267-4039.

AUBERGE DU PARC ORFORD: Près du Mont Orford, 45 chambres. 49 $ p.p. occ. dble. Chambre - souper - souper musical - déjeuner. Forfait spécial St-Valentin. Forfait ski disponible. Ski de fond gratuit sur place. Réservation: 1 800 567-3475 ou 1-819-843-8887.

AUBERGE GEORGEVILLE: Réchauffez votre hiver dans le silence et la blancheur de la campagne! S'y blottir: une petite auberge de 12 ch. (dont 8 avec s. de b.). Les odeurs d'un feu de bois, une équipe sympa et de bons "p'tits plats" (3 étoiles Guide Debeur) vous y attendent. Gamme de forfaits en occ. dble à partir de 44 $ /pers., tx et service en sus. Forfait Ski-Orford disponible. (819) 843-8683.

ESTRIE / MAGOG / ORFORD / OWL'S HEAD

AUBERGE L'ÉTOILE-SUR-LE-LAC: À 5 min. du Mont Orford, forfaits-ski à compter de 59 $ /pers. /jr. /occ. quad. ou 79 $ /pers. /jr /occ. dble pour 1 nuit, 2 repas et 1 journée de ski au Mont Orford, tx en sus. 1 800 567-2727. Forfaits de 2, 3, 4, 5 nuits aussi disponibles.

AUBERGE LES PIGNONS VERTS: Prestigieuse maison de style georgien avec vue panoramique sur le lac Memphrémagog, l'Abbaye St-Benoit du Lac et le mont Owl's Head. Forfait 2 jours à partir de 65 $ p.p. /jr. incluant déj., souper, coucher. (819) 847-1272.

CENTRE DE SANTÉ D'EASTMAN: Grand Prix d'Excellence du Tourisme Québecois 1993. Offrez-vous la détente dans un magnifique domaine préservé face au Mont Orford. Décor chaleureux - Fine cuisine santé - Gâtez-vous grâce à une gamme complète de soins corporels: massage, enveloppement aux algues, bain d'oxygène, hydrothérapie, etc... Programme de marche mise en forme, trucs santé.. Savourez enfin la Sainte Paix... Forfait à partir de 85 $ /jr. p.p. occ. d. 1-800-665-5272.

LA CHOUETTE B & B: Jolie petite auberge ds la campagne près de Owl's Head, Sutton et Jay Peak. Salles de bain privées, piscine int. 75 $ à 95 $ pour deux. Tél et fax:(514) 292-3020. Forfaits disponibles.

LA PENTE DOUCE: Vue superbe face au Mt-Orford, à l'entrée du Parc Provincial, près du Lac Memphrémagog, situé en plein centre de la station touristique. 27 chambres avec ou sans cuisinettes. Télé-couleur câble. Chambre à partir de 39,88 $ occ. s., petit déjeuner inclus. Magog, Orford. 1-800-567-3530.

LE MANOIR DE LA RUE MERRY: B & B à Magog. Charmante maison centenaire, 5 chambres, salle de bain privée, déj. copieux. 65 $ pour 2 pers., occ. double. Forfait ski disponible. 1 800 450-1860.

MAISON CAMPBELL B & B: Super belle vieille maison, chaleur du feu de foyer, chambres spacieuses avec salle de bain privée, restos et activités de plein air à proximité, tout y est. En cadeau, déjeuner enrobé de soleil. 55 $ et 65 $ /nuit en occ. double. Tél. et fax: (819) 843-9000.

ESTRIE / NORTH HATLEY

AU COEUR D'OR B & B: Venez vous détendre dans notre jolie auberge, dans une atmosphère romantique d'époque. Chambre confortable avec s. de bain 75 $ - 95 $; suites de luxe avec bain tourb. et certaines avec foyer, 135 $ - 185 $, occ. dble. Savourez nos fameux petits déjeuners et goutez notre hospitalité à l'européenne. Offre spéciale d'hiver, 3 nuitées pour le prix de 2. (819) 842-4363.

BELLE PLAISANCE: Chambres à louer dans superbe maison de campagne pour amateurs de plein air. 70 $ /soir /couple, 40 $ /pers. /soir. Petit déjeuner sur demande. (819) 842-4395 après 17h.

LES TOURTERELLES: B & B . Ambiance intime. Vue magnifique sur le lac. 4 min. de marche du village. Ski de fond & trottinettes des neiges à proximité. Déj.-brunch. devant feu de foyer. 40 $ p.p. occ. d. (819) 842-4458.

MANOIR LE TRICORNE: Calme et chaleureux: petite auberge romantique en pleine nature avec vue imprenable du lac Massawippi. Idéal pour repos et détente. Certaines chambres avec bain tourbillon et foyer. Déj.-brunch inclus. Observation de chevreuils. Forfaits disponibles sur semaine. Tél.: (819) 842-4522, 1 800 673-5067.

TAPIOCA: Élégante maison patrimoniale vouée aux métiers d'art, grand foyer, magnifiques chambres avec s. de b. privées. Gourmandises en après-midi, copieux déj. inclus. Patinoire, promenades en traîneau. Non-fumeur. (819) 842-2743.

GASPESIE

LES HÔTELS "RIOTEL": Forfaits motoneige. Découvrez l'hiver gaspésien en • motoneige. Nous offrons la location de motoneige et des excursions guidées de 1 à 6 jours. Pour information: 1 800 463-RIOTEL.

ILE D'ORLEANS

AUBERGE LA GOÉLICHE: Admirez le mouvement des glaces sur le St-Laurent. Confort et gastronomie à 196 $ pour 2 pers. tout compris, chambre, déjeuner, souper et boissons jusqu'au 30-04-96. Chalets. (418) 828-2248.

AUBERGE LE CANARD HUPPÉ: Vivez des heures calmes et heureuses dans la quiétude de l'île d'Orléans. Auberge romantique où la gastronomie, l'ambiance feutrée et le confort de ses huit chambres se côtoient pour vous offrir un séjour sans pareil. À partir de 75 $ /pers. occ. double, souper gastronomique, coucher et déjeuner gourmet (tx et service en sus). 1 800 838-2292 ou 418-828-2292.

LANAUDIERE

AU FIL DES SAISONS: Auberge chaleureuse, salons, ch. avec foyers, nature splendide. Sur place: ski, patin, etc. À partir de 30 $ /pers. occ. dble inclus déj., taxes. Forfaits ski alpin Val St-Côme. Rés.:(514) 883-8951.

AUBERGE SUR LA FALAISE: À moins 1 hre Montréal ou Laval. Forfait Sucré: incluant 2 nuitées, chambre régulière, 1 déj., 1 souper table d'hôte 5 services-gastronomie, 1 diner à la cabane à sucre, le service, accès piscine, bain thérapeutique, sauna. 149 $ par pers. en occ. double. Rés.: 1 800 363-1758.

LAURENTIDES

AUBERGE CHARME DE SUISSE: À Val-David. Au bord de la rivière du Nord. Très calme. 10 chambres avec salle de bain privée, tél., télé pour 2 pers. avec déj. copieux 95 $ - Forfait pour plusieurs jours. Le soir cuisine suisse. Forfaits ski disponibles. Rés.: (819) 322-3434.

AUBERGE CLOS JOLI: (à 4.5 min. de St-Sauveur). Paisible entreprise familiale, "... cuisine hautement raffinée, pleine de trouvailles, d'un standing exceptionnel, " Réal Pelletier, La Presse, 9 ch. douillettes. 45 $ avec déj. 80 $ avec souper gastronomique et déj. p.p. occ. dble, 3 étoiles /CAA. Morin Heights. 514-226-5401.

AUBERGE DE LA PLACE: St-Sauveur. Vivez la nature, la féérie de l'hiver, la gastronomie, les sports ou la détente au coin du feu. Condos ou chambres avec s. de b., déjeuner copieux. (514) 227-6661

AUBERGE DU LAC MORENCY: St-Hippolyte. Le meilleur rapport qualité /prix dans les Laurentides. Auberge rustique et chaleureuse, nichée au coeur des montagnes. Cuisine raffinée et service personnalisé. Pistes de ski de fond et de motoneige. Prix à partir de 59 $ /jour, par personne, incluant 2 repas et frais de service. (514) 563-5546, 1 800 616-5546, fax: (514) 563-1732.

AUBERGE LA PORTE ROUGE: Au coeur du village Mont-Tremblant 199 $ par pers. occ. dble., incluant 2 nts, 2 soupers, 2 petits déjeuners et 2 jours de ski. Chambre avec vue panoramique, salle de bain, tv., Ski de fond et patinoge à proximité. Autres forfaits et grands chalets avec foyer également disponibles. Navette. 819-425-3505 ou 1-800-665-3505.

AUBERGE SOUS L'ÉDREDON: St-Sauveur, face au Mont Habitant, belle nature, tranquilité et petites attentions, 7 ch., s. de bain privée, foyer. De 75 $ à 95 $ /2 pers., petit déj. de gourmet incl. (514) 227-3131.

SUITE À LA PAGE SUIVANTE

Si vous désirez annoncer sous ce te rubrique, appelez (514) 285-6950, du Québec 1 (800) 667-5961 et des États-Unis 1 (800) 663-3019

En bref



TOURISME INTERNATIONAL

■ Au niveau international, les revenus touristiques, à l'exclusion des tarifs aériens) ont atteint en 1995 372 milliards de dollars US, une augmentation de 7,2 % par rapport à l'année précédente. Par ailleurs, les arrivées internationales imputables au tourisme ont augmenté de 3,8 %, pour un total de 567 millions de touristes. Dans ce dernier cas, il s'agit d'un recul par rapport au taux de l'année précédente (5,4 %). Les statistiques fournies par l'Organisation mondiale du tourisme, dont le quartier général est installé à Madrid en Espagne, indiquent que le Moyen-Orient a enregistré en 1995 la croissance la plus rapide, avec une augmentation des arrivées de 11,8 % et une augmentation des revenus de 29,7 %. En chiffres réels, l'Europe arrive toujours en tête de peloton avec 337 240 000 arrivées et des recettes de 190 milliards de dollars, suivie par les Amériques avec 111 944 000 arrivées et des revenus de 95 milliards de dollars.

GUIDE IRLANDE

■ Le nouveau guide du tourisme en Irlande du Nord vient de sortir. Publié par l'Office du tourisme, il contient des informations détaillées sur toutes les régions, les endroits à visiter, les événements et les circuits touristiques. Le guide est offert en anglais et en français. Pour en obtenir un exemplaire gratuit, on téléphone à l'Office du tourisme d'Irlande du Nord à Toronto, au (416) 925-6368 ; télécopieur (416) 961-2175.

NOUVEAU TERMINAL

■ Ouvert en décembre dernier, le nouveau terminal de l'aéroport international Don Muang de Bangkok (Terminal II) permet d'améliorer considérablement les services existants. Notamment d'ajouter 94 nouveaux comptoirs d'enregistrement pour les compagnies aériennes, 64 comptoirs pour l'immigration, six nouveaux salons VIP et 1600 places additionnelles de stationnement. L'aéroport peut accueillir 35 millions de passagers par année et 5000 à l'heure. Ces améliorations mettent un point final aux travaux de rénovation des installations avant la mise en service d'un deuxième aéroport en l'an 2000.

CHÈQUES DE VOYAGE PAR TÉLÉPHONE

■ Les clients d'American Express peuvent désormais se procurer des chèques de voyage par téléphone. Toutefois seuls les clients du service LibrAccès de Canada Trust peuvent pour l'instant en profiter. Les commandes passées avant 14 h seront honorées par American Express et livrées par messager au client dans les 24 heures. Des frais de 10 $ seront demandés pour le service de messager.

L'ASIE À PARIS : RÉNOVATION DU MUSÉE GUIMET

■ Le musée Guimet, temple parisien des arts asiatiques, célèbre pour sa collection de sculptures khmères, a fermé ses portes au début du mois pour trois ans en vue d'une opération de rénovation et d'extension chiffrée à 300 millions de FF (60 millions de dollars US). Cette opération est la plus importante de France après le chantier du Grand Louvre. « Il s'agit de présenter les collections d'art asiatique en un lieu digne des chefs d'oeuvres qu'elle comptent, conformément aux souhaits des pays asiatiques qui contribueront au financement des travaux (60 millions de francs) sur une base de mécénat », a expliqué Jean-François Jarrige, conservateur du musée. Le musée rénové, avec 6000 m² supplémentaires de surface d'exposition, un redéploiement des collections, un nouvel espace d'accueil et d'animation, un jardin asiatique et des flots de lumière après la suppression de cloisons, plafonds et murs.

PLACE AU THÉÂTRE

■ « World Stage », le nom que porte le Festival international de Toronto, servira de tremplin pour *Dead Souls*, la création la plus récente de Gilles Maheu. La première de cette pièce aura lieu dès l'ouverture du festival, qui s'étendra du 11 au 18 avril, au Harbourfront Center de Toronto. On obtiendra de plus amples informations en faisant le (416) 973-4000.



Auberges et Petites Pensions de campagne



Signification des plans d'hébergement: P.A. (plan américain), pension complète, tous les repas; P.A.M. (plan américain modifié), chambre, petit déjeuner et un seul repas; P.E. (plan européen), chambre seulement.

LAURENTIDES

MANOIR DES PINS SUR LE LAC: Jolies petites chambres d'auberge directement sur le lac. Déj. à volonté et souper inclus. 22 choix au menu de notre salle à manger sans aucun frais supplémentaire. Sentiers de randonnée autour du lac. Ski de fond sur le site et patinoire sur le lac. 65 $ /pers. Demandez notre dépliant couleur: 1-819-326-1625. Situé à 1h de Mtl tout près de Ste-Agathe. Chambres avec bain tourb. et foyer, repas inclus à 75 $ /pers. Aussi condos avec repas à 90 $ /pers.

MOTEL DES PAYS D'EN HAUT: Sports d'hiver et restaurants à 2 min. Tourbillon dble et /ou lit d'eau disponibles. À partir de 50 $ pour 2 pers. avec déjeuner complet. Val-David. 1 800 567-6740.

LAURENTIDES / STE-ADELE

AUBERGE AU NID DOUILLET: Sympathique et attrayante, salle de bain privée avec bain thérapeutique. Forfaits ski, etc. Forfait hivernale, 1 nuit, 1 souper, 1 petit déj. 49,50 $ p.p. occ. d. 514-229-6939, 1 800 529-6939.

AUBERGE AUX CROISSANTS: B & B. Vue panoramique. 13 chambres, salles de bain privées, 1 suite, 1 chambre avec bain tourbillon. 49 $ à 95 $ /2 pers. incluant déj.-buffet. Spécial 5 jrs. Bienvenue! 514-229-3838. Sortie 69 aut. 15. 2 1/2 étoiles.

AUBERGE BONNE NUIT BONJOUR: Magnifique auberge champêtre de 6 ch., grand salon avec foyer. Près Parc Linéaire, centres de ski, motoneige. Charme, confort, tranquillité. (514) 229-7500.

AUBERGE CHAMPÊTRE / STE-ADÈLE: Un vrai p'tit nid, à 2 pas de tout: ski, patin, glissades, restos... 48 ch. avec foyer, 18 tourbillons dbles + foyer, mezzanines...À partir de 55 $ /nuit /2 pers. incl. déjeuner et carte rabais. Demandez nos forfaits pour le congé scolaire. Info: 856-7833.

AUX RETROUVAILLES B & B: Authentique manoir d'époque (1909) avec foyer, verrière, entouré d'arbres, calme, vue panoramique, en bordure du Parc Linéaire. Forfaits santé, loisirs, avec ou sans repas, salles de réunion /réception. 6 chambres, 2 suites, à partir de 59 $ /nuitée /2 pers., petit déj. copieux. Accessible aux personnes handicapées. (514) 229-4919.

CENTRE DE SANTÉ ÉCOUTE TON CORPS: Endroit par excellence pour se reposer tout en profitant de soins-santé tels que massages, enveloppement d'algues, réflexologie et plusieurs autres. Dégustez la nourriture végétarienne préparée par notre chef ayant plus de 25 ans d'expérience. À proximité de tous les sports d'hiver. Appelez-nous pour nos forfatis spéciaux "Semaine de relâche" à prix très abordables. 1 800 361-3834.

HARFANG DES NEIGES, SNOWY OWL: Ravissante auberge de campagne sise dans un décor romantique, grandes fenêtres surplombant le lac Lenore, grandes chambres avec bain tourbillon disponibles. Toutes les chambres comprennent foyer, réfrigérateur, t-v /câble, radio, téléphone et salle de bain. Restaurant servant une fine cuisine continentale. Magnifiques pistes de ski de fond et patin à quelques minutes de distance. Forfaits ski alpin disponibles. Promenades en traîneau et location de motoneige sur réservation. Tarifs spéciaux en semaine, forfaits et certificats-cadeaux disponibles. Autoroute 15 Nord, sortie 69. Rés.: (514) 228-4645.

LAURENTIDES / ST-DONAT

AUBERGE HAVRE DU PARC: Discrète et paisible à l'entrée du Parc du Mont Tremblant, Lac Provost. Idéal 38 km ski de fond. Ski alpin. Spécial semaine: 59 $ p.p. p.j. en occ. d. min. 3 jours., déjeuner, souper, taxes et service "inclus" (incluant sem. relâche). Info.: (819) 424-7686, fax: (819) 424-3432.

AUBERGE ST-GUILLAUME: Forfait incluant déj. et souper, 60 $ p.p. /r. occ. d. Salle à manger romantique avec foyer et vue panoramique sur le lac. Aussi forfait chalet disponible avec: salon, foyer, T.V., tél., cuisine, bain tourb. Ski alpin à 10 min. et ski de fond sur le site. Dépliants (819) 424-5376.

HÔTEL MANOIR DES LAURENTIDES: Au coeur du village, à 1 km du Mt-Garceau. Héb. confortable - souper - déj. - ski. Parc planche à neige - navette au centre de ski. 79 $ /r., p.p. (occ. d.). Enf. 0 à 12 ans: Gratuit, enf. 13 à 16 ans: 39,50 $. Taxes en sus. 1 800 567-6717 poste 101.

LAURENTIDES / STE-AGATHE

AUBERGE CHEZ GIRARD: Perdez la pomme dans Adam et Eve! Relaxez dans un bain thérapeutique avec César et Cléopatre! Vivez la romance du feu de foyer dans Roméo et Juliette! Cuisine française. Forfait f.d.s. 2 nuits, 2 soupers, 1 p. déj. 1 brunch, 155 $ et + p.p. o.d. Chalet luxueux équipé. 1 800 663-0922.

AUBERGE DE LA SAUVAGINE: Ce relais gastronomique renommé allie le raffinement d'une grande table au ravissement d'une petite auberge dans le cadre charmeur d'une belle maison centenaire. Forfait à partir de 60 $ par personne par jour en occupation double pour des séjours de 2 jours et plus en PAM. Pour réservation: 819-326-7673, 1-800-787-7172.

AUBERGE DE LA TOUR DU LAC: Redécouvrez la campagne sereine, l'accueil chaleureux de vos hôtes, la détente d'un bain tourb., le romantisme d'un feu de foyer, le parfum des matins tranquilles, la volupté d'un vrai petit déj. le luxe d'une maison centennaire. Ch. à partir de 75 $. Plusieurs forfaits ou certificats cadeaux disp. Pour une nuit calme et un matin radieux! 1 800 622-1735.

AUBERGE DES MATS B & B: Chaleureux, intime et confortable, face au Lac des Sables. Cuisine française et soirée romance au coin du feu à partir de 29 $ p.p. tx et déj. incl. Tél.: 1-819-326-7692.

AUBERGE DORIS: Nouveau! Petite auberge de 5 ch., dans une jolie maison de pierre au coeur de Ste-Agathe, salle de bain privée, foyer, bain tourb., vue sur le lac. À partir de 30 $ /pers. occ. dble. Forfait disponible. 1-819-326-5228.

AUBERGE DU LAC DES SABLES: Petite auberge au cachet unique avec vue imprenable en bordure du lac à Ste-Agathe comprenant 19 chambres avec tourbillons. En bordure des pistes de ski de fond et de motoneige et à proximité de 15 centres de ski alpin dont Tremblant. 78 $ à 95 $ pour 2 pers., déj. inclus. Informez-vous sur nos forfaits "Plaisirs d'Hiver". Rés.: 1-800-567-8329.

AUBERGE LE ST-VENANT: Authentique petite auberge aménagée avec luxe et raffinement. 9 chambres avec vue imprenable sur le Lac des Sables, s. de bain privée, déj. buffet à volonté! À prox. centres de ski et motoneige. Forfait 2 jours et plus. Rés.: 1 800 697-7937 + Internet:(venant@intlaurentides.qc.ca.).

AUBERGE RESTAURANT LA VILLA VERRA: 6 chambres avec vue sur le lac des Sables à partir de 35 $ /pers. occ. double, déj. inclus. Salle à manger, table d'hôte et menu gastronomique. 246, St-Venant, Ste Agathe. (819) 326-0513.

MANOIR BELVOIR: Nouvelle auberge, château centenaire, accueil et ambiance chaleureuse. Site extraordinaire surplombant le Lac des Sables. Spécial St-Valentin: forfait et souper romantique du 8 au 18 fév., harpiste, cuisine du château, salle à manger avec 2 foyers. Mme Laflamme 1-819-326-8080.

LAURENTIDES / ST-JOVITE / TREMBLANT

AU TOURNANT DE LA ROUGE B & B: 10 min. Mont Tremblant. Maison et site exceptionnel au bord de la Rivière Rouge. Atmosphère champêtre. Délicieux petits déjeuners. (819) 686-1047.

AUBERGE DU LAC À LA LOUTRE: Un paradis au bout d'un chemin. 70 km de pistes de ski de fond. Excellente cuisine. Choix parmi 20 chambres. Chalet pour 4 pers. et plus. De 75 à 85 $ /1 nuit, 140 à 160 $ /2 nuits, 3 repas par jour et ski de fond inclus. 819-687-8888.

LE CHÂTELET: B & B à Brébeuf. À 15 min. du Mt Tremblant, notre maison victorienne vous accueille pour passer un bon moment. 4 ch., 2 s. de bain, 60 $ /2 pers. incl. tx et petit déj. 50 $ nuit add. Rabais ski pour 2 jours et +. (819) 425-8947.

LAURENTIDES / VAL-DAVID / VAL-MORIN

AUBERGE DU SOLEIL COUCHANT B & B: À Val-David, où les activités sportives et culturelles sont incomparables, à 2 minutes du village, 3 chambres avec salle de bain privée. Foyer, bain tourbillon. Ski de randonnée à la porte. Petit déjeuner copieux, souper familial à l'Auberge ou transport gratuit aux meilleurs restaurants du village. À partir de 65 $ /2 pers. Forfait de semaine et de fin de semaine. 1-819-322-1196.

AUBERGE DU VIEUX FOYER: C'est exactement le type d'auberge que vous recherchez. Un accueil chaleureux, une cuisine raffinée, des chambres coquettes, dont certaines avec bain tourbillon, ainsi que trois chalets avec foyer. Forfaits disponibles à partir de 74 $ par jour par personne occupation double, souper et petit déjeuner inclus. Directement sur les pistes de ski de fond. Ne tardez plus, réservez au 1 800 567-8327.

AUBERGE EDELWEISS: Nouveau: petite auberge au charme autrichien, venez découvrir le confort, une cuisine gastronomique, une gamme d'activités sportives et culturelles. À partir de 60 $ pour 2 personnes incluant le petit déjeuner. (819) 322-7800. Val-David.

LAURENTIDES / VAL-DAVID / VAL-MORIN

AUBERGE LE ROUET: Un grand chalet de style alpin situé à Val-David. Une formule différente, créant une ambiance unique. Salon avec foyer, 30 chambres avec eau courante, repas savoureux servis à des tables de 10, favorisant rencontres et camaraderie. Formule tout compris, incluant: cours de ski de fond, activités sociales et culturelles. 130 km de sentiers entretenus, à notre porte. À proximité: Patinoire et 10 centres de ski alpin. Tarif de base: 67 $ /pers. /r. occ. double, incl.: 1 coucher, 3 repas, activités et taxes. Tarifs réduits pour forfaits de 2, 3 et 5 jrs. Info: sans frais 1 800 Le Rouet.

MAURICIE / BOIS-FRANCS

AUBERGE LE FLORÈS: À la campagne. Tous les forfaits pour 2 personnes: Forfait gâterie incluant souper, coucher, petit déjeuner, vin mousseux à 129 $. Forfait fin de semaine, 184 $. Forfaits théâtre, croisière, golf, etc. (Taxes et service en sus).Rés.: 1-800-538-9340 ou (819) 538-9340.

LE BALUCHON, AUBERGES ET RELAIS CHAMPÊTRES: Situé à Saint-Paulin à 90 minutes seulement de Montréal ou de Québec, retrouvez la beauté d'un site naturel incomparable. Hébergement de toute première qualité, piscine intérieure, relais santé. Forfait santé spécial 75 $. Forfait vacances spécial 2 nuits: repas, activités plein air, équipement et pourboire inclus. 1 800 789-5968.

MONTEREGIE

AUBERGE AU VIEUX PRESBY: 1h à l'est de Mtl, à mi-chemin entre St-Hyacinthe, Sorel et Drummond. Ancien presbytère centenaire de style victorien, endroit calme et paysagé, ambiance chaleureuse et familiale. Coucher et déjeuner copieux et savoureux pour 35 $ p.p. occ.d. Oasis disponible pour des vacances en famille, sessions d'étude 1 jour ou plus, rencontres sociales de groupes, accueil des motoneigistes, hébergement à court ou à long terme pour 24 pers., etc. Souper, coucher et déjeuner 50 $ p.p. occ.d. (taxes comprises). Visa et Interac acc. Saint-Marcel. 514-794-2613.

AUBERGE LE PRIVILÈGE: Laissez-vous tenter par un paisible séjour... En toute saison, l'ambiance chaleureuse de la demeure et la forêt environnante où cout une rivière en feront votre refuge privilégié... À votre disposition, 9 chambres à thèmes pour les amateurs d'art, une salle de réunion pour les gens d'affaires, un choix d'activités hivernales et estivales pour les sportifs. Nombreux forfaits disponibles. À partir de 45 $ /pers. occ. double avec déjeuner. Réservation: (514) 548-2797.

OUTAOUAIS

CHÂTEAU LES BEAULNE: Lauréat du Grand Prix de Tourisme 1995. Pour la St-Valentin offrez-vous une fin de semaine romantique dans notre ancien monstère restauré en centre de santé pour mieux vous dorlotert À partir de 170 $ /pers. incluant 2 nuits et 5 repas. Informez-vous sur nos multiples soins et séjour pour la semaine de relâche. 3 étoiles Canada Sélect. (514) 622-8306 (Mtl), (819) 428-2244.

QUEBEC

AUBERGE DU QUARTIER: Découvrez le charme européen de notre auberge, face au musée du Québec, à 2 pas du Vieux-Québec. Ch. avec petit déj. et stat. à 55$/1 pers. et 68$/2 pers. 170, Grande-Allée O. (418)525-9726.

"B & B" VIEUX QUÉBEC: Un site exceptionnel sur une des + belles rues du V.-Q. Vue sur le fleuve, les montagnes. Un cachet hors de l'ordinaire: plantes à profusion, meubles antiques de collection, salon-serre, petit déjeuner inoubliable devant le foyer. 14 ch. petites ou spacieuses (mur de pierres et foyer). Non fumeur. Autre maison: apt. 1/2 prix si 2 nuits et + (fumeur admis). (418) 694-9517.

LE RELAIS CHARLES-ALEXANDRE B&B: Emplacement exceptionnel près de tous les services. Décor magnifique, ambiance chaleureuse. Unique à Québec petit déj. servi dans galerie d'art. Tarif hiver: 45 $ à 75 $ simple et 50 $ à 85 $ double avec salle de bain. 91, Grande-Allée est, Québec. Pour réservation: 1-418-523-1220. Meilleur rapport qualité /prix à Québec.

L'HÔTEL CHÂTEAU GRANDE-ALLÉE ET LE PUB EDWARD: Vous propose un forfait à 59 $ p /pers. occ. dble. incluant ch. et souper. Une voiture vous prend en charge pour votre soirée. Forfait ski Stoneham disponible. Appelez au: 1-800-263-1471.

QUEBEC / MONT STE-ANNE / BEAUPRE

AUBERGE AUX TOURNESOLS: Maison ancestrale. Vue sur l'Ile d'Orléans, 15 min. Vieux Québec, 20 min. Mt Ste - Anne, 1h15 casino Charlevoix. 5 coquettes ch. 60 $ occ. dble. petit dej. inclus. 1-418-822-3273.

AUBERGE DU VILLAGE: À 900 m. du Mont Ste-Anne, 4 chambres avec salle de bain, salon commun avec foyer. À partir de 70 $ /2 pers., pet. déj. inclus. Tél.: (418) 826-1366, fax: (418) 826-1622.

AUBERGE L'OIE DES NEIGES: À Cap Tourmente, gîte non-fumeur, 12 min. du Mont Ste-Anne, 5 chambres rénovées, salle de bain privée, petit déjeuner, billard, ping-pong, piscine couverte, ski de fond, randonnée pédestre, cabane à sucre, 75 $ /2 pers. Louez toute la maison; 500 $ /jour. (418) 827-5153.

AUBERGE LA BÉCASSINE: Mont Ste-Anne. Forfait Ski: 2 nuits d'hébergement, 2 petits déj., 2 jours de ski, à partir de 122 $ p.p. occ. d., 117 $ p.p. pour 3 à 5 pers., + taxes. Rés.: (418) 827-4988. Condos disponibles.

AUBERGE LA CAMARINE: La seule véritable auberge à proximité du Mont Ste-Anne. Lire notre texte sous rubrique Hôtellerie Champêtre. Infos.: 1-418-827-5703.

RESTAURLANT CHEZ ALBERT: Gîte et bonne table. Pour fêter son 18ième anniversaire, Chez Albert a fait peau neuve et vous offre dans un nouveau décor un menu à des prix inférieurs de 15% à 20% à ceux de l'an passé. Le premier four à pizza sur feu de bois au Mont Ste-Anne, cuisine italienne et française. 10 ch., vue sur la montagne à 5 min. des pentes de ski, à partir de 45 $ /nuit. Forfaits 2 nuits, 2 tables d'hôte, 2 petits déj., 83 $ /pers., occ. dble. Rés.: 418-826-2184.

QUEBEC / BEAUPORT / BEAUPRE / STE-ANNE / STONEHAM

AUBERGE LES QUATRE-TEMPS: Sur rive du Lac Beauport à 15 min. de Québec. Forfait santé, ski, piscine intérieure, sauna. Chambres avec foyer et /ou bain tourbillon. Info: 1-418-849-4486 ou 1 800 363-0379.

AUBERGE LOUIS-HÉBERT: Profitez de notre forfait qui comprend chambre, petit déjeuner, stationnement, souper, 65 $ p.p. occ.d., taxes incluses. (418) 525-7812.

LE MANOIR DU LAC DELAGE: Centre de villégiature et de santé (SPA) à 20 minutes du centre-ville de Québec et à 5 minutes du Centre de ski Stoneham. Prix /jour /personne en occ. double: Forfait Neige 72 $ ski de fond, raquette et patin sans frais. Forfait Ski 87 $ incluant billet de remontée, ski jour et soirée, service de navette sans frais. Évasion Détente 103 $ incluant la balnéothérapie aux sels marins et un massage 30 minutes ou enveloppement bien-être ou pressothérapie. Tous les forfaits comprennent le repas du soir en table d'hôte, le petit déjeuner, la chambre, l'accès à la piscine intérieure, aux bains tourbillons et à la salle d'exercice. Service et taxes en sus. Réservations: 1 800 463-2841.

LE SAISONNIER: Lac-Beauport, à 15 minutes de Québec. Des vacances en famille ou entre adultes à un prix qui vous laisse respirer! Forfaits Week-end et Relâche Scolaire incluant hébergement confortable, 3 repas savoureux par jour, animation, garderie (0-5 ans) et activités: piscine intérieure, ski de randonnée, ski alpin, bain de neige, raquette, glissade, patinage et plus encore... (800) 766-2821.

LE VIEUX PRESBYTÈRE: St-Pierre, Ile d'Orléans. Typique, confortable et calme. 15 min. de Québec, 25 min. du Mont Ste-Anne. 45 $ à 70 $ pour 2 pers. petit déj. complet inclus. Forfait souper sur demande. (418) 828-9723.

VIEUX-QUÉBEC

CHÂTEAU DE LERY: Découvrez le charme de notre auberge face au p. des Gouverneurs, château Frontenac et le Fleuve. Ch. avec s. de bain, T.V. câble, petit déj. inclus, à partir de 50 $ à 65 $. Présentez cette annonce et recevez 2 billets du Musée de la Civilisation, 8, rue Laporte. 1 800 363-0036.

HÔTEL AU JARDIN DU GOUVERNEUR: Juste à côté du Château Frontenac, face au Parc des Gouverneurs et au fleuve. Douillet et romantique. Accueil souriant et chaleureux. Ancienne résidence de Sir Lomer Gouin, construite en 1823. Ski de fond tout près sur les Plaines. Navette de ski, Mont Ste-Anne et Stoneham. Chambres tout confort. Petit déjeuner inclus. 45 $ à 70 $ une ou deux personnes (sauf période du Carnaval). Sans frais: 1 800 336-1704, fax: (418) 692-1713.

VIEUX-QUÉBEC

HÔTEL CHÂTEAU DE LA TERRASSE: Offrez-vous l'expérience d'une maison de maitre contruite en 1830 au coeur du Vieux Québec entre la Citadelle et le Château Frontenac, sur la Terrasse Dufferin, promenade la plus appréciée à Québec, les fenêtres de cet hôtel ouvrent directement sur le Saint-Laurent. 18 chambres avec salle de bain complète, tv, téléphone et le luxe d'un déjeuner continental servi aux chambres. Tél.: (418) 694-9472, fax: 694-0055. 6 Pl. Terrasse Dufferin à Québec.

HÔTEL MARIE-ROLLET: Vivez la tradition de petits hôtels européens au coeur d'un des plus beaux sites naturels et historiques au monde. Laissez-vous séduire par le charme ancestral de la maison et par la courtoisie et l'accueil chaleureux qu'on y retrouve. L'hôtel comprend 10 chambres, dont 2 avec foyer fonctionnel, toutes avec s. de bain privée, calmes, confortables et décorées avec style et harmonie. Stat. int. en face de l'hôtel. 59 $ à 95 $ occ. double de nov. à avril. 81, rue Ste-Anne. 1-418-694-9271.

LE CLOS ST-LOUIS: Entre la porte St-Louis et le Château Frontenac, le plus romantique des petits hôtels vous accueille avec le coeur. Forfaits disponibles. Tél.: 1-418-694-1311. Réservation: 1 800 461-1311. 71, rue St-Louis, Québec.

ONTARIO

OTTAWA

CARTIER HOUSE INN: Situé au coeur d'Ottawa, à proximité de divers centres d'intérêt de la Capitale National, est un lieu de charme, d'élégance, de tranquilité et de petites attentions. L'Auberge est strictement non-fumeur. Les prix commencent à 99 $ /couple /soir. Pour réservations ou informations: 1-613-236-4667.

KING EDWARD B & B: Centre-ville. Charme d'époque; unique et inoubliable! 55-65 simple; 65-75 double; déjeuner, stationnement incl. 5 min. à pied du Canal rideau. Non-Fumeurs S.V.P. 525 King Edward. (613) 565-6700.

PARKWAY MOTEL (ECONO LODGE): Centre-ville Ottawa, 475, rue Rideau, K1N 5Z3. À quelques pas de l'Université d'Ottawa, Colline parlementaire, Marché Byward, Centre des congrès, canal Rideau, etc. À compter de 54 $ occ. simple, et stationnement compris. Tarifs de groupe sur demande. (613) 789-3781, appels locaux sans frais, 1 800 263-0649, fax: (613) 789-0207.

ETATS-UNIS

FLORIDE

BEAU RIVAGE: Fort Lauderdale. Recommandé par Claude Blanchard. À 60 mètres de la plage. Chambres, studios et app. Qualité supérieure à bon prix. Piscine, BBQ et aire de pique-nique dans grand jardin tropical. 1 800 901-0111.

FORT LAUDERDALE: Les chaleureux petits hôtels de moins de 50 chambres inscrits dans notre répertoire Superior Small Lodgings se distinguent par leur ambiance sympatique et leur service attentionné. Choisis par un comité indépendant, les participants au programme Superior Small Lodgings de la région de Fort Lauderdale sont des établissements de qualité, propres et bien tenus, c'est garantil pour obtenir un exemplaire gratuit du répertoire, veuillez composer 1 800 22-SUNNY ext. 908.

HOLLYWOOD FLORIDE: Prestige Hôtel. Centre-ville, 1 mille de la plage. Semaine: 299 $ US, mois: 999 $. Chambres spacieuses, frigo, micro-onde, télé, air clim., piscine, téléphone, BBQ. Parlons français. Tél.: 1 800 230-4206.

MOTEL VAGABOND: À St-Petersburg en Floride. Accueil français. Piscine chauffée. Plages majestueuses. Tarif à partir de 395 $ US /semaine. Sans frais: 1 800 463-RIOTEL.

POMPANO BEACH: Camellia House. 21 unités condos/appartements. Moins de 1000 pieds de la plage. Piscine chauffée. B.B.Q. Secteur sécuritaire. Vos hôtes Gilles et Micheline. 1 800 226-3511 ou info Québec (418) 688-2638.

THE WINTERSET MOTEL: Ft. Lauderdale, situé à 300 m. de plage. Ch., studios et apt avec cuisine. Piscine chauffée, enjolivée par une collection de palmiers et de plantes exotiques. BBQ, tv câble. pour rés.:1-800-888-2639.

THREE SUNS MOTEL: Fort Lauderdale. À 300 pi. de la mer, reconnu pour sa propreté et son accueil. 20% de rabais pour les Canadiens. B.B.Q., piscine chauffée. Propriétaire québecois. Pour rés.: 1-800-758-8884.

NEW YORK

NEW YORK B & B • 20 $ /pers., occ. dble et dortoir 12 $. Prix imbattables. • Recommandé par plusieurs guides et télé québecoise. 9 rues au nord de Central Park, 15 min. du centre-ville. Tenu par québecoise. 1-212-666-0559.

CARAIBES

COSTA RICA

AUBERGE EL PEREZOSO: À 2 pas de la mer, vue imprenable, piscine et jardin. Hospitalité, nature et tranquilité. 19 $ US p.p. occ. dble, déj. inclus. Info: (514) 621-6486.

AUBERGE JARDIN TORTUGA: Ojochal - Playa Tortuga. Village de jungle - auberge dans un jardin - chalet typique - confort - mer - montagnes- rivières - les plages - l'Île de Cano - sentiers écolos - cascades - équitation - soleil et sourires garantis - B & B et forfait 2 repas à partir de 23 $ US /jour /pers. Tarif enfant. Rés.: Diane (514) 621-1010, Voyage F + (514) 849-1039, fax: 011-506-788-8210.

PLAYA TORTUGA: Hôtel 12 unités à louer (semaine). Vue mer. Site enchanteur. Salle à manger. Bar. Spécial 159 $ par pers. en occ. double. Info: Réjeanne - Michel (514) 279-1278, fax: 279-4731.

HAÏTI

HÔTEL-RESTAURANT CYVADIER PLAGE: Île magique des Caraïbes, près de la ville de Jacmel (Haïti), très sécuritaire; belle plage de sable fin, d'eau turquoise et de végétation tropicale, montagnes et rivières (avec piscine à l'hôtel). 35 $ US p.p. occ. dble, 3 repas par jour. Si vous aimez la beauté et la tranquilité: tél. (514) 964-7122, entre 8h et 9h du matin.

MEXIQUE

BLANCA FLOR: Hacienda 16 ième siècle, piscine, a.c., près sites mayas, 45 min. de Merida. Site enchanteur pour randonnées. 25 $ US p.p. occ. dble, déj. inclus. Inf.: 514-621-1010

POSADA AMOR: Auberge familiale et rustique près de Cancun, dans un village de pêcheurs. Plage naturiste, divers forfaits avec ou sans repas. Info: (819) 562-7556, fax: (819) 562-0413.

REPUBLIQUE DOMINICAINE

SOSUA: Hôtel, prix imbattable. 22 $ US pour grande chambre et 27 $ US /appartement par jour. Bar, restaurant, piscine, 3 minutes de la plage. Tél.: (809) 571-3242, fax: 3241.

STE-LUCIE

AUBERGE MARIGOT: Marigot Bay, Ste-Lucie. 4 ch. spacieuses avec s. de b., gérée par couple de professionnels québecois. Service personnalisé, tranquilité, piscine et vue imprenable sur la mer et la baie. 349 $ /pers. /sem. en occ. double. Petits déj. incl. Info et rés. tél.: (514) 729-4427, fax: (514) 374-2768.

VENEZUELA

L'OASIS MARGARITA: Auberge familiale, restaurant cuisine française, face à la mer. Jardin, excursion, équitation, baignade sécuritaire. Pas de délinquance. 45 min. de l'aéroport. Tél. et fax: (514) 647-1222, Venez.: 011-5895-915339.

MARGARITA WINDSURFING CLUB SHARKS: B & B. Clinique perfectionnement planche à voile. Boutique Sharks. Info: (514) 663-5543.

OLA, VÉNÉZUELA: Puerto Piritu, village pittoresque, auberge champêtre "La Tula", grand jardin, 5 min. à pied de la mer, plage de 5 km, déjeuner inclus. 140 $ p.p. occ.d. /sem. Bienvenido. Carole et Denis (514) 245-0625.

Si vous désirez annoncer sous cette rubrique, appelez (514) 285-6950, du Québec 1 (800) 667-5961 et des États-Unis 1 (800) 663-3019

FORFAITS AVENTURE

EXPEDITION ECOLOGIQUE

BLANCHONS-YUCATAN-LOUISIANE-TRINIDAD-AMAZONIE-ANTICOSTI-ILES DE LA MADELEINE: Diaporama Amazonie-Louisiane - 20 février à 19h30 au Biodôme. Info-Société de Biologie de Mtl. (514) 868-3278. Rythmes du Monde (permis du Québec): 286-3709.

COSTA RICA: Forfaits sur mesure au Costa Rica. Safari-photo - Randonnée à vélo - Mini circuit écologique - Forfait golf - Cours d'espagnol- Hôtel et condo sur la plage - Vol et voiture. De + l'Amérique Centrale à la carte. Agathe 514-284-5080.

KAYAK DE MER

DESTINATIONS PLEIN AIR: Expéditions de 2 à 10 jours dans les Keys de la Floride, kayak de mer, plongée en apnée, sieste sur la plage et coucher sous la tente. Tout l'équipement fourni. 1 800 664-2120.

PLEIN AIR

DÉTOUR NATURE: Excursions en ski de fond et en raquette de montagne dans les Laurentides, la région de Québec et aux États-Unis. Location de raquettes, d'équipement de ski de fond et de matériel de camping d'hiver. Voyages dans les Chic-Choc (ski et raquette), à Cape May, New-York et Boston (en vélo et patin à roues alignées) et autres. Programme. 514-271-6046.

SKI DE FOND, RAQUETTE, PATIN, ET VOYAGES: Avec Randonnées Plein Air: Mauricie, Laurentides, parc de la Gatineau... Voyages en 96: Grand Canyon, Corse, Îles-de-la-Madeleine, Gaspésie, Rocheuses... Demandez notre programme: 514-278-3577.

PLONGÉE SOUS-MARINE

LA THAILANDE: Combinez visite touristique et croisière plongée en 15 jours. Arrêtez-vous quelques jours à Bangkok pour visiter la ville. Puis envolez-vous vers l'île de Phuket et embarquez sur le MV ANDAMAN pour une croisière plongée de 5 jours. Départ de Mtl, 19 mars, 2 et 16 avril. Pour information, programme et réservation, Daniel, Destination Corail, Mtl (514)593-1973.

VACANCES PLONGÉE: Spécialiste plongée pour vacances Air Canada. Forfaits plongée disponibles à toutes leurs destinations soleil. Pour des vacances de plongée adaptées à vos goûts et vos besoins. Que votre choix s'arrête sur Cozumel, les Caraïbes, le Honduras, Belize ou encore la Malaysie, la Mer Rouge, etc. Prochain départ de groupe: Cuba: 5 avril 96 tout compris 1299 $, Roatan, Honduras - 23 novembre 96 tout compris 1899$. Contactez Serge (moniteur) Mtl: 731-7711, cell.: 942-5981. Aussi disponible cours de plongée à Montréal.

SKI ALPIN

CÉLIBATAIRES: Nouveau club, tous niveaux, 28 à 46 ans. 24 fév. ski Stowe + motoneige à Valcourt, le 25 fév. ski de fond + patin Laurentides, 2 mars Sutton, 23 mars Jay Peak, 31 mars Whiteface. Calendrier disponible. Rens.: Ski LIA. (514) 990-CLUB.

EXCURSION DE SKI ALPIN PAR AUTOBUS: Excursions de ski les samedis et dimanches à Orford, Sutton, Jay Peak, Tremblant, Ste-Anne et autres départs de Mtl, Laval et Rive-Sud à bord d'autocars luxueux. Programme pour enfants, adolescents et adultes. Cours de ski disponibles. (514) 284-1052 Club/École Ski-Fo.

SKI DE RANDONNEE

EXCURSION DE SKI DE RANDONNÉE: Les Auberge du Soleil Couchant - Edelweiss - Le Temps des Cerises et la Boutique Ski-Se-Loue offrent des excursions de ski de randonnée dans les belles montagnes de Val-David et sur le Parc Linéaire. Forfaits 4 jours ou 3 jours: arrivée dimanche ou lundi, départ mercredi ou jeudi comprenant: hébergement, petits déjeuners, soupers, équipement, guide, transport des bagages. À partir de 165,95 $/pers. occ. double et 210,95 $ occ. simple. Forfaits adaptés à vos besoins sur demande. (819) 322-1196.

TRAINEAU A CHIENS

ARRIÈRE-PAYS DE CHARLEVOIX: Offrez-vous les plus belles randonnées au coeur de nos montagnes. Panorama et décor grandioses, service personnalisé, bon enneigement. Forfaits 1/2 jour et plus avec coucher en forêt. Descente Malbaie enr. Tél.: 418-439-2265 ou tél. et fax: 418-439-5110.

AVENTURE NORD BEC: Conduisez votre propre attelage de malamutes d'Alaska, à travers les pistes enneigées de l'arrière pays Québecois, et ce à seulement 20 min. de Québec. Nous vous offrons des excursions de 1/2 à plusieurs jours, avec coucher sous tente (chauffée) ou en chalet. Groupe 2 à 50 pers. 418-889-8001.

VOILE

À DAMACHA YACHTING: À partir de la Martinique, naviguez sur les vents d'alizé, sur les eaux turquoises des Grenadines. Équipe de 15 ans d'expérience. Voiliers de 37 à 53 pi. (514) 278-5355.

CLUB VOILE AVENTURE: Luxueux voiliers avec capitaines aux départs de la Guadeloupe, de la Martinique, et des Îles Turks et Caicos. Tél.: (514) 382-4445.

CROISIÈRES: Choix de 4 voiliers avec équipage aux Bahamas ou sur le St-Laurent. Aussi, voiliers sans capitaine aux Antilles. Excellent confort, plaisir assuré et petits prix avec Écono-Voile & Yacht: (418) 688-8444; 1 800 326-6604, fax: 418-688-8115.

VOILIERS DU SUD: Vous offre cet hiver de luxueux voiliers avec ou sans équipage, aux départs de Nassau, St-Martin, Cuba, La Martinique, La Guadeloupe et Tortola. Pour information: (514) 593-9510, (819) 772-8790.

Si vous désirez annoncer sous cette rubrique, appelez (514) 285-6950, du Québec 1 (800) 667-5961 et des États-Unis 1 (800) 663-3019

Séjours choyés au Québec

Signification des plans d'hebergement: P.A. (plan americain): pension complete, tous les repas; P.A.M. (plan americain modifie): chambre, petit dejeuner et un seul repas; P.E. (plan europeen): chambre seulement

RELAIS & CHATEAUX

LA FINE FLEUR DES MAÎTRES HÔTELIERS

CHARLEVOIX / CAP-A-L'AIGLE

LA PINSONNIÈRE: Entre fleuve et montagnes, découvrez une destination de charme dans la tradition des Relais & Châteaux. 26 chambres soigneusement décorées dont certaines avec foyer, lit à baldaquin et baignoire double à remous. Lauréat National Gastronomie. Piscine intérieure, sauna et Mini-spa. Skiez Grand Fonds et le Massif. Près du Casino. Nombreux forfaits. 1 800 387-4431.

ESTRIE / NORTH HATLEY

AUBERGE HATLEY: Découvrez les plaisirs de l'hiver en Estrie. Vacances-neige. Profitez de nos tarifs hors-saison. 30 km de pistes de ski de randonnée, ski alpin à proximité: Orford et MontJoye, patinoire, randonnée à cheval, etc. La Table d'Or du Québec 1993 et 1994, cave à vin remarquable. 25 chambres dont plusieurs avec foyer et bain tourbillon. Forfaits à partir de 100 $ /pers. /jour en occ. dble incluant souper, pt. déj. et service. Tél.: (819) 842-2451.

LAURENTIDES / STE-ADELE

L'HÔTEL L'EAU À LA BOUCHE: Charme, luxe campagnard, fine cuisine du marché, Table de Prestige du Québec. À deux pas de toutes les activités hivernales au coeur des Laurentides (45 minutes de Montréal). Forfait à partir de 122,50 $ /personne, occ. double, par jour, chambre-salon, souper, petit déjeuner, pourboire inclus, taxes en sus. Réservations: 514-229-2991, 227-1416 (Montréal).

MONTEREGIE

HOSTELLERIE LES TROIS TILLEULS: A St-Marc-sur-Richelieu. Une hostellerie paisible et confortable, dans une demeure d'un autre âge, sur le bord de la rivière Richelieu et où le personnel n'a qu'un seul désir: satisfaire. Lauréat national "Mérite de la Restauration". Nous avons différents forfaits à vous proposer. 856-7787.

Hôtellerie Champêtre

Auberges et Hôtels du Québec

Vous faire plaisir, c'est dans notre nature!

Un nouveau réseau hôtelier unique et prestigieux des meilleurs auberges et hôtels de villégiature au Québec.

ESTRIE

AUBERGE ESTRIMONT: grande classe, face au Mont Orford, 82 suites spacieuses avec foyer, pouvant accommoder jusqu'à 4 personnes. Cuisine renommée, piscine intérieure, bain tourbillon, squash, raquetball, salle d'exercice. Forfait ski alpin incluant 2 nuits, les soupers et les petits déjeuners, 2 jours de ski au Mont Orford et les frais de service, 214 $ p.p. (occ double. Réservez au 800 567-7320 ou 819-843-1616. Super brunch du dimanche et forfaits groupes disponibles. Chalets /condos (1-2-3 c.c.) disp. à partir de 65 $ par nuit (taxes en sus).

AUBERGE LAKEVIEW / KNOWLTON: À l'historique Auberge Lakeview, tout est là: une cuisine préparée par un Chef 4 diamants, un service courtois, le Brunch champêtre du dimanche le plus populaire de la région, des chambres au mobilier antique et des suites équipées de bains tourbillon, le tout dans une atmosphère d'élégante détente. Les invités bénéficient d'escomptes au Owl's Head, au Mont-Glen et au Farmers Rest. Après le ski? Détendez-vous auprès du feu qui crépite dans la cheminée et profitez des tarifs P.A.M. réduits en milieu de semaine. Information: (514) 243-6183. Réservations sans frais: 1 800 661-6183. Direction: l'Autoroute 10 des Cantons de l'Est, sortie 90 et suivez les affiches jusqu'au 50 Victoria à Knowlton. L'Auberge Lakeview vous attend dès cette semaine.

AUBERGE RIPPLECOVE - AYER'S CLIFF: Au nombre des 10 établissements cotés 4 diamants au Québec pour la cuisine et l'hébergement, l'Auberge Ripplecove, sise à 75 minutes de Montréal, compte 26 chambres et suites romantiques, dont plusieurs avec foyer, bain tourbillon double et balcon. Cuisine raffinée, ravissantes antiquités, magnifique emplacement de 12 acres au bord du lac Massawippi, 30 km de pistes de ski de fond bien entretenues, patin sur le lac devant l'auberge et ski alpin à quelques minutes. Venez fêter la saison hivernale chez-nous. 1-819-838-4296.

CHÉRIBOURG: Situé au pied du Mt Orford, ce complexe hôtellier unique vous offre du dim. au jeudi: "Forfait Ski" 2 nuitées à partir de 64 $ /pers. /nuit, en occ. dble, incluant 2 nuitées, 2 petits déj., 1 souper table d'hôte 4 serv., 1 journée de ski à Orford. Aussi: 1 nuitée à partir de 59 $ /pers., en occ. dble, incluant 1 nuitée, 1 petit déj., 1 souper table d'hôte 4 serv. Accès piscine, tourbillon, sauna. B & B: à partir de 34 $ /pers. /nuit, occ. double. Centre de santé: massage, algues, esthétique. Rés.: 800 567-6132, ou (819) 843-3308. Aut. 10, sortie 118.

MANOIR DES SABLES: Pour des petits prix, invitez parents et amis! Achetez 1 forfait, obtenez une 2e chambre la même nuit pour 49 $. Valide dim. au jeu. du 25 fév. au 12 avril 96 (forfait B & B exclu), non applicable aux groupes /tours, taxes en sus. La folie du ski, 5 min. face au Mont Orford. Certaines chambres avec foyer, piscines, saunas, tourbillons, salle d'exercice, clinique algothérapie, patinoire, ski de fond, "Sleigh ride", équipement et plus... 1 800 567-3514. Aut. 10, sortie 118, Orford, 1 hre de Mtl.

LAURENTIDES

HÔTEL L'ESTÉREL Pour la passion du ski de fond! L'unique centre de ski de fond des Laurentides.! HÔtel l'Estérel vous convie aux plaisirs de l'hiver en vous offrant tout une gamme d'activités telles: motoneige, traîneaux à chiens, patinoire de grandeur olympique, raquettes, pêche blanche, promenade en carriole à chevaux et plus encore! Forfait Auberge à Auberge disponible. Info. 1 800 363-3623 ou de Montréal: 866-8224. Tél.: (514) 228-2571, fax: (514) 228-4977.

HÔTEL LA SAPINIÈRE: 1h de Mtl, près centres de ski alpin - 70 chambres redécorées - Cuisine raffinée - Cave à vin - Ski de randonnée - Patinoire - Raquettes. Forfaits disp. - Tél.: 1-800-567-6635 ou (819) 322-2020, fax: (819) 322-6510 - 1244, La Sapinière, Val David (Qc) J0T 2N0.

MAURICIE / BOIS-FRANCS

AUBERGE GODEFROY: Forfait St-Valentin. La corbeille de fruits frais, le bouquet de fleurs coupées et la boîte de chocolat vous attendent dès votre arrivée à la chambre. Souper en tête-à-tête (7 services), nuit exquise ensemble, brunch du dimanche. Peignoirs moelleux et photo souvenir pour savourer et prolonger le plaisir. Centre de santé, piscine int., bain tourbillon, centre cond. physique. 2 jours /1 nuit à 119 $ /pers. en occ. double. (819) 233-2200 ou 1 800 361-1620.

L'AUBERGE DU LAC ST-PIERRE: Pointe-du-Lac, entre Québec et Mtl, magnifique auberge, vue superbe sur le fleuve, 30 ch. (maj. avec bain tourbillon), table réputée et accueil chaleureux. Forfait Évasion (3 jrs, 2 nuits, un souper 5 serv., 2 p. déj. serv. incl.) à partir de 123 $ p.p. occ.d. Aussi massothérapie, Forfait St-Valentin, activités d'hiver. Rés.:(819) 377-5971.

MONTEREGIE

AUBERGE DES GALLANT: Rigaud. Profitez d'une évasion romantique au coeur d'un sanctuaire d'oiseaux et de chevreuils ou offrez un certificat cadeau pour toute occasion! Une chambre luxueuse avec foyer, balcon, un souper gastronomique, un petit déjeuner, service et accès au sauna, salle d'exercice, sentiers et beaucoup plus! Seulement 110 $ p.p. en occ. dble ou réservez notre brunch du dimanche avec tour de traîneau 17 $ p.p. Rés.: 1-800-641-4241.

REGION DE QUEBEC

AUBERGE LA CAMARINE: Honorée Table de Prestige 95 et classée parmi les dix meilleures au Canada par "Where to eat in Canada", La Camarine demeure depuis 10 ans le rendez-vous des skieurs gourmets. Savourez tout le charme et la simplicité d'un petit hôtel à proximité du Mont Ste Anne. Super Forfait Évasion incluant; 3 jours, 2 nuits, 2 grands déjeuners, 1 souper gourmet, la navette de ski, les pourboires, à partir de 159 $ p.pers. occ. dble. Basse saison. Réservation: 1-418-827-5703 ou 1-800-567-3939.

CENTRES DE PLEIN AIR ET DE VACANCES

DES SÉJOURS BIEN REMPLIS.

C'est ce que vous proposent les centres de plein air du Québec. Ces établissements sont ouverts toute l'année et ont en commun la caractéristique d'offrir une formule de vacances tout compris incluant l'hébergement, les repas, les activités et l'accès aux équipements pour la pratique de celles-ci.

ESTRIE / BROMONT / LAC BROME / FRELIGHSBURG / ST-ARMAND / DUNHAM

DAVIGNON: Venez découvrir Davignon et ses multiples services de qualité. Séjour incluant hébergement, repas savoureux de type buffet, plus de quinze activités dont le ski de fond, la glissade sur tubes avec remontée mécanique et la raquette sans compter notre service d'animation pour petits et grands. Joignez-vous à nous pour notre "Hiver en fête" les 2-3 mars ou la relâche scolaire. Également disponible, vacances d'été. 1 800 363-8952.

ESTRIE / MAGOG / ORFORD / OWL'S HEAD

JOUVENCE: Au coeur du Parc Orford, il y a Jouvence, un Centre de vacances familiales et une auberge. Un site exceptionnel aux abords d'un lac, où des gens ont le souci de votre satisfaction. Activités sur le site: ski de randonnée, glissade, patin, raquette et jeux. À partir de 65 $ /pers. /jour, incluant 3 repas, les activités et équipements. Rés.: 1 800 567-3134 ou (514) 532-3134.

LANAUDIERE

NOUVEL-AIR MATAWINIE: Vous êtes à la recherche d'un endroit combinant hébergement tout confort, cuisine alléchante, SPA luxueux et activités innombrables incluses à votre forfait: balade traineau à chiens, ski de randonnée (50 km), raquette, chambre à air, patinage... Situé à St-Michel-des-Saints (2h de Mtl). À partir de 63 $ /pers. /jour tout compris. 1 800 361-9629.



LAC ST-JEAN

HÔTEL CHÂTEAU ROBERVAL: Au royaume de la détente, Hôtel de style atrium avec piscine intérieure et bain tourbillon. 124 chambres tout confort, cuisine française à prix plus qu'abordables, bar détente, forfaits à prix très spéciaux en collaboration avec les attraits touristiques environnants. 1-800-661-7611.

LAURENTIDES

AUBERGE MONT GABRIEL: Fraîchement rénovée. Située en flanc de montagne, surplombant le village de Saint-Sauveur-des-Monts. Fine cuisine. Chambres avec foyer. Spécial d'hiver à partir de 63 $ p.p. occ.d., incluant hébergement, ski alpin, petit déjeuner, service. Centre de massothérapie, piscine intérieure, sauna, bain tourbillon. Rés.: 1 800 668-5253.

HÔTEL FAR HILLS: Ski et Gastronomie. Centre de ski de fond par excellence. Hôtel de 72 chambres situé au sommet d'une montagne. 130 km de pistes débutant de l'Hôtel. École de ski, location de skis, promenade en traineau, piscine et sauna. Piano bar. Déjeuner-buffet et souper gastronomique à la chandelle. Prix spéciaux pour groupes. Mini Vacances 158 $ p.p. (2 nuits, 3 repas). De Mtl.: 866-2219 ou 1 800 567-6636.

VACANCES SANTÉ Laurentides

SAINTE-AGATHE-DES-MONTS

MANOIR SOUS LES ARBRES (SPA): Venez vivre un forfait vacances santé dans un décor de rêve. Concept unique de détente, musique, hydromassage, massage, env. algues, esthétique, etc. Prix spéciaux 1/2 journée 100 $. Cert.-cadeaux disp. Forfait de 1 à 5 jours avec ou sans hébergement. 1-819-324-0404, 1 800 361-6180.

SAINTE-ADÈLE

HÔTEL SPA L'EXCELSIOR: Promotion: SpécialHiver. Ctre de villégiature de grande renommée. Suites romantiques, b. tourbillon, foyers. Vue montagne. Piscine - tourbillon géant avec verrière, sauna. Près pentes de ski. Faites le plein d'énergie: massages, bain flottant, enveloppement algues, argile, bains de boue, huiles essentielles. Cures anti-stress, dorlotage, anti-cellulite. À partir de 39 $ p.p. occ. d. avec déj. complet, 57,50 $ déj. et souper français gastronomique, Chef réputé. Rabais avec l'annonce. Sans frais: (514) 990-0291.

SAINT-FAUSTIN

CENTRE DE SANTÉ SONIA BLANCHARD: Forfaits vacances-santé avec ou sans hébergement, cuisine-santé. Thérapies corporelles, croissance personnelle, approche holistique, services d'esthétique corps/visage, massothérapie, enveloppements, balnéothérapie, pressothérapie, etc. Venez découvrir cette oasis de paix. Réservations (514) 259-0444 ou (819) 688-6640. 272, Ch. Domaine Lauzon, Saint-Faustin, Qué, J0T 2G0.

BED & BREAKFAST Vacances au Québec

Gîtes du passant MD

Gîtes à la Ferme

Pour vos vacances ou une escapade de fin de semaine, faites connaissance avec l'hospitalité québécoise où l'accueil de vos hôtes devient une douce amitié... Chaque maison est visitée par la fédération des Agricotours du Québec et doit répondre à des standards de qualité.

GP : Gîte du Passant / service Bed and Breakfast (5 chambres et moins).
GF : Gîte à la Ferme / chambre d'hôte et demi pension ou pension complète.

Pour plus d'informations : (514) 252-3138

CHARLEVOIX

L'EAU BERGE: Le charme du passé à Pointe-au-Pic face au fleuve. Venez goûter à cette ambiance à partir de 60 $ pour 2 pers. incluant petit déjeuner copieux. Forfait Casino (situé à 3 min.) et autres activités. (418) 665-3003.

TOURLOGNON: Petite-Rivière-St-François, site enchanteur en montagne, vue sur le fleuve, à 6 km du massif pour ski alpin et de randonnée. Non fumeur. 27,50 $ et + p.p. occ.d. forfaits ski disponibles. (418) 632-5708.

ESTRIE

LA CASA DEL SOLE: La sainte paix, la campagne, à 5 km de North Hatley. Super Spécial: 1er soir, 30 $ p.p. - 2è soir, 18 $ p.p. occ. d., grande chambre, salle de bain privée. Non fumeur. (819) 842-4213.

LA MAISON SAXBY: B & B centenaire, style anglo-saxon, à 5 km de Bromont, en montagne. 3 ch. au décor vieillot, foyer. Près de ski Bromont. Forfait 2 nuitées 95 $ pour 2, 1 nuitée 55 $ pour 2. (514) 378-8355.

LE TU-DOR: B & B entre Bromont et Knowlton. Résidence style Tudor, ch. avec s. de bain privée. Près des centres de ski alpin et de fond. Copieux déjeuner à la chaleur du foyer. 60 $ /2 pers. /jr. 514-534-3947. Bienvenue chez nous.

LAURENTIDES

AUBERGE DES SORBIERS B & B: Mont-Rolland, maison rustique, 5 ch., 4 s. de b. Foyer, panorama, prox. Parc Linéaire, ski de fond & alpin. 55 $ à 65 $ 2 pers. (514) 229-3929.

LA LICORNE: À Lac Carré, 20 min. de Tremblant, 3 min. du Mt-Blanc (rabais sur remontées). Super ski de fond au Parc Mt-Tremblant. Nouveautés: coucher, repas, ski, à partir de 68 $ par pers. occ. double. (819) 688-3030.

OUTAOUAIS

LES JARDINS DE VINOY: Savourez une idylle hivernale: souper intime, balade en traîneau, chambre et déj. (145 $ pour 2 pers), B & B 55 $ (2 pers). Sur semaine: 2ième nuit à 50%. (819) 428-3774.

REGION DE QUEBEC

AUBERGE BAKER: Calme, confort, cuisine et service. À partir de 155 $ /pers. en occ. double., incluant 2 jrs de ski Mont Ste-Anne, 2 couchers, 2 déj. et un souper 5 serv. (418) 666-5509 ou 1 800 463-1568.

LA MAISON D'ULYSSE: B & B à 10 min. Mt-Ste-Anne. Maison à la campagne. Déjeuner au solarium, vue sur le fleuve. Ch. à partir de 55 $ /2 pers. Forfait à Ste-Anne et le Massif, ski et souper. (418) 827-8224.

LES TROIS BALCONS: B & B au coeur de Québec, à 5 min. du Musée, des Plaines et rue Cartier. Ch. occ. double avec s. de b. 60 $ - 130 Saunders. (418) 525-5611, fax: (418) 529-6227.

STONEHAM: Au Sommet des Rêves, B & B, 10 min. Station Stoneham (ski alpin). Idéal ski de randonnée, Village des Sports, relâche scolaire. Forfait 2 nuits, 2 déj. et 2 soupers. 155 $ /2 pers. Non fumeur. Réserv. (418) 848-6154.

Si vous désirez annoncer sous cette rubrique, appelez (514) 285-6950, du Québec 1 (800) 667-5961 et des États-Unis 1 (800) 663-3019

Excellente performance du Québec au plan touristique

■ Au cours du troisième trimestre (juillet, août et septembre) de 1995, le Québec a enregistré une augmentation sensible du tourisme comparativement à la même période de l'année précédente.

Selon le dernier bulletin de Tourisme Québec, les entrées aux frontières du Québec des touristes internationaux ont connu un accroissement de 7,4 %.

Pour le même trimestre, les entrées en Ontario sont restées inchangées et celles du Canada ont augmenté de 3,8 %.

Des augmentations ont également été enregistrées au chapitre des demandes de renseignements (7,3 %) et du taux d'occupation (de 63,8 % en 1994 à 65,6 %).

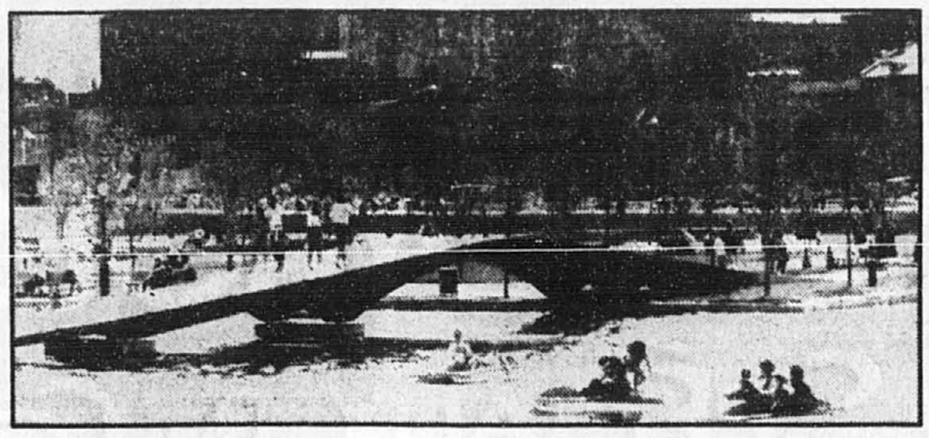
Le prix moyen de location des chambres est passé de 70,20 $ en 1994 à 74,10 $ en 1995.

Exactement 962 006 touristes sont entrés au Québec au cours du trimestre en question, dont 629 414 en provenance des États-Unis et 332 592 en provenance d'autres pays.

Par ailleurs, en ce qui concerne l'achalandage, le Vieux-Port et le Jardin botanique arrivent en tête de liste des attraits de la région montréalaise pour les neuf premiers mois de 1995.

Pendant cette période, le premier a reçu plus de cinq millions de visiteurs, alors que le second en accueillait 592 571.

Le Musée des beaux-arts, l'Observatoire de la tour du Stade olympique et le Musée d'archéolie arrivent en troisième, quatrième et cinquième places.



Le Vieux-Port de Montréal arrive en tête des endroits qui ont reçu le plus de visiteurs pendant le trimestre étudié.

CHALETS et CONDOS

CHARLEVOIX

LE DOMAINE DU FLEUVE: Situé à St-Irénée au coeur de Charlevoix. Studios-appartements entièrement équipés pour de courts ou longs séjours. Vue sur le fleuve. Foyer, tv-vidéo. Info et rés.: 1 800 267-3594.

LES ÉBOULEMENTS: Maison tout équipée, décoration soignée, vue panoramique, semaine et week-end. (418) 827-3961.

LES STUDIOS DU DOMAINE FORGET: Pour vos vacances, profitez de ces petits appartements complètement équipés pouvant loger jusqu'à 4 personnes et ayant une vue sur le fleuve. Situés au coeur de Charlevoix, d'un réseau d'activités sportives et culturelles et à proximité du casino. Entre 45 $ et 80 $ /jour /studio. Domaine Forget, St-Irénée. Tél.: (418) 452-3535.

LOCATION TOURISTIQUE: Du chalet en montagne à la villa de luxe, plus de 40 résidences et chalets entièrement meublés à des prix variables. Pour un séjour économique et de qualité, n'hésitez pas à communiquer avec nous. Tarif semaine, fin de sem. Les Immeubles Charlevoix courtier. 418-435-6868.

CHARLEVOIX / BAIE ST-PAUL / CAP-A-L'AIGLE

BAIE ST-PAUL: Grande maison familiale, ancienne et colorée. Très confortable. Poêle à bois, piano, 4 ch. avec s. b. privée. Idéal pour réunion de famille ou entre amis. À 15 min. du Massif. Location sem. ou fin de sem. (418) 435-3217.

CHARLEVOIX / POINTE-AU-PIC

POINTE-AU-PIC. Au centre de Pointe-au-Pic, à 2 minutes du Casino, 2 chambres à coucher, salon, foyer, cuisine, peut accommoder 7 personnes, 500 $ /semaine. 1 800 461-3761.

CHARLEVOIX / LES EBOULEMENTS

MAISON ET PETITS CHALETS: Vue exceptionnelle sur le Fleuve. Location à la sem. ou fin de sem. Ski alpin et de fond à prox. Pour rens.: (418) 544-7595 (du lun. au jeu. après 19h) ou (418) 635-2573 (fin de sem.).

CHARLEVOIX / LA MALBAIE

LOCATION CHEZ JACK: Chalets neufs, à 5 min. à pied des pentes de ski du mont Grand Fonds, entièrement équipés avec foyer à prix modique. À la journée, fin de semaine, semaine et au mois. Informations: (418) 665-2035.

ESTRIE

RÉCRÉOVAC - AUBERGE ESTRIMONT: Planifiez vos vacances de ski! Tout près du Parc du Mont Orford, chalets et condos 1, 2 ou 3 chambres à coucher, tout équipés accès aux activités de l'Auberge. À partir de 65 $ /nuit. 1 800 567-7320.

ESTRIE / BROMONT / LAC BROME / FRELIGHSBURG / ST-ARMAND / DUNHAM

LAC BROME: Luxueux chalet-condo pour 4 à 6 pers., tout équipé, foyer, téléviseur, micro-ondes, etc. À 10 min. de Sutton et Bromont. Location mois ou semaine. (514) 449-3474 ou 437-4816.

ESTRIE / SUTTON

CONDOS ALTITUDE: Mont Sutton, skis aux pieds, condos modernes /de luxe, 1 à 4 ch; tout équipés + bois de foyer, câble TV. Spécial: 50% sur semaine, 60% la fin de semaine à partir du 15 mars, quantité limitée. (514) 358-1359.

DOMAINE BELLE-VUE: À Sutton, choix de chalets confortables, tout équipés, sur le site: piscine intérieure, sauna et spa, endroit paisible situé à 10 min. du ski. Location saison, mois, semaine, week-end. (514) 538-3736

ESTRIE / MAGOG / ORFORD / OWL'S HEAD

CENTRE DE LOCATION MEMPHRÉ: Bord du lac Memphrémagog, condos de 2 à 6 pers. Foyer, sauna, piscine intérieure. À 10 minutes de Orford. Forfait ski disponible sur demande. 1-819-569-6427.

CENTRE DE LOCATION MAGOG-ORFORD: Pour Le Jardin des Sables, Condos sur le Lac, Condominium Estrimont, Villas des Sables, Le Montagnac et plusieurs autres sites. Nous avons en location plus de 200 chalets, condos, villas et appartements-condos de 1, 2, 3 et 4 chambres tout équipés. Réservation: (819) 843-0291, (819) 868-2805.

CHÉRIBOURG: Au pied du Mt Orford, 50 villas en pleine nature, foyer, équipées, 2 à 3 ch. à coucher, accès au complexe sportif, à partir de 455 $ /sem. Aut.10, sortie 118. Rés.: 1 800 567-6132 ou (819) 843-3308.

CLUB AZUR: Enfin la vraie saison de ski à Magog, profitez du Mont Orford en louant un condo tout équipé à seulement 6 km de la montagne. Incluant foyer, divan-lit, piscine, sauna. Prix pour 2 pers. /2 nuits et 1 jour de ski à 225 $ et 341 $ pour 4 pers. Tél.: 1 800 823-6681 ou 819-868-6681.

CLUB MEMPHRÉ: Luxueux condos entièrement équipés situés à proximité des monts Orford et Owl's Head. Accès au ski de fond et gigantesque patinoire. Location à la semaine ou mois ou à la saison. Location par propriétaire. (819) 843-6153.

CONDOTELS ORFORD: Condos 1 et 2 c. à c., face au lac, tout équipé, 10 min. Mont Orford, 5 min. à pied centre-ville, foyer, à partir de 40 $ p.p. occ.d. Info: (819) 847-2514.

L'INTERVAL: Magog, condos tout équipés à seulement 4 km du Mont Orford, condo de 1, 2 ou 3 ch. à c. avec divan-lit et foyer. Accès aux inst. sportives du Club Azur. Prix pour 2 nuits /2 pers. et 1 jour de ski à 225 $ et 341 $ pour 4 pers. N'oubliez pas la semaine de relâche. Tél.: 1-819-868-0351.

O'BERGE DU VILLAGE: Condos 1 et 2 c. à c. tout équipé, foyer, vue sur le lac, piscine intérieure, saunas, tourbillon. 10 minutes du Mont Orford. Tarif: 120 $ /2 n. /2 pers ou 300 $ /5 n. /4 pers. 1 800 472-3529, 819-868-1252.

VILLAGE MONT ORFORD: Luxueux condos directement au pied des pistes du Mont Orford. Forfaits ski incluant 2 nuits, occ. quad. et 2 jrs de ski à compter de 141 $ /pers. tx en sus. 1 800 567-7315. Autres forfaits aussi disponibles.

HAUTES-LAURENTIDES

L'HOSTELLERIE DU LAC NOIR: Détente et évasion à Nominingue, bord du lac et forêt. Chalets rustiques équipés + serv. hôt. + luge. Ski de fond, patin, raquette, pêche blanche. Tél.: 819-278-3817 (soir).

LANAUDIERE

VILLAGE DES BOIS RONDS: Situé à St-Michel-des-Saints, chalets de bois ronds 2 ou 3 ch. Bord du Lac Trèfle. Patinage sur lac, ski de fond, raquette, traineau à chiens, motoneige. 514-435-1286 ou 514-884-5258.

LAURENTIDES

À ST-ADOLPHE: Eaux Vives, bord du lac St-Joseph, ski et foyer chalets de 4 à 1 chambres. Bain tourbillon. Saison, semaine et fin de semaine. 1-819-327-2952.

À ST-SAUVEUR: Condo 2 chambres, totalement équipé, location court et long terme, piscine int., sauna, tourbillon, foyer, vue sur les pentes, à distance de marche du village. Pour réservation Daniel (514) 227-7781.

CHÂTEAU ST-SAUVEUR: face au lac et pentes de ski du Mont Habitant. Condos haut de gamme, équipement complet. 2 et 3 chambres; location court et long terme. Info: 227-1877.

CHALETS AU DOMAINE MANOIR DES PINS SUR LE LAC: Journée, 85$ avec bain tourbillon privé. 20 propriétés-chalets directement sur le lac, grand confort, cuisine équipée, télé-couleur, foyer en pierre, 1 à 6 chambres. De l'intérieur de votre salon vitré, admirez les grands espaces naturels, les montagnes de conifères, la beauté sauvage du lac Sarrazin. Ambiance envoûtante et propice à la détente. Très fine cuisine française à la salle à manger de notre auberge. Sentiers de randonnée autour du lac. En hiver: sentiers de ski de fond sur le site et patinoire sur le lac. 25% d'escompte à Belle Neige et au Mont Blanc. Autoroute des Laurentides, sortie 89, un mille à droite, tournez 6 milles vers le lac Sarrazin jusqu'à notre domaine Manoir des Pins, Ste-Lucie des Laurentides (région immédiate de Ste-Agathe, à une heure de Mtl). Demandez notre dépliant couleurs et venez visiter. Tél.: 1-819-326-1625. Possibilité de confirmer votre réservation par carte de crédit.

CHALETS CHANTECLAIR / STE-AGATHE: Avant de louer, visitez & comparez nos 60 chalets super luxueux de 1 à 3 ch. Saunas & bains tourbillons doubles privés, foyers, cuisines équipées. Bord de l'eau & sommet de montagne. Skiez de votre porte! À 2 pas: promenades en traineau, motoneige à son meilleur & beaucoup plus! Sortie 83. Mtl.: 990-3330 ou 819-326-5922.

CHALETS DU YWCA: Ste-Marguerite-du-Lac-Masson, 15 min. de Ste-Adèle. Mini-chalets semi-détachés, 4 ou 5 personnes. Cuisinette, foyer. Lac privé, sentiers de randonnée. Ski alpin et de randonnée à prox. À partir de 57 $ par nuit par chalet. Réservez tôt! (514) 866-9941 #289.

LAURENTIDES

CHALETS ET CONDOS BEAUX-SITES: À Ste-Agathe, situés sur une rue tranquille, entourés d'arbres, à 15 minutes à pied du pittoresque village de Ste-Agathe. Venez faire le plein d'air pur: ski de randonnée, ski alpin, (rabais), traînes sauvages et raquettes fournies, patin, motoneige. Relaxez dans nos chalets et condos de 1, 2 ou 3 chambres avec foyer naturel, grand bain tourbillon double, t.v. et vidéo (400 choix de films), cuisine équipée, literie, téléphone. Demandez notre dépliant. Renseignements: 819-326-2622. Réservations: Mtl et banlieue 954-2474; Autres régions 1 800 668-4516. Bureau d'accueil: 1000 Principale, Ste-Agathe, sortie 86 autoroute 15 nord. Venez par autobus, nous irons vous chercher ou terminus.

DOMAINE PANORAMA: Grands chalets, idéal pour familles ou groupes. Secteur privé à flanc de montagne, au coeur des pistes de ski de fond, à seulement 5 minutes de Ste-Agathe. Chalets rustiques 3 à 5 chambres, tout équipés, foyers, saunas, certains avec bain tourbillon. Patinage sur place. Tarifs attrayants, pour une escapade hivernale abordable. Réservation: du lun. au jeu. (514) 463-1767, du ven. au dim. (819) 326-7576 ou (819) 324-0231.

GROUPE CHALETS DES PAYS D'EN HAUT INC: - 40% à 50% pour location 8 jrs /7 nts sauf pendant le congé scolaire. Réservez-tôt. Ski gratuit. À Ste-Adèle. 514-229-4949.

LA FAÎTIÈRE: À Piedmont, vallée de Saint-Sauveur. Condos tout équipés. Foyer dans chaque unité. Site boisé. Vue sur les pistes de ski. Tarifs Hiver 95-96 à partir de 400 $ /semaine, 750 $ /mois. Piscine intérieure, sauna, tourbillon. 300 ch. Beaulne, Piedmont, sortie 60, aut. des Laurentides. 227-2681. Immeubles Léger ctr.

MIRAMONT SUR LE LAC. L'endroit rêvé pour vos vacances d'hiver à St-Adolphe d'Howard dans les Laurentides (1 heure de Mtl). Que ce soit pour 1 nuit, week-end ou à la semaine, nous pouvons vous recevoir dans nos unités de chalet de 1 à 3 chambres ou nos condos modernes avec cuisine, salon et foyer. Essayez nos suites avec tourbillon double toutes équipées face au lac. Vous rechercherez avec les repas, le restaurant "Les Trois Canards" vous servira une cuisine française avec musiciens les samedis. Sports à votre portée: piscine intérieure, saunas, tourbillon, piste de ski de fond, patinoire, glissade, réductions pour le ski alpin de 20 à 40%. Raquette et ski de fond en location sur place. Forfait 2 nuits à partir de 200 $ /2 pers. (vend. à dim.). Demandez notre dépliant couleur. Mtl 875-9042 ou ext.: 1 800 567-6707.

LAURENTIDES / STE-ADELE

CONDOMINIUMS STE-ADÈLE: Après vos activités d'hiver, venez relaxer dans nos chaleureux condos de 2 ch. tout équipés avec foyer. Pour renseignements: (514) 691-6962.

LES ROCHERS BOISÉS: Spacieux condos en montagne, une et deux chambres, piscine, sauna, tourbillon, billard, ping-pong, vidéo poker. Saison économique. 60 $ par pers., 2 nuits, occ. quadruple, tx incluses. (819) 322-1226.

LE CARRIOLET: Chalet/ Auberge de 8 chambres à coucher avec salle de bain, salon avec foyer, salle familliale, cuisine tout équipée. Idéal pour groupe de 18 à 24 personnes. Près du Parc Linéaire "le P'tit Train du Nord". (514) 492-6969.

LAURENTIDES / ST-DONAT

AUBERGE ST-GUILLAUME: Luxueux chalets au bord de l'eau, cuisine équipée, 1 ou 2 chambres, salon, foyer, T.V., tél., bain tourb. Sem. ou fin /sem. Sentier randonnée & motoneige sur le site, 10 min. ski alpin. 1-819-424-5376.

LAURENTIDES / STE-AGATHE

CHALET GIRARD: La campagne à la ville. Chalet luxuex avec foyer et tourbillon. Cuisine équipée, literie. Juste à côté du château de glace, glissoires, patinoire sur le Lac, tout près des services. 1 800 663-0922.

DOMAINE STE-AGATHE: Piscines privées intérieures dans l'intimité de votre chalet suisse. Bavarois de luxe, individuels et exclusifs. Flanc de montagne, vue panoramique de partout. Privés: bains tourbillons doubles, saunas, SPA doubles ou suites romantiques. Toit cathédrale, foyer pierre, cuisine équipée. Mini-vacances. Anniversaires. Lune de miel. 2-3 ou 5 jrs ou week-end. Confort grand luxe. Dépliants 1-819-326-5836.

LA VILLA DU DOMAINE CHÂTEAU BLEU: Grande villa sur le Mont Catherine, vue panoramique sur la vallée de Ste-Agathe, près de toutes les activités, entièrement équipée, 2 foyers, 5 salles d'eau, pouvant coucher 2 à 26 pers. Idéal pour réception ou réunion (50 pers. assises). Dépliant: (514) 597-9221, (819) 326-1077. Visitez de votre ordinateur: (514) 389-2213.

LAURENTIDES / ST-JOVITE / TREMBLANT

CONDOTELS DU VILLAGE TREMBLANT: Condominiums 1 et 2 chambres avec foyer et cuisine tout équipée. Sauna, bain tourbillon, gym. Spéciaux ski: 6 jours de ski et 5 nuits à compter de 275 $ p.p., week-end 2 jours /2 nuits à partir de 135 $ basé sur un condo 1 chambre partagé par 4 personnes, week-end en occ. double à 169 $. Mtl 476-0957 ou 800 567-6764.

DOMAINE DES PINS ROUGES: Pour skieurs, maison meublée jusqu'à 6 personnes, 2 c.c., foyer, 275 $ la fin de semaine. Tarifs à la semaine et au mois. Luc: (514) 747-9386.

ST-JOVITE: Superbe petit appartement 2 chambres, déjeuner inclus, foyer, 45 $ /2 personnes. Idéal pour skieurs. (819) 425-6590.

MAURICIE / BOIS-FRANCS

DOMAINE DU LAC JACKSON: Nouveau! À proximité du parc national de la Mauricie, location de chalets tout équipés avec gazébo moustiquaire, literie complète, foyer, bain tourbillon et une petite auberge très chaleureuse. Sur place: Pêche, randonnée pédestre, vélo de montagne, pêche blanche, ski de fond, glissade, patinoire, raquette. À moins de 2h de Mtl et Québec. 819-532-3377.

LAC DES ÉRABLES: Chalet luxueux, cuisine entièrement équipée, literie incluse, foyer. Tranquillité assurée! À proximité des centres de ski, Parc National, glissoires, patinoire. À partir de 65 $ par jour pour 2 pers. Rés.: 1-819-532-3266.

QUEBEC / MONT STE-ANNE / BEAUPRE

AU PIED DU MONT STE-ANNE: À partir de 95 $ par nuit, condo 1 chambre. Condo entièrement equipé. Piscine intérieure. Restaurant et épicerie sur place. Service de navette. Patinoire extérieure. Réservation Can. et U.S.:1 800 463-1870 fax: 418-827-4756.

CHALETS ET CONDOS AU MONT STE-ANNE: Condominiums et chalets au Mont Ste-Anne. Forfait ski 2 jrs /2 nuits à compter de 139 $ p.p. Spéciaux semaine 5 jrs /5 nts à compter de 279 $ p.p. Billets de ski inclus. Rés. Mtl: 842-2SKI, Ext.: 1-800-361-1654.

CHALETS HOBEC: Mt Ste-Anne. Chalets entièrement équipés, avec foyer, 2 ch. à l'étage, à 2 km des pistes. À partir de 14 $ /pers., /nt. pour 6 pers. en semaine jusqu'au 16 fév. 1 800 463-1594 ou soir 418 827-3767.

CHALETS MONT STE-ANNE INC. Skiez jusqu'à la porte de votre condo! Le décor du Mont Ste-Anne vous enchantera. Quoi de mieux que l'après-ski autour d'un foyer dans un luxueux condo, spacieux et confortable, pouvant accueillir jusqu'à 10 personnes. Informez-vous de nos forfaits mi-saison ainsi que de nos semaines à ski gratuit avec le 1 800 463-4395.

CONDO HÔTEL LE SCANDINAVE: À 30 minutes de Québec, au Mont Ste-Anne. Condos tout équipés, frigo, cuisinière, micro-onde, télé, à partir de 42,50$ /pers. occupation double. Situé à 1 km des pentes de ski, nombreuses activités: salle d'exercices, sauna, billard, table de ping-pong, service de navette. (418) 826-3006, 1 800 995-3006.

CONDOS ALPINS: Face au Mont Ste-Anne, offrez-vous un confortable condo tout équipé, avec foyer, cuisinette et entrée privée. Jusqu'au 29 fév. et du 10 mars au 8 avril, profitez de notre populaire forfait condo-ski: des rabais de 40 $ ou plus sur vos billets de ski. À partir de 100 $ par condo. Minimum 2 nuits. (418) 872-5594.

CONDOS ÉVASION: À 2 min. pentes Mont-Ste-Anne, offrez-vous un séjour dans nos condos de luxe tout équipés avec foyer et câble. Idéal pour familles et groupes. Service de navette disponible. À partir de 27,50 $ p.p. occ quad. du 22 déc. 95 au 30 avril 96. Réservez tôt: 418-827-8193, fax: 418-827-2927.

CONDOS PERCE-NEIGE: À 2 min. des pentes du Mont Ste-Anne (service de navette), un site enchanteur avec vue sur la montagne vous attend. Rabais ski, cuisine, foyer, TV, puit de lumière à partir de 23 $ p.p. occ. quad. Pour un séjour de 3 nuits ou + obtenez 1 nuit gratuite. En vigueur jusqu'au 23 fév. 418-827-8868.

LE VILLAGE TOURISTIQUE MONT STE-ANNE: situé directement au pied des pentes vous offre des unités modernes et confortables avec foyer, cuisinette, stationnement intérieur et casier à skis. Ski alpin - ski de fond - patin à glace - etc. Forfaits disponibles. Escompte sur billet de ski. Réservation et information, local (418) 827-2002, sans frais: 1 800 463-7775.

MAISONS DE CAMPAGNE: Belles grandes maisons ancestrales ou modernes à louer pour sem. ou w.-end au pied du Mt Ste-Anne et à 40 min. du Massif de Petite-Rivière. De 2 à 6 ch. (gr. de 4 à 24 pers.), 2-3 s. de bain. Sauna ou tourbillon, foyer. Forfaits ski et cabane à sucre. G. Éthier: 1 800 461-2030.

MONT STE-ANNE: Au pied des pistes ou à proximité. Spacieux condos, studio, 1, 2, 3, 4 chambres, tout équipés. Prix selon budget. Réduction accordée sur achat de billet de ski. Réservez au (418) 826-3218 ou (418) 824-5126.

MAURICIE / BOIS-FRANCS

MONT STE-ANNE: Condo luxueux, pied des pentes, 2 chambres, 2 salles de bain, cinéma maison, tout équipé, foyer, garage, pouvant accommoder jusqu'à 6 personnes. (418) 564-8333 ou (418) 827-2029.

RÉSERVOTEL - MONT-STE-ANNE: Un seul numéro sans frais vous donne accès à plus de 40 établissements hôteliers, du pied du Mont Ste-Anne au centre-ville de Québec. Super forfait ski à partir de 49 $ par pers. par jr. (occ. quad). Laissez-nous vous conseiller au 1 800 463-1568 ext. 101.

REPÈRE DU MONT SAINTE-ANNE: Condo 2 ch., tout équipé, foyer, piscine intérieure, salle d'exercices, sauna, à partir de 355 $ /condo pour 2 nuits, 780 $ pour 5 nuits. T.P.S. incluse. (819)752-3854.

QUEBEC / BEAUPORT / BEAUPRE / STE-ANNE / STONEHAM

CONDOS DU VILLAGE: Stoneham. Condos au pied des pentes pour 2 à 10 pers., entièrement équipés, avec foyer, literie, casier à skis. Profitez du confort de nos condos pour vos vacances de ski. Pour réservations: (418) 848-SKIS (7547)

MARITIMES

NOUVEAU-BRUNSWICK

MONASH COVE COTTAGES: Chalets nouvellement construits, 2 chambres, salle de bain complète, salon et cuisinette, tout fourni, plage isolée et tranquille. Tél.: (506) 538-7410, Port Elgin, Nouveau Brunswick.

ETATS-UNIS

FLORIDE

GOLDEN STRAND Miami Nord, app. et villas sur la plage, 2 à 8 pers., piscine chauffée, près de toutes commodités, prix à partir de 550 $ US par sem. Mimi 514-365-8600 ou 670-8513.

MIAMI NORD: Comme à la campagne! 32 000 p.c. d'arbres et fleurs, site can.-français L'Oasis vous offre des 1 1/2 à 3 1/2 tous avec cuisine, literie, chaises de plage, tables à pic-nic, balançoires, b.b.q., bingo, "shuffle board", pétancle, coin retiré cloturé, visite du docteur à domicile, t-v fr. (TVA & R-C). Tél. après 16h: 305-948-8639.

NEW SMYRNA BEACH: Attention golfeurs! Des vacances extraordinaires en toute quiétude. Luxueux condos de 1 à 4 ch. tout équipés à partir de 400 $ US/sem. Directement sur l'Atlantique à 1h d'Orlando. Demandez notre dépliant. Réservez tôt pour vos vacances estivales. Téléfax: 514-745-0930.

POMPANO: Comparez... très grands et magnifiques condos neufs sur le terrain de golf Crystal Lake, 2 c. c., 2 s. de bain. Prox.: ctre commercial, télé française, piscine chauffée, shuffleboard. (514) 594-6784 ou 621-2893.

CARAIBES

COSTA RICA

PLAYA JUNQUILLAL: Maison style appart.-hôtel. Tranquilité, décor enchanteur, à 200 mètres de la mer. Géré par québecois. Tél.: (514) 273-6422.

PLAYA TORTUGA: Complejo Diquis offre hébergement de qualité en chambre ou maisonnette, piscine, resto, équitation, plage, montagne, excursions. Dépaysement et tranquilité. À partir de 15 $ CAN /pers. /nuit. Tél.: (514) 621-1010.

VILLAS PRIVÉS: Et /ou hôtel à louer près de la mer. À partir de 15 $ US /personne /jour. Aussi itinéraire gratuit et location de jeep. Info: Voyages en Direct Joliette. (514) 755-6760, résidence: 831-8749.

GUADELOUPE/MARTINIQUE/ST-MAARTEN/STE-LUCIE

ST-MARTIN: Belle suite entièrement rénovée. Magnifique plage sable blanc Dawn Beach. Ménage, climatisation. Jardins fleuris. Tarif raisonnable. Plongée, voile, centre d'activités à prox. Robert, week-end: (819) 424-5198, semaine: (514) 737-6235.

MEXIQUE

CANCUN: Condos. Cuisines équipées. Dans la zone hôtelière. Directement sur la plage Caraïbe. À 5 min. du club de golf. À 10 min. centre-ville de Cancun. Piscine, bar-restaurant, tennis. A partir de 225$ US/sem. Tél. (514)443-6299, (demandez Micheline).

PUERTO ESCONDIDO: Casa Del Mar. Luxueux bungalows sur 2 étages. Tout équipés. Terrasse. Vue magnifique sur le Pacifique. 300 $ US /sem. Nous parlons français. Tél.: (514) 453-6199 (demandez Isabelle), fax: (11-52-958-208-23).

PUERTO VALLARTA: Bucerias, 6 suites 2 ch., cuisine, tv, piscine, plage superbe, près golf et tennis, serv. de chambre. 500 $ /sem. Disponibilité 3 dernières de mars. Représentant québecois sur place. Raymond ou Nicole (514) 273-4340.

REPUBLIQUE DOMINICAINE

CONDOS MARIPOSA SOSUA: 2 chambres, 3 balcons, vue sur mer, entièrement équipé, piscine. Restaurant et épicerie sur place. Location à la semaine ou au mois. Transport de l'aéroport inclus. Tél.: (514) 227-7781

LA PALMERAL: À Cabrera. Condos à louer, entièrement meublés. Cuisine, salon, chv, salle de bain et piscine. Peuvent héberger de 3 à 4 pers. Près de Playa Grande. Info ou dépliant (514) 435-0620 (jour). (514) 437-2501 (soir et fin de sem.).

PUERTO PLATA, SOSUA, CABARETE: Hébergement en chambre, studio, app. 1 et 2 ch. incluant 3 repas /jr + boisson locale à partir de 48 $ p.p. /jr, occ. dble. Info Gaby (514) 270-3186.

VENEZUELA

MARGARITA: Condos 3 1/2 et 4 1/2, tout équipés, Playa Guacuco, au bord de la mer, 15 minutes du centre-ville. À partir de 60 $ CAN /jour. À la sem. ou au mois. Tél.: (514) 645-6400 ou 442-2481. Vol et vidéo disponibles.

MARGARITA: Prop. québecois, 8 condos, 2 à 8 pers., 1, 2 ou 3 ch., cuisines équipées, balcon, vue mer, hamac, piscine, resto, 2 min. à pied de belle plage, accueil aéroport. Info Laval: (514) 967-0772, ou Mtl: (514) 848-9355.

EUROPE

ESPAGNE

COSTA BRAVA: Sur la marina de Ampuriabrava, (Golf de Rosas) à 30 km de la France et 120 km de Barcelone, agréable 3 1/2 tout équipé. 350 $ /sem. Vidéo disponible. Inf.: (514) 637-8133.

FRANCE

À TRAVERS LA FRANCE: Choix de 31 maisons de village. Meublés, 4 à 7 pers. À partir de 316 $ /sem. Idéal famille /couple d'amis. Information, conditions Tourbec-Laval 514-682-5453 ou 1 800 267-8786.

CANNES - CÔTE D'AZUR: Superbe appartement luxueux, près de la Croisette et du bord de mer (2 min. à pied), tout équipé. Aussi appartement à vendre. Tél.: (514) 363-8528 (24h).

CÔTE D'AZUR /PROVENCE: Choix de logements confortables à la semaine ou au mois. Bord de mer ou montagne. Du studio au 3 pièces. Prix raisonnables. Inf.: (819) 346-7526 Fax.: (819) 346-0404

LA FRANCE AUTREMENT: plusieurs maisons à louer dans la plupart des régions françaises. Jean-Claude Dubord au (514) 766-4630 pour Voyages Quorum.

PARIS: Beau condo tout équipé, ensoleillé, sur square fleuri, 2/4 pers., vue Tour Eiffel, garage, prix 1850 /2500 frs semaine selon durée /saison. Propr. Deshommes, tél /fax Paris (011 33 1) 42 70 15 88.

PARIS: Particulier loue app. dans 17è arr. près Porte Maillot, 3 1/2, luxueux, tout confort, paisible. Aussi studio dans 10è arr., très central, moderne, équipé, calme, climatisé, jardin privatif, très éclairé. Semaine ou mois. (514) 934-6335.

PARIS: 2è arrt. beau condo, 40 mètres carrés, tout équipé, neuf, 2-4 personnes, 660 $ - 760 $ par semaine. Disponible à la semaine et au mois. (514) 374-0346.

PÉRIGORD: À louer dans la France médiévale, près de la route des vins, gîte ancestral de 400 ans entièrement restauré avec tout le confort moderne pouvant loger 6 personnes. Aussi disponible, chambre d'hôte avec boudoir, salle de bain et entrée privée. Pour info (819) 694-0507.

PROVENCE: Maison de village et terrasse, Grambois, Luberon, 30 min. nord d'Aix-en-Pce, 60 min. Méditerrannée (Cassis). Rénovée, tout équipée pour 4 personnes. À partir de 590 $ /sem. Propriétaire: 279-8692, 762-2186. (Photos disponibles).

• SPÉCIAUX DE FÉVRIER ET MARS • SPÉCIAUX DE FÉVRIER ET MARS •

CLUB VOYAGES® et vacances air transat

SPÉCIAUX DU CONGÉ SCOLAIRE

MEXIQUE

ACAPULCO



CLUB DEL SOL
Catégorie intermédiaire
Chambre avec cuisinette
Idéal pour la famille
939$ *Départ le 24 février*

ACAPULCO



HYATT REGENCY
Catégorie supérieure
Chambre standard
Formule Club
3 repas + boissons
1269$ *Départ le 24 février*

CANCUN



BLUE BAY VILLAGE
Catégorie supérieure
Chambre vue sur jardin
Formule Club Tout Inclus
3 repas + boissons + activités
1299$ *Départ le 25 février*

CANCUN



BLUE BAY VILLAGE
Catégorie supérieure
Chambre vue sur mer
Formule Club Tout Inclus
3 repas + boissons + activités
1359$ *Départ le 25 février*

PUERTO VALLARTA



HOLIDAY INN CONDOMAR
Catégorie intermédiaire
Formule Club Tout Inclus
3 repas + boissons + activités
1039$ *Départ le 22 février*

PUERTO VALLARTA



SHERATON BUGANVILIAS
Catégorie supérieure
Crédit-boissons de 50$ US par semaine
Directement sur la plage
899$ *Départ le 22 février*

NUEVO VALLARTA



CLUB OASIS MARIVAL
Catégorie supérieure
Chambre standard
Formule Club Tout Inclus
3 repas + boissons + activités
1179$ *Départ le 22 février*

IXTAPA



QUALTON CLUB IXTAPA
Catégorie intermédiaire
Chambre vue sur jardin
Formule Club Tout Inclus
3 repas + boissons + activités
1249$ *Départ le 25 février*

MARTINIQUE

POINTE-DU-BOUT



MERCURE INN LA PAGERIE
Catégorie standard
Studio avec cuisinette
Au coeur de Pointe-du-Bout
1169$ *Départ le 09 mars*

ANSE-MITAN

EDEN BEACH
Catégorie standard
Formule 2 repas par jour
Directement sur la plage
1299$ *Départ le 09 mars*

FLORIDE

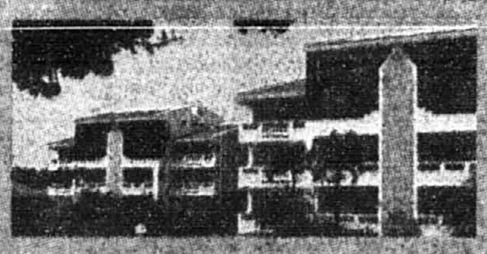
FT. LAUDERDALE



BEACHABOUR RESORT
Catégorie intermédiaire
Chambre standard
Directement sur la plage
739$ *Départ le 29 février*

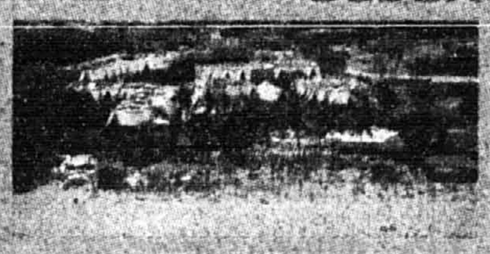
RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

PUERTO PLATA



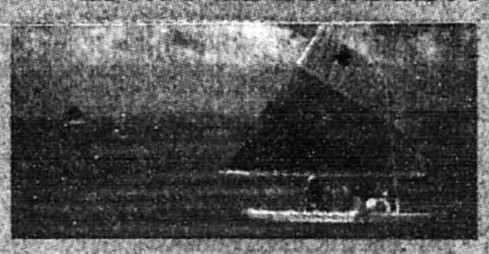
CAMINO DEL SOL
Catégorie standard
Formule Club Tout Inclus
3 repas + boissons + activités
989$ *Départ le 25 février*

SOSUA



CASA MARINA
Catégorie intermédiaire
Formule Club Tout Inclus
3 repas + boissons + activités
999$ *Départ le 26 février*

PLAYA ESCONDIDA



CLUB BAHIA PRINCIPE
Catégorie intermédiaire
Formule Club Tout Inclus
3 repas + boissons + activités
1099$ *Départ le 26 février*

NICARAGUA



MONTELIMAR RESORT
Catégorie supérieure
Formule Club Tout Inclus
3 repas + boissons + activités
1199$ *Départ le 26 février*

COSTA RICA



VILLAS TROPICAL PARADISE
Catégorie intermédiaire
Appartement une chambre
avec cuisinette • Au centre de Jaco
969$ *Départ le 24 février*



COPACABANA
Catégorie standard
Tous les petits déjeuners +
3 soupers + crédit-boissons
Directement sur la plage
1069$ *Départ le 24 février*

COLOMBIE

CARTHAGÈNE

DECAMERON
Catégorie standard
Formule Club Tout Inclus
3 repas + boissons + activités
949$ *Départ le 24 février*

VENEZUELA

MARGARITA



MARGARITA INTERNATIONAL RESORT
Catégorie intermédiaire
Formule Club Tout Inclus
3 repas + boissons + activités
939$ *Départ le 26 février*

MARGARITA

PLAYA EL AGUA
Catégorie intermédiaire
Formule Club
3 repas + boissons
1069$ *Départ le 26 février*

SPÉCIAL DE LA SEMAINE

Votre conseiller CLUB VOYAGES a négocié pour vous

IXTAPA

HÔTEL ARISTOS

Catégorie standard
Formule 3 repas + boissons
Départ le 22 février

938$

Prix minimal par personne pour des séjours d'une semaine aux dates indiquées pour des départs de Montréal. Toutes taxes incluses. Places limitées.
Les prix ne s'appliquent qu'aux nouvelles réservations et sont en vigueur du 17 au 23 février 1996 et sont sujets à changements sans préavis.

Plus de 80 agences partout au Québec et 500 conseillers en voyages formés pour bien vous servir.

CLUB VOYAGES® Depuis 30 ans Le Conseiller

Montréal et Régions

Ahuntsic/Jean-Talon
Club Voyages Josée
(514) 270-4105
Club Voyages Lajeunesse
(514) 381-5365
Club Voyages PLM
(514) 388-9241

Anjou
Club Voyages Versailles
(514) 353-6930

Centre-Est
Club Voyages de Maisonneuve
(514) 899-7406

Centre-Ville
Club Voyages Canaglobe
(514) 871-0294
Club Voyages Berri
(514) 288-8688
Club Voyages Voyabec
(514) 288-2322

Côte-des-neiges
Club Voyages
Côte-des-neiges
(514) 341-4420

Lachine
Club Voyages Marie
(514) 637-1183

Outremont
Club Voyages Outremont
(514) 274-4464

Plateau Mont-Royal
Club Voyages du Plateau
(514) 521-3320
Club Voyages Atlas
(514) 527-8881

Pointe-aux-trembles
Club Voyages
Pointe-aux-trembles
(514) 642-3440

Rosemont
Club Voyages Rosemont
(514) 376-5910

Saint-Laurent
Club Voyages Duvernay
(514) 331-1136

Saint-Léonard
Club Voyages Saint-Léonard
(514) 722-1128

Sainte-Anne-de-Bellevue
Club Voyages Jacqueline
(514) 457-2060

Banlieues et Régions

Boucherville/Sainte-Julie
Club Voyages Claudelle
(514) 641-1657

Brossard/Saint-Lambert
Club Voyages Louise Proulx-Cartier
(514) 672-1272

Cap-de-la-Madeleine
Club Voyages Super soleil
(819) 379-7661

Chambly/Marieville
Club Voyages Daniel
(514) 658-0654

Cowansville
Club Voyages
Transatlantiques
(514) 263-7100

Drummondville
Club Voyages
Agathe Leclerc
(819) 477-8383

Gatineau
Club Voyages Guertin
(819) 561-2220

Granby
Club Voyages Princesse
(514) 372-4444

Hull
Club Voyages Guertin
(819) 777-1651
Club Voyages Outaouais
(819) 776-0602

Joliette
Club Voyages Albatros
(514) 759-5551

Laval
Club Voyages Mer & Monde
(514) 661-6003

Magog
Club Voyages Estrie
(819) 843-2894

Rawdon
Club Voyages Aurevoir
(514) 834-7117

Repentigny
Club Voyages Repentigny
(514) 582-6065

Saint-Hubert/ Saint-Bruno/Longueuil
Club Voyages J.M.
(514) 676-0258

Saint-Hyacinthe
Club Voyages Agena
(514) 773-5557

Saint-Jean-sur-Richelieu
Club Voyages Eden
(514) 348-9291

Saint-Jérome
Club Voyages Invitation Jaro
(514) 436-3520

Sainte-Thérèse
Club Voyages Marinair
(514) 437-2324

Shawinigan
Club Voyages Durocher
(819) 539-6943

Sherbrooke
Club Voyages Escapade 2000
(819) 563-5344

Sorel
Club Voyages Air-mer
(514) 742-0426

Trois-Rivières
Club Voyages Super soleil
(819) 374-1050

Valleyfield
Club Voyages Atou
(514) 373-5452

Varennes
Club Voyages Sainte-Anne
(514) 652-0605

Victoriaville
Club Voyages Mérisol
(819) 758-8225

et dans plus de 16 autres villes partout au Québec.

Permis du Québec

• SPÉCIAUX DE FÉVRIER ET MARS • SPÉCIAUX DE FÉVRIER ET MARS •